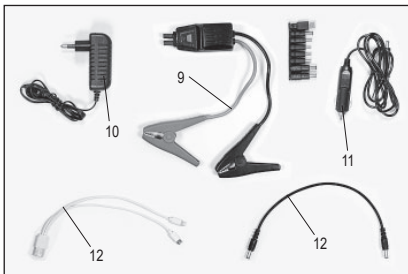
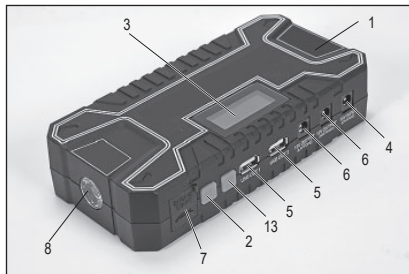


YATO



YT-83082

PL	URZĄDZENIE ROZRUCHOWE WIELOFUNKCYJNE
EN	JUMP STARTER WITH POWER BANK
DE	MULTIFUNKTIONS-STARTGERÄT
RU	ПОРТАТИВНОЕ ПУСКО-ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
UA	ПОРТАТИВНИЙ ПУСКО-ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ
LT	DAUGIAFUNKCINIS PALEIDĖJAS-PAKROVĖJAS
LV	DAUDZFUNKCIONĀLS AKUMULATORU LĀDĒTĀJS, STARTERIS
CZ	MULTIFUNKČNÍ STARTOVACÍ ZDROJ A POWERBANKA
SK	MULTIFUNKČNÝ ŠTARTOVACÍ ZDROJ A POWERBANKA
HU	TÖBBFUNKCIÓS AUTÓINDÍTÓ
RO	ACUMULATOR EXTERN PT. PORNIRE MOTOR SI INCARCARE
ES	ARRANCADOR DE BATERÍA MULTIFUNCIONAL PARA COCHE
FR	DÉMARREUR DE SAUT DE VOITURE MULTIFONCTIONNEL
IT	AVVIATORE PORTATILE MULTIFUNZIONE
NL	MULTIFUNCTIONELE ACCUSTARTER
GR	ΕΚΚΙΝΗΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ



PL

1. obudowa
2. włącznik
3. wyświetlacz
4. gniazdo wejściowe
5. gniazdo wyjściowe USB
6. gniazdo wyjściowe DC
7. gniazdo rozruchu
8. latarka
9. przewody rozruchowe
10. ładowarka sieciowa
11. ładowarka pojazdowa
12. kabel ładowania urządzeń przenośnych
13. przycisk latarki

RU

1. корпус
2. выключатель
3. дисплей
4. входной разъем
5. выходной разъем USB
6. гнездо выхода постоянного тока
7. гнездо стартера
8. фонарик
9. стартер-кабели
10. сетевое зарядное устройство
11. зарядное устройство для автомобиля
12. зарядный кабель для мобильных устройств
13. кнопка фонарика

EN

1. housing
2. switch
3. display
4. inlet socket
5. USB output socket
6. DC output socket
7. jump start socket
8. flashlight
9. jump leads
10. power charger
11. vehicle charger
12. charging cable for mobile devices
13. flashlight start button

UA

1. корпус
2. вимикач
3. дисплей
4. вхідний роз'єм
5. вихідний роз'єм USB
11. вихідне гніздо постійного струму
7. гніздо стартера
8. ліхтарик
9. стартер-кабелі
10. мережевий зарядний пристрій
11. зарядний пристрій автомобіля
12. зарядний кабель для мобільних пристроїв
13. кнопка ліхтарика

DE

1. Gehäuse
2. Ein-/Ausschalter
3. Display
4. Eingangsbuchse
5. USB-Ausgangsbuchse
6. DC-Ausgangsbuchse
7. Anlaufbuchse
8. Lampe
9. Brückenkabel
10. Netzladegerät
11. Autoladegerät
12. Ladekabel für mobile Geräte
13. Lampentaste

LT

1. korpusas
2. jungiklis
3. ekranas
4. įvesties lizdas
5. USB išvesties lizdas
6. DC išvesties lizdas
7. užvedimo lizdas
8. žibintuvėlis
9. užvedimo laidai
10. elektros tinklo įkroviklis
11. automobilinis įkroviklis
12. nešiojamo įrenginių įkrovimo kabelis
13. žibintuvėlio mygtukas

LV

1. korpus
2. slēdzis
3. displejs
4. ieejas līdzda
5. usb izejas līdzda
6. līdzstrāvas izejas līdzda
7. palaišanas līdzda
8. lukturis
9. palaišanas kabelis
10. tikla lādētājs
11. transportlīdzekļa lādētājs
12. pārnēsājamo ierīču lādēšanas kabelis
13. luktura poga

HU

1. ház
2. bekapcsológomb
3. kijelző
4. bemeneti aljzat
5. USB kimeneti aljzat
6. DC kimeneti aljzat
7. indító aljzat
8. lámpa
9. indítókábelek
10. hálózati töltő
11. autós töltő
12. töltőkábel mobil eszközökhöz
13. lámpa gomb

FR

1. boîtier
2. interrupteur
3. affichage
4. prise d'entrée
5. prise de sortie usb
6. prise de sortie dc
7. prise de démarrage
8. diode led
9. câbles de démarrage
10. chargeur secteur
11. chargeur véhicule
12. câble de charge pour appareils portables
13. bouton de la diode led

GR

1. περίβλημα
2. διακόπτης λειτουργίας
3. οθόνη
4. θύρα εισόδου
5. θύρα εξόδου USB
6. θύρα εξόδου DC
7. θύρα εκκίνησης
8. φακός
9. καλώδια εκκίνησης
10. φορτιστής δικτύου
11. φορτιστής οχήματος
12. καλώδιο φόρτισης για φορητές συσκευές
13. κουμπί φακού

CZ

1. pouzdro
2. vypínač
3. displej
4. vstupní zásuvka
5. výstupní zásuvka USB
6. výstupní zásuvka DC
7. zásuvka startéru
8. svítlna
9. startovací kabely
10. síťová nabíječka
11. nabíječka do vozidla
12. kabel pro nabíjení mobilních zařízení
13. tlačítko svítilny

RO

1. carcasa
2. comutator
3. afişaj
4. compartiment pentru acumulator
5. muftă ieşire USB
6. muftă ieşire curent continuu
7. muftă starter
8. lanternă
9. cabluri starter
10. încărcător
11. încărcător de la vehicul
12. cablu încărcător pentru dispozitive mobile
13. buton lanternă

IT

1. involucro
2. pulsante di accensione
3. display
4. presa di ingresso
5. presa di uscita USB
6. presa di uscita DC
7. presa di avviamento
8. torcia
9. cavi di avviamento
10. caricabatterie di rete
11. caricabatterie per auto
12. cavo di ricarica per dispositivi portatili
13. tasto di torcia

SK

1. plášť
2. zapínač
3. displej
4. vstupný port
5. výstupný USB port
6. výstupný DC port
7. štartovací port
8. batarka
9. štartovacie káble
10. sieťová nabíjačka
11. automobilová nabíjačka
12. nabíjací kábel na mobilné zariadenia
13. tlačidlo batérie

ES

1. carcasa
2. interruptor
3. pantalla
4. toma de entrada
5. toma de salida USB
6. toma de salida de CC
7. toma de arranque
8. linterna
9. cables de arranque
10. cargador de red
11. cargador de vehículo
12. cable de carga de un dispositivo móvil
13. botón de linterna

NL

1. behuizing
2. schakelaar
3. display
4. invoeraansluiting
5. USB-uitgang
6. DC-uitgang
7. startaansluiting
8. zaklamp
9. startkabels
10. netlader
11. voertuiglader
12. oplaadkabel voor mobiele apparaten
13. zaklampknop



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитайте інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instruccióen
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ інформує про заборону поміщати зношене електричне та електронне обладнання (в том числі батареї та акумулятори) разом з іншими відходами. Ізношене обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти загрозу для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliecotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievirto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otroreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otroreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromážděno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využití přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a zmešňuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újráfeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újráfeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Wielofunkcyjne urządzenie rozruchowe jest przenośnym urządzeniem akumulatorowym, które umożliwia awaryjny rozruch pojazdu wyposażonego w instalację elektryczną o napięciu 12 V. Dzięki dodatkowym gniazdom umożliwia też ładowanie innych urządzeń. Wydajne i lekkie akumulatory o wysokiej pojemności zapewniają dużą mobilność produktu, a także szybkie ładowanie innych urządzeń przenośnych.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczony w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem są dostarczone: przewody rozruchowe, kabel do ładowania urządzeń przenośnych z wymiennymi wtyczkami, ładowarka sieciowa oraz wtyczka do ładowania produktu z elektrycznej instalacji samochodowej o napięciu 12 V.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa użytkowania

Przed każdorazowym rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony. Jakiegokolwiek uszkodzenia obudowy w postaci np. pęknięć, wgłębień lub odłamanych elementów, dyskwalifikują produkt z dalszego użytkowania. Szczególną uwagę zwrócić na stan kabli i przewodów dołączonych do produktu. Jeżeli przewody i kable będą wykazywały uszkodzoną izolację, wtyczki będą nosiły ślady jakichkolwiek uszkodzeń, pęknięć, zagięć itp. nie należy ich używać. W przypadku znalezienia uszkodzeń należy skontaktować się z serwisem producenta.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się czy korpus produktu, przewody i wtyczki nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się użytkowania uszkodzonego produktu.

Produkt jest przystosowany do ładowania tylko za pomocą dostarczonej ładowarki. Zabronione jest stosowanie innego sposobu ładowania niż za pomocą dostarczonej ładowarki.

Ładowanie może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno przeprowadzać ładowania bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy przerwać ładowanie przez odłączenie ładowarki od produktu oraz sieci zasilającej. W przypadku wydobywania się z produktu dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast przerwać proces ładowania i odłączyć ładowarkę. Produkt może wymagać naładowania przed pierwszym użyciem. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia. Do rozruchu należy stosować tylko przewody dostarczone wraz z produktem. Zabronione jest stosowanie innych przewodów oraz modyfikacja przewodów dostarczonych wraz z produktem. Podczas rozruchu przewodami jest przesyłany prąd o wysokim natężeniu. Niewłaściwie dobrane lub zmodyfikowane przewody mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, poparzenia lub innych urazów.

Przewody rozruchowe oraz inne kable należy podłączać tylko na czas użytkowania produktu. Nie należy przechowywać produktu z podłączonymi kablami. Może to spowodować zwarcie i doprowadzić do uszkodzenia produktu, porażenia prądem elektrycznym lub do pożaru, a nawet eksplozji.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie – rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność prądu. Proces samostanowienia rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu, demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie produktu do pracy

Produkt należy rozpakować i usunąć całkowicie wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może się przydać do transportu produktu.

Nacisnąć włącznik, na wyświetlaczu pojawi się procentowy wskaźnik informujący o stopniu naładowania akumulatora urządzenia. Produkt może posiadać częściowo naładowany akumulator, ale wymagane jest jego pełna naładowanie przed pierwszym użyciem. W tym celu należy wtyk kabla dostarczonej wraz z produktem ładowarki wetknąć do gniazda oznaczonego „15 V INPUT (CHARGE)”. Ładowarkę podłączyć do sieci elektrycznej. Produkt będzie posiadał w pełni naładowany akumulator jeżeli wskaźnik naładowania będzie pokazywał 100%.

Należy odłączyć ładowarkę od gniazda sieci elektrycznej, a następnie odłączyć kabel ładowarki od gniazda produktu. Produkt jest gotowy do użycia.

Produkt można też naładować za pomocą elektrycznej instalacji pojazdu o napięciu 12 V. Służy do tego ładowarka pojazdu wyposażona w kabel zakończony wtyczką do ładowania produktu.

Proces ładowania produktu z elektrycznej instalacji pojazdu przebiega tak samo jak opisany powyżej proces ładowania za pomocą ładowarki sieciowej. Przed rozpoczęciem ładowania produktu z elektrycznej instalacji pojazdu należy zapoznać się z dokumentacją dostarczoną wraz z pojazdem.

Uwaga! W trakcie ładowania produktu nie ma możliwości korzystania z innych funkcji produktu.

Wykorzystanie produktu do rozruchu pojazdów

Uwaga! Gniazdo rozruchowe działa niezależnie od głównego włącznika urządzenia – oznacza to, że możliwe jest uruchomienie pojazdu bez wcześniejszego włączenia urządzenia. W sytuacji, gdy gniazdo rozruchowe nie jest używane, należy je zabezpieczyć gumową osłoną ochronną, aby chronić styki przed zanieczyszczeniami oraz ryzykiem zwarcia. Przygotować produkt przez naładowanie go w pełni. Zabronione jest stosowanie urządzenia do rozruchu jeżeli wskaźnik

nik naładowania akumulatora urządzenia wskazuje 20% lub mniej.

Urządzenie zostało zaprojektowane do awaryjnego rozruchu i nie należy go stosować zamiast normalnego rozrusznika. Podłączyć zaciski przewodów rozruchowych do zacisków akumulatora. Zwrócić uwagę na poprawną biegunowość. Zacisk oznaczony symbolem „+” należy podłączyć do tak samo oznaczonego zacisku akumulatora. Zacisk oznaczony symbolem „-” należy podłączyć do tak samo oznaczonego zacisku akumulatora.

Podłączyć wtyczkę przewodów rozruchowych do gniazda pasującego do wtyczki. Kształt wtyczki umożliwił podłączenie tylko w jeden, prawidłowy sposób. Nie należy stosować nadmiernej siły przy podłączaniu wtyczki przewodów rozruchowych do produktu.

Uruchomić pojazd. Jeżeli pojazd nie uruchomi się w czasie 2 sekund należy odczekać co najmniej 30 sekund przed podjęciem następnej próby. Przerwa jest niezbędna do ostudzenia produktu i przewodów rozruchowych.

Po uruchomieniu pojazdu należy bez wyłączania silnika, bezzwłocznie, nie dłużej niż w czasie 30 sekund odłączyć wtyczkę przewodów rozruchowych od produktu, a następnie odłączyć zaciski przewodów rozruchowych od zacisków akumulatora.

Uruchamianie pojazdu z głęboko rozładowanym akumulatorem

Urządzenie może też służyć do uruchamiania pojazdu z głęboko rozładowanym akumulatorem, np. stojącego kilka miesięcy na parking.

Podłączyć zaciski przewodów rozruchowych do zacisków akumulatora tak, jak podczas zwykłego uruchamiania. Na wtyczce przewodów rozruchowych znajdują się dwie kontrolki: zielona i czerwona. Kontrolki powinny pulsować naprzemiennie.

Naciśnąć i przytrzymać przez ok. 4 s. przycisk oznaczony „BOOST”, znajdujący na wtyczce przewodów rozruchowych. Zwolnic nacisk po zaświeceniu się kontrolki zielonej i wygaszeniu czerwonej.

Spróbować uruchomić silnik tak, jak w przypadku zwykłego rozruchu.

Ostrzeżenie! Naciśnięcie przycisku „BOOST” spowoduje wyłączenie zabezpieczenia przeciw iskrzeniu, zabezpieczenie przeciw zwarciu oraz zabezpieczenia przed niewłaściwym podłączeniem zacisków przewodów rozruchowych. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę, aby w tym trybie pracy nie doszło do zwarcia pomiędzy zaciskami urządzenia. Komunikacja urządzenia z użytkownikiem

Urządzenie komunikuje się użytkownikiem za pomocą kontrolerek świetlnych oraz sygnału brzęczyka.

Lp.	Kontrolka czerwona	Kontrolka zielona	Sygnał brzęczyka	Opis sytuacji
1	pulsowanie naprzemiennie		brak sygnału	Kable rozruchowe zostały podłączone.
2	wyłączona	włączona	brak sygnału	Kable rozruchowe oraz akumulator pojazdu zostały połączone. Urządzenie jest gotowe do uruchomienia silnika.
3	włączona	wyłączona	brak sygnału	Niski stan akumulatora urządzenia.
4	pulsowanie naprzemiennie, zgaśnięcie po przekroczeniu czasu		brak sygnału	Pojazd nie został uruchomiony w określonym czasie. Należy odłączyć kable rozruchowe od zacisków akumulatora i podłączyć ponownie.
5	włączona	wyłączona	długi sygnał	Zwarcie zacisków przewodów rozruchowych.
6	włączona	wyłączona	szybki sygnał	Odwrocona polaryzacja podłączonych zacisków kabli rozruchowych.
7	włączona	wyłączona	brak sygnału	Silnik został uruchomiony.
8	włączona	wyłączona	bardzo szybki sygnał	Błąd kabli rozruchowych.

Wykorzystanie produktu do ładowania urządzeń przenośnych

Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia należy sprawdzić w dokumentacji dostarczonej do urządzenia czy zostało dopuszczone ładowanie za pomocą powerbanków.

Podłączyć jedną z wtyczek do gniazda ładowania urządzenia przenośnego, które ma być ładowane.

Drugą wtyczkę kabla podłączyć do jednego z gniazd USB produktu oznaczonych „OUTPUT” oraz wysokością napięcia.

Przed podłączeniem należy się upewnić, jaką wysokością napięcia może być zasilane podłączane urządzenie.

Rozpocznie się proces ładowania.

Gniazdo ma wydajność prądową określoną w tabeli z danymi technicznymi.

W produktach wyposażonych w wiele gniazd możliwe jest jednoczesne ładowanie wielu urządzeń z gniazd produktu.

Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę od gniazda urządzenia rozruchowego, a następnie od ładowanego urządzenia.

Produkt posiada akumulator o pojemności określonej w tabeli z danymi technicznymi, co oznacza, że może w pełni naładować tylko urządzenia wyposażone w akumulator o mniejszej pojemności niż akumulator produktu.

Podłączenie do ładowania urządzenia wyposażonego w akumulator o większej pojemności niż akumulator produktu nie pozwoli na pełne naładowanie akumulatora urządzenia.

W trakcie ładowania część energii akumulatora produktu jest tracona w skutek wydzielania się ciepła. Jest to zjawisko normalne, które powoduje, że nie można przyjmować, że produkt naładuje w pełni urządzenie o takiej samej pojemności akumulatora jak akumulator produktu.

Wykorzystanie latarki produktu

Produkt został wyposażony w diodę LED, którą można wykorzystać w charakterze latarki doświetlającej niewielką powierzchnię lub lampki sygnalizacyjnej. Zaświecenie diody następuje po wciśnięciu i przytrzymaniu przez ok. 3 sekundy przycisku oznaczonego symbolem latarki. Pojedyncze naciśnięcie przycisku zmienia tryb świecenia w następującym cyklu: światło ciągłe, pulsowanie, sygnał SOS zakodowany w alfabecie Morse'a

Wyłączenie latarki następuje po wciśnięciu i przytrzymaniu przez ok. 3 sekundy przycisku oznaczonego symbolem latarki.

Konserwacja produktu

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwujących. Obudowę produktu należy czyścić za pomocą miękkiej suchej szmatki. Produktu nie zanurzać w wodzie, ani jakimkolwiek innym płynie. Chronić gniazda produktu przed zabrudzeniem. W przypadku dostania się zanieczyszczeń do gniazda należy je spróbować wydmuchać za pomocą strumienia sprężonego powietrza pod ciśnieniem nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować twardych przedmiotów do czyszczenia gniazd, może to spowodować uszkodzenie gniazda lub zwarcie.

Przechowywanie i transport produktu

Produkt należy przechowywać w zamkniętych, zacienionych miejscach, gdzie temperatura nie przekroczy zakresu podanego w tabeli, a wilgotność względna będzie poniżej 90%.

Produkt należy transportować z uwzględnieniem zaleceń podanych w punkcie: „Transport akumulatorów”.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-83082
Napięcie znamionowe rozruchu	[V d.c.]	12
Prąd znamionowy rozruchu	[A]	300
Prąd szczytowy rozruchu	[A]	500
Czas rozruchu	[s]	2
Interwał (czas przerwy)	[s]	30
Napięcie wyjściowe gniazda USB	[V d.c.]	5
Maks. prąd wyjściowy gniazda USB	[A]	2,4
Napięcie wyjściowe gniazda DC	[V d.c.]	19 / 12
Maks. prąd wyjściowy gniazda DC	[A]	3,5 / -
Napięcie wejściowe	[V d.c.]	15
Prąd wejściowy	[A]	1
Napięcie znamionowe akumulatora	[V d.c.]	3,7
Pojemność akumulatora	[Ah]	12
Energia akumulatora	[Wh]	44,4
Typ akumulatora		Li-Ion

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Temperatura pracy	[°C]	0 – 35
Temperatura przechowywania	[°C]	0 – 50
Czas ładowania	[h]	4
Waga	[kg]	0,4
Ładowarka		
Napięcie znamionowe wejściowe	[V~]	100 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Prąd wejściowy znamionowy	[A]	0,3
Napięcie znamionowe wyjściowe	[V d.c.]	15
Prąd wyjściowy znamionowy	[A]	1

PRODUCT CHARACTERISTICS

This multi-function jump starter is a portable battery-powered device, which enables an emergency start-up of a vehicle equipped with a 12V electric system. Thanks to using additional sockets, it also facilitates charging other types of equipment. The efficient and lightweight high-capacity batteries ensure high product mobility, as well as fast charging of other portable devices.

Before using the device for the first time, read the entire user manual and keep it for future reference.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this user manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied as a fully assembled device and does not require any further installation. The following accessories are supplied with the product: jump leads, a charging cable with replaceable plugs for portable devices, power charger, and a plug for charging the product via the electric system in a vehicle working with 12V voltage.

GENERAL SAFETY CONDITIONS

Safety instructions for use

Before each use, make sure that the product is not damaged. Any damage to the housing in the form of e.g. cracks, dents or broken elements disqualifies the product from further use. Pay particular attention to the condition of the cables and wires attached to the product. If the wires and cables show damaged insulation, the plugs will bear traces of any damage, cracks, bends, etc. they should not be used. If any damage is found, please contact the manufacturer's service.

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the charger's body, leads, and plug are not cracked or damaged. It is not allowed to use a damaged product.

The product is only suitable for charging using the supplied charger. It is not allowed to use any other charging method than charging via the supplied charger.

Charging can only be carried out indoors, in a dry room, protected against unauthorised access, especially children. Do not perform any charging, without constant supervision of an adult! If you need to leave the room where charging is taking place, stop the process by disconnecting the charger from the product and power supply network. If the product generates any smoke, strange odour, etc., immediately stop the charging process and disconnect the charger. The product may require charging before the first use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge any batteries by shorting the battery plates, as this will cause irreparable damage! In addition, do not check the battery charge status, by shorting the plates and checking their sparking.

Use only the leads supplied with the product to perform jump start. It is not allowed to use other leads or modify the leads supplied with the product. During jump starting, a high current is transmitted through the leads. Incorrectly selected or modified leads can lead to an electric shock, fire, burns, or other injuries.

Connect the jump leads and other cables only for the duration of the product's use. Do not store the product with its leads still connected. This can cause short circuit and damage to the product, an electric shock, fire, or even explosion.

Battery storage

Ensure the proper storage conditions to extend the battery's life. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at the temperature ranging from 0°C to 30°C at the relative humidity of 50%. Charge the

battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature, the faster the discharge process. If the batteries are stored incorrectly, electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. It is not allowed to use the device with a damaged battery. If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transport of batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous materials, according to legal regulations. The user of the device can transport the product together with the battery and the batteries alone, by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person. It is not allowed to transport damaged batteries. For the duration of transport, remove the disassembled batteries from the product, secure the exposed contacts, for example by covering them with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

PRODUCT OPERATION

Preparing the device for operation

Unpack the product and completely remove all parts of the packaging. It is recommended to keep the packaging for the purpose of shipping the product in the future.

Press the switch and the display will show a percentage indication of the device's battery charge status. The product can come with a partially charged battery, but it is required to perform full charging, before the first use. To do this, connect the plug of the lead running from the charger supplied with the product into the socket marked as "15V INPUT (CHARGE)". Connect the charger to a power supply network. If the charge indicator shows 100%, it means that the product's battery is fully charged.

Disconnect the charger from the power supply socket and then unplug the charger lead from the socket in the product. The product is ready for use.

The product can also be charged by means of the electric system in a vehicle working with 12V voltage. To this end, use a vehicle charger equipped with a cable terminated with a plug to charge the product.

The process of charging the product using the electric system in a vehicle is done in the same manner as the aforementioned charging process involving a power charger. Read the documentation provided with the vehicle, before charging the product using the electric system in a vehicle.

Caution! It is not possible to use any other function of the product, while it is being charged.

Using the product to jump start vehicles

Warning! The starting socket operates independently of the device's main switch – this means the vehicle can be started without first switching on the device. When the starting socket is not in use, it should be protected with the rubber protective cap to shield the contacts from contamination and the risk of short-circuiting.

Prepare the product by charging it to full capacity. It is not allowed to use the starter device, if the battery charge indicator in the product shows 20% capacity or less.

The device has been designed to perform an emergency jump start and it should not be used in place of a regular starter.

Connect the terminals of the jump leads to the battery terminals. Pay attention to the correct polarity. The terminal marked as "+" must be connected to the battery terminal with the same symbol. The terminal marked as "-" must be connected to the battery terminal with the same symbol.

Connect the plug of the jump leads to the socket matching that plug. The shape of the plug allows its connecting only in one correct manner. Do not apply excessive force, when connecting the plug of the jump leads to the product.

Start the vehicle. If the vehicle does not start within 2 seconds, wait at least 30 seconds before making another attempt. This delay is necessary for the product and the jump leads to cool down.

After starting the vehicle, do not stop the engine and immediately unplug the plug of the jump leads from the product, within no more than 30 seconds. Then, disconnect the terminals of the jump cables from the battery terminals.

Starting the vehicle with a deeply discharged battery

The device can also be used to start a vehicle with a deeply discharged battery, e.g. parked at a parking lot for several months.

Connect the terminals of the jump cables to the battery terminals, acting in the same manner as during a regular start-up. The plug of the jump leads features two indicators: green and red. The lights should pulsating alternately.

Press and hold the button marked as "BOOST" located on the plug of the jump leads for approx. 4 s. Release the button, when the green indicator lights up, while the red light goes off.

Try starting the engine in the regular manner.

Warning! Pressing the "BOOST" button will deactivate spark protection, short circuit protection, and protection against incorrect connecting of the jump leads' terminals. When using this operating mode, exercise extra care to prevent any shorting between the terminals of the device.

Messages communicated by the device to the user

The device communicates with the user, by means of indicator lamps and a buzzer signal.

No.	Red indicator lamp	Green indicator lamp	Buzzer sound	Description
1	alternating pulsation		no signal	Jump leads are connected.
2	inactive	active	no signal	The jump leads and the battery in the vehicle have been connected. The device is ready to start the engine.
3	active	inactive	no signal	
4	alternating pulsing, turns off after the time is exceeded		no signal	The vehicle has not been started within the specific period of time. Disconnect the jump leads from the battery terminals and reconnect them.
5	active	inactive	long signal	The terminals of the jump leads are shorted.
6	active	inactive	fast signal	Reversed polarity of the connected terminals of the jump leads.
7	active	inactive	no signal	Engine has been started.
8	active	inactive	very fast signal	Jump leads error.

Use of the product for charging portable devices

Before starting charging the device, see the documentation provided with the device to make sure that powerbanks can be used for charging it.

Connect one of the plugs to the charging socket in the portable device to be charged.

Plug the other plug of the lead into one of the USB sockets in the product marked as "OUTPUT" and designated with voltage rating.

Before connecting, check the value of voltage that can be supplied to the connected device.

The charging process will start.

The power supply efficiency of the socket has been defined in the technical data table.

Products featuring multiple sockets can be used to simultaneously charge many devices, using the sockets.

When charging is complete, disconnect the plug from the socket in the starter device and then from the charged device.

The product features a battery with a capacity specified in the technical data table, which means that it can fully charge only devices equipped with a battery the capacity of which is lower than the capacity of the battery in the product.

If the connected device features a battery with a capacity exceeding the capacity of the battery in the product, then the battery in that device cannot be fully charged.

When charging, some of the energy accumulated in the product's battery will be lost, resulting from heat generation. This is a normal phenomenon, which means that we cannot assume that the product will fully charge a device with the same battery capacity as the capacity of the battery in the product.

Using the flashlight provided in the product

The product is equipped with an LED, which can be used as a flashlight to provide additional lighting of a small area or as a signal lamp. To activate the LED, press and hold the button marked with the symbol of a flashlight for about 3 seconds. A single press of the button will change the lighting mode in the following sequence: continuous light, flashing, SOS signal encoded in Morse code.

To de-activate the flashlight, press and hold the button marked with the flashlight symbol for about 3 seconds.

Product maintenance

The product does not require any special maintenance. Clean the product casing with a soft, dry cloth. Never immerse the product in water or in any other liquid. Protect the product sockets against contamination. If the socket is dirty, try to clean it by blowing a jet of compressed air stream into it, at a pressure not exceeding 0.3 MPa. Do not use any hard objects to clean the sockets, as this can damage the socket or cause a short circuit.

Storage and transport of the product

The product should be stored indoors, in shaded places, where the temperature does not exceed the range specified in the table and the relative humidity is below 90%.

Transport the product taking into account the recommendations provided in the section: "Transport of batteries".

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-83082
Rated start-up voltage	[V DC]	12
Rated start-up current	[A]	300
Peak start-up current	[A]	500
Start-up time	[s]	2
Interval (break time)	[s]	30
USB port output voltage	[V DC]	5
Max. output current of USB socket	[A]	2.4
DC port output voltage	[V DC]	19 / 12
Max. output current of DC socket	[A]	3.5 / -
Input voltage	[V DC]	15
Input current	[A]	1
Rated battery voltage	[V DC]	3.7
Battery capacity	[Ah]	12
Battery energy	[Wh]	44.4
Battery type		Li-Ion
Operating temperature	[°C]	0 – 35
Storage temperature	[°C]	0 – 50
Charging time	[h]	4
Weight	[kg]	0.4
Charger		
Rated input voltage	[V~]	100 – 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated input current	[A]	0.3
Rated output voltage	[V DC]	15
Rated output current	[A]	1

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Multifunktions-Startgerät ist ein tragbares Batteriegerät, das den Notstart eines mit einem 12 V-Bordnetz ausgestatteten Fahrzeugs ermöglicht. Dank zusätzlicher Buchsen kann es auch andere Geräte laden. Leistungsstarke und leichte Batterien mit hoher Kapazität gewährleisten eine hohe Produktmobilität sowie ein schnelles Aufladen anderer tragbarer Geräte.

Lesen Sie vor Beginn der Produktnutzung die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung ergeben.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Mit dem Produkt werden geliefert: Brückenkabel, ein Kabel zum Laden von tragbaren Geräten mit austauschbaren Steckern, ein Netzladegerät und ein Stecker zum Laden des Produkts aus einer Auto-Elektroinstallation mit einer Spannung von 12 V.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt nicht beschädigt ist. Jegliche Beschädigung des Gehäuses in Form von z.B. Rissen, Dellen oder gebrochenen Elementen schließt das Produkt von der weiteren Verwendung aus. Achten Sie besonders auf den Zustand der am Produkt angebrachten Kabel und Leitungen. Wenn die Drähte und Kabel eine beschädigte Isolierung aufweisen, weisen die Stecker Spuren von Beschädigungen, Rissen, Knicken usw. auf. Sie sollten nicht verwendet werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an den Herstellerservice.

Sicherheitshinweise zum Laden

Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass das Produktgehäuse, die Kabel und die Stecker nicht gerissen oder beschädigt sind. Es ist verboten, das beschädigte Produkt zu verwenden.

Das Produkt ist nur zum Aufladen mit dem mitgelieferten Ladegerät geeignet. Es ist verboten, ein anderes als das mitgelieferte Ladegerät zu verwenden.

Das Laden darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere durch Kinder, geschützten Raum stattfinden. Führen Sie das Laden nicht ohne die ständige Aufsicht eines Erwachsenen durch! Wenn Sie den Raum, in dem das Laden stattfindet, verlassen müssen, unterbrechen Sie den Ladevorgang, indem Sie das Ladegerät vom Produkt und von der Netzversorgung abtrennen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Produkt austreten, stoppen Sie sofort den Ladevorgang und trennen Sie das Ladegerät. Möglicherweise muss das Produkt vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Lithium-Ionen-Batterien haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, die Batterie während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, die Batterie jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Die Batterien dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt! Es ist auch nicht erlaubt, den Ladezustand der Batterie durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung zu kontrollieren.

Verwenden Sie für die Inbetriebnahme nur die mit dem Produkt gelieferten Kabel. Es ist verboten, andere Kabel zu verwenden und die mit dem Produkt gelieferten Kabel zu verändern. Beim Anlauf wird ein hoher Strom über die Kabel übertragen. Falsch gewählte oder veränderte Kabel können zu Stromschlag, Brand, Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen.

Brückenkabel und andere Kabel sollten nur für die Dauer der Verwendung des Produkts angeschlossen werden. Bewahren Sie das Produkt nicht mit angeschlossenen Kabeln auf. Dies kann zu einem Kurzschluss und zu Schäden am Produkt, zu einem elektrischen Schlag, Brand oder sogar zu einer Explosion führen.

Lagerung der Batterie

Es müssen richtige Lagerbedingungen geschaffen werden, um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern. Die Batterie reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie die Batterie in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um die Batterie über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie auf ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte die Batterie regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie die Batterie nicht zu stark, da dies ihre Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich die Batterie allmählich aufgrund von Kriechstrom. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung der Batterie kann der Elektrolyt auslaufen. Sichern Sie das Leck im Falle eines Lecks mit einem Neutralisationsmittel, bei Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Geräts mit einer beschädigten Batterie ist verboten. Wenn die Batterie vollständig verbraucht ist, geben Sie sie an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Batterien

Lithium-Ionen-Batterien werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit der Batterie und den Batterien selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Kurierdienst) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Batterien zu transportieren. Während des Transports sollten zerlegte Batterien aus dem Gerät entfernt werden, freiliegende Kontakte sollten gesichert werden, z. B. mit Isolierband versiegelt werden. Schützen Sie die Batterien in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung des Produkts für den Betrieb

Das Produkt muss ausgepackt werden und alle Verpackungsbestandteile müssen vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, die für den Transport des Produkts nützlich sein kann.

Drücken Sie den Schalter, das Display zeigt eine Prozentanzeige an, die über den Ladezustand der Batterie des Geräts informiert. Das Produkt kann eine nur teilweise geladenen Batterie haben, die jedoch vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden muss. Schließen Sie dazu das mit dem Ladegerät mitgelieferte Kabel an die mit „15 V INPUT (CHARGE)“ gekennzeichnete Steckdose an. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an. Das Produkt hat eine vollständig geladenen Batterie, wenn die Ladeanzeige 100 % anzeigt.

Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Buchse des Produkts. Das Produkt ist einsatzbereit.

Das Produkt kann auch über die elektrische Installation des Fahrzeugs mit einer Spannung von 12 V aufgeladen werden. Dies geschieht mit einem Fahrzeugladegerät, das mit einem Kabel ausgestattet ist, welches mit einem Stecker endet, über den das Produkt aufgeladen wird.

Der Ladevorgang des Produkts aus der elektrischen Installation des Fahrzeugs verläuft in der gleichen Weise wie der oben beschriebene Ladevorgang mit einem Netzladegerät. Bevor Sie das Gerät aus dem Bordnetz laden, lesen Sie bitte die mit Dokumentation des Fahrzeugs durch.

Achtung! Es ist nicht möglich, andere Produktfunktionen während des Ladevorgangs zu verwenden.

Verwendung des Produkts zum Starten von Fahrzeugen

Achtung! Die Starthülse funktioniert unabhängig vom Hauptschalter des Geräts – das bedeutet, dass das Fahrzeug gestartet werden kann, ohne das Gerät vorher einzuschalten. Wenn die Starthülse nicht verwendet wird, muss sie mit der Gummischutzhülse abgedeckt werden, um die Kontakte vor Verunreinigungen und Kurzschlussgefahr zu schützen. Bereiten Sie das Produkt vor, indem Sie es vollständig aufladen. Es ist verboten, es zum Anlaufen zu verwenden, wenn die Batterieanzeige des Geräts 20 % oder weniger anzeigt.

Das Gerät ist für den Notstart ausgelegt und darf nicht anstelle eines normalen Anlassers verwendet werden. Schließen Sie die Brückenkabelklemmen an die Batterieklemmen an. Achten Sie auf die richtige Polarität. Die mit „+“ gekennzeichnete Klemme wird an den gleich gekennzeichneten Batteriekontakt angeschlossen. Die mit „-“ gekennzeichnete Klemme wird an den gleich gekennzeichneten Batteriekontakt angeschlossen. Stecken Sie den Stecker der Brückenkabel in die zum Stecker passende Buchse. Die Form des Steckers ermöglicht es Ihnen, die einzige korrekte Verbindung zu gewährleisten. Verwenden Sie keine übermäßige Kraft, wenn Sie den Brückenkabelstecker an das Produkt anschließen. Starten Sie das Fahrzeug. Wenn das Fahrzeug nicht innerhalb von 2 Sekunden startet, warten Sie mindestens 30 Sekunden ab, bevor Sie es erneut versuchen. Die Pause ist notwendig, um das Produkt und die Brückenkabel abzukühlen. Ziehen Sie nach dem Starten des Fahrzeugs den Netzstecker sofort, innerhalb von nicht mehr als 30 Sekunden, aus dem Gerät, ohne den Motor auszuschalten, und trennen Sie dann die Brückenkabelklemmen.

Starten des Fahrzeugs mit einer tief entladenen Batterie

Mit Hilfe des Produkts kann auch ein Fahrzeug mit einer tief entladenen Batterie gestartet werden, z. B. eines, das mehrere Monate auf dem Parkplatz stand. Schließen Sie die Brückenkabelklemmen wie beim normalen Start an die Batterieklemmen an. Am Stecker der Brückenkabelklemmen befinden sich zwei Anzeigen: grün und rot. Die Lichter sollten abwechselnd blinken. Halten Sie die mit „BOOST“ gekennzeichnete Taste am Starthilfekabelstecker für ca. 4 Sekunden gedrückt. Lassen Sie den Druck ab, wenn das grüne Licht aufleuchtet und das rote Licht erlischt. Versuchen Sie, den Motor wie bei einem normalen Start zu starten.

Warnung! Durch Drücken der Taste „BOOST“ werden der Funkschutz, der Kurzschlusschutz und der Schutz vor unsachgemäßem Anschluss der Brückenkabelklemmen deaktiviert. Daher ist in dieser Betriebsart besonders darauf zu achten, dass ein Kurzschluss zwischen den Steckern des Gerätes vermieden wird.

Gerätekommunikation mit dem Benutzer

Das Gerät kommuniziert mit dem Benutzer über Lichtanzeigen und ein Summersignal.

Lfd. Nr.	Rote Kontrollleuchte	Grüne Kontrollleuchte	Summersignal	Beschreibung der Situation
1	abwechselndes Pulsieren		kein Signal	Die Brückenkabel wurden angeschlossen.
2	aus	ein	kein Signal	Die Brückenkabel und die Fahrzeugbatterie sind angeschlossen. Das Gerät ist bereit, den Motor zu starten.
3	ein	aus	kein Signal	Die Batterie des Geräts ist schwach.
4	abwechselndes Pulsieren, erlischt nach Ablauf der Zeit		kein Signal	Das Fahrzeug wurde nicht innerhalb der angegebenen Zeit gestartet. Trennen Sie die Brückenkabel von den Batterieklemmen und schließen Sie sie wieder an.
5	ein	aus	langes Signal	Stecker der Brückenkabel kurzgeschlossen.
6	ein	aus	schnelles Signal	Falsche Verpolung der angeschlossenen Stecker der Brückenkabel.
7	ein	aus	kein Signal	Der Motor wurde eingeschaltet.
8	ein	aus	sehr schnelles Signal	Fehler beim Überbrückungskabel

Verwendung des Produkts zum Aufladen von Mobilgeräten

Überprüfen Sie vor dem Aufladen des Geräts in der mitgelieferten Dokumentation, ob das Aufladen mit Powerbanks erlaubt ist. Schließen Sie einen der Stecker an die Ladebuchse des zu ladenden mobilen Geräts an.

Stecken Sie den zweiten Kabelstecker in eine der USB-Buchsen des mit „OUTPUT“ gekennzeichneten Produkts mit Spannungsangabe.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, welche Spannung an das jeweilige Gerät angeschlossen werden kann. Der Ladevorgang beginnt.

Die Buchse hat die in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Stromeffizienz.

Bei Produkten, die mit mehreren Buchsen ausgestattet sind, ist es möglich, mehrere Geräte gleichzeitig aus den Produktbuchsen aufzuladen.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Stecker aus der Buchse des Startgeräts und dann aus dem Ladegerät.

Das Produkt verfügt über eine Batterie mit der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Kapazität, was bedeutet, dass nur Geräte mit einer Batterie mit einer geringeren Kapazität als die Batterie des Produkts vollständig aufgeladen werden können.

Der Anschluss zwecks Aufladen eines Geräts, das mit einer Batterie mit einer größeren Kapazität als die Batterie des Produkts ausgestattet ist, ermöglicht kein vollständiges Aufladen der Gerätebatterie.

Während des Ladevorgangs geht ein Teil der Batterieenergie des Produkts durch Wärmeerzeugung verloren. Dies ist ein normales Phänomen, was bedeutet, dass nicht davon ausgegangen werden kann, dass das Produkt ein Gerät mit der gleichen Batteriekapazität wie die Batterie des Produkts vollständig auflädt.

Verwendung der Produktlampe

Das Produkt ist mit einer LED ausgestattet, die als Taschenlampe verwendet werden kann, die eine kleine Fläche beleuchtet oder als Signallampe dient. Die LED leuchtet, wenn die mit dem Lampensymbol markierte Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Durch einmaliges Drücken der Taste wird der Beleuchtungsmodus im folgenden Zyklus geändert: Dauerlicht, Blinken, SOS-Signal im Morse-Code. Die Lampe wird ausgeschaltet, nachdem die mit dem Taschenlampensymbol markierte Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

Wartung des Gerätes

Das Produkt benötigt keine spezielle Wartung. Das Gehäuse des Produkts sollte mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Schützen Sie die Buchsen des Produkts vor Verschmutzung. Wenn Verunreinigungen in die Buchse gelangen, versuchen Sie, sie mit einem Druckluftstrom bei einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa auszublasen. Verwenden Sie keine harten Gegenstände, um die Buchse zu reinigen, da dies zu Schäden an der Buchse oder einem Kurzschluss führen kann.

Lagerung und Transport des Produkts

Lagern Sie das Produkt in geschlossenen, schattigen Bereichen, in denen die Temperatur den in der Tabelle angegebenen Bereich nicht überschreitet und die relative Luftfeuchtigkeit unter 90 % liegt.

Der Transport des Produkts sollte unter Berücksichtigung der Empfehlungen in Abschnitt: „Transport von Batterien“ stattfinden:

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-83082
Nennanlaufspannung	[V d.c.]	12
Nennanlaufstrom	[A]	300
Anlauf-Spitzenstrom	[A]	500
Startzeit	[s]	2
Intervall (Pausenzeit)	[s]	30
Spannung der Autobuchse (USB)	[V d.c.]	5
Max. Ausgangsstrom der USB-Buchse	[A]	2,4
Ausgangsspannung der Buchse (DC)	[V d.c.]	19 / 12
Max. Ausgangsstrom der DC-Buchse	[A]	3,5 / -
Eingangsspannung	[V d.c.]	15
Eingangsstrom	[A]	1
Nennspannung der Batterie	[V d.c.]	3,7

Parameter	Maßeinheit	Wert
Batteriekapazität	[Ah]	12
Batterieleistung	[Wh]	44,4
Batterie-Typ		Li-Ion
Betriebstemperatur	[°C]	0 – 35
Lagertemperatur	[°C]	0 – 50
Ladezeit	[h]	4
Gewicht	[kg]	0,4
Ladegerät		
Nenningangsspannung	[V~]	100 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nenningangsstrom	[A]	0,3
Nennausgangsspannung	[V d.c.]	15
Nennausgangsstrom	[A]	1

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Многофункциональное пусковое устройство - это портативное аккумуляторное устройство, которое позволяет осуществлять аварийный запуск автомобиля, оснащенного электрической системой 12 В. Благодаря дополнительным розеткам, оно также позволяет заряжать другие устройства. Мощные и легкие аккумуляторы высокой емкости обеспечивают высокую мобильность продукта, а также быструю зарядку других портативных устройств.

Перед тем, как начать использовать изделие, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется в собранном состоянии и не требует сборки. Вместе с изделием поставляются: соединительные кабели, кабель для зарядки переносных устройств со сменными вилками, зарядное устройство и вилка для зарядки изделия от установки электромотоцикла напряжением 12 В.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по безопасности при использовании

Перед каждым использованием убедитесь, что изделие не повреждено. Любое повреждение корпуса в виде, например, трещин, вмятин или поломанных элементов делает изделие непригодным для дальнейшего использования. Обратите особое внимание на состояние кабелей и проводов, подсоединенных к изделию. Если на проводах и кабелях повреждена изоляция, на вилках будут следы повреждений, трещин, перегибов и т.п., их нельзя использовать. При обнаружении каких-либо повреждений обратитесь в сервисную службу производителя.

Инструкции по технике безопасности при зарядке

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать поврежденный продукт.

Продукт приспособлен для зарядки только с помощью поставляемого зарядного устройства. Запрещается использовать другой способ зарядки, чем поставляемое зарядное устройство.

Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядное устройство без постоянного присмотра взрослого! Если необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от изделия и вытащите вилку зарядного устройства из сетевой розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из изделия немедленно прекратите процесс зарядки и отсоедините зарядное устройство. Перед первым использованием может потребоваться зарядка изделия. Аккумуляторы типа Li-ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумуляторы, замыкая электроды, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искрение. Используйте только кабели, поставленные вместе с изделием. Запрещается использовать другие кабели и модифицировать поставляемые вместе с изделием кабели. Во время пуска по проводам передается большой ток. Неправильно подобранные или модифицированные кабели могут привести к поражению электрическим током, пожару, ожогам или другим травмам. Кабели пуска и другие кабели следует подключать только на время использования изделия. Не храните изделие с подключенными кабелями. Это может привести к короткому замыканию и повреждению изделия, поражению электрическим током, пожару или даже взрыву.

Хранение аккумулятора

Для продления срока службы аккумулятора должны быть обеспечены надлежащие условия хранения. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70% емкости. В случае длительного хранения аккумулятор следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь устройства может перевозить инструмент вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из инструмента, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутри упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка продукта к работе

Достаньте изделие из упаковки, удаляя все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, которая может пригодиться при последующей транспортировке продукта.

Нажмите переключатель, на дисплее отобразится процентный индикатор, указывающий уровень заряда аккумулятора устройства. Изделие может иметь частично заряженный аккумулятор, но перед первым использованием его необходимо полностью зарядить. С этой целью подключите кабель, поставляемый с зарядным устройством, к гнезду с маркировкой «15 V INPUT (CHARGE)». Подключите зарядное устройство к сети питания. Если индикатор зарядки показывает 100%, аккумулятор полностью заряжен.

Отсоедините зарядное устройство от розетки электросети, а затем отсоедините кабель от разъема продукта. Продукт готов к использованию.

Продукт также может заряжаться с помощью электрической проводки транспортного средства с напряжением 12 В. Это можно сделать с помощью автомобильного зарядного устройства, оснащенного кабелем, заканчивающимся штекером для зарядки изделия.

Процесс зарядки изделия от электрической установки транспортного средства протекает таким же образом, как и описанный выше процесс зарядки с использованием сетевого зарядного устройства. Перед зарядкой изделия из электрической системы автомобиля ознакомьтесь с прилагаемой к нему документацией.

Внимание! При зарядке продукта невозможно использовать другие функции продукта.

Использование продукта для запуска транспортных средств

Внимание! Пусковое гнездо работает независимо от главного выключателя устройства – это означает, что транспортное средство можно запустить без предварительного включения устройства. Когда пусковое гнездо не используется, его необходимо закрывать резиновым защитным колпачком, чтобы защитить контакты от за-

грязнений и риска короткого замыкания.

Подготовьте продукт, полностью зарядив его. Запрещается использовать устройство для запуска, если индикатор зарядки аккумулятора устройства показывает 20% или менее.

Устройство было разработано для аварийного запуска и не должно использоваться вместо обычного стартера.

Подключите клеммы стартер-кабелей к клеммам аккумулятора. Обратите внимание на правильную полярность. Зажим с маркировкой «+» должен быть подключен к клемме аккумулятора с такой же маркировкой. Зажим с маркировкой «-» должен быть подключен к клемме аккумулятора с такой же маркировкой.

Подключите штекер стартер-кабелей к гнезду, соответствующему штекеру. Форма штекера позволяет подключаться только одним правильным способом. Не прилагайте чрезмерных усилий при подключении штекера стартер-кабелей к изделию.

Запустите автомобиль. Если автомобиль не запустится в течение 2 секунд, подождите не менее 30 секунд, прежде чем повторить попытку. Перерыв необходим для охлаждения продукта и стартер-кабелей.

После запуска автомобиля, не выключая двигатель, немедленно, не более чем в течение 30 секунд, отсоедините штекер стартер-кабелей от изделия, а затем отсоедините клеммы стартер-кабелей от клемм аккумулятора.

Запуск автомобиля с глубоко разряженным аккумулятором

Устройство также может быть использовано для запуска автомобиля с глубоко разряженным аккумулятором, например, стоящего на парковке в течение нескольких месяцев.

Подключите клеммы стартер-кабелей к клеммам аккумулятора, как при нормальном запуске. На штекере стартер-кабелей имеются два индикатора: зеленый и красный. Лампочки должны мигать попеременно.

Нажмите и удерживайте кнопку с надписью «BOOST» на вилке соединительного кабеля примерно 4 секунды. Отпустите давление, когда загорится зеленый свет, а красный погаснет.

Попробуйте запустить двигатель как при обычном запуске.

Осторожно! Нажатие кнопки «BOOST» отключит искрозащиту, защиту от короткого замыкания и защиту от неправильного подключения клемм стартер-кабелей. Поэтому необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы избежать короткого замыкания между клеммами устройства в этом режиме работы.

Связь устройства с пользователем

Устройство взаимодействует с пользователем посредством световых индикаторов и зуммерного сигнала.

№ п/п	Красный индикатор	Зеленый индикатор	Звуковой сигнал	Описание ситуации
1	переменная пульсация		Нет сигнала	Стартер-кабели подключены
2	выключено	включено	Нет сигнала	Стартер-кабели и аккумулятор автомобиля соединены. Машина готова к запуску двигателя.
3	включено	выключено	Нет сигнала	Аккумулятор устройства разряжен.
4	попеременно пульсирует, погаснет по истечении времени		Нет сигнала	Автомобиль не был запущен в течение указанного времени. Отсоедините стартер-кабели от клемм аккумулятора и снова подключите их.
5	включено	выключено	длинный сигнал	Короткое замыкание стартер-кабелей.
6	включено	выключено	быстрый сигнал	Обратная полярность подключенных клемм стартер-кабелей.
7	включено	выключено	Нет сигнала	Двигатель запущен.
8	включено	выключено	очень быстрый сигнал	Ошибка соединительного кабеля.

Использование продукта для зарядки мобильных устройств

Перед зарядкой устройства проверьте документацию, поставленную с устройством, разрешена ли зарядка с помощью powerbank.

Подключите один из штекеров к зарядному гнезду портативного устройства, которое необходимо зарядить.

Второй штекер кабеля подключите к одному из USB-разъемов изделия с маркировкой «OUTPUT» и высотой

напряжения.

Перед подключением убедитесь, что на подключенное устройство подается напряжение.

Начнется процесс зарядки.

Гнездо имеет производительность, определенную в таблице с техническими параметрами.

В изделиях, оснащенных несколькими гнездами, можно заряжать несколько устройств одновременно из гнезд изделия.

После завершения зарядки отсоедините штекер от гнезда стартера, а затем от заряжаемого устройства.

Продукт имеет аккумулятор с емкостью, указанной в таблице с техническими характеристиками, что означает, что он может полностью заряжать только устройства, оснащенные аккумулятором с меньшей емкостью, чем аккумулятор продукта.

Подключение к зарядке устройства, оснащенного аккумулятором большей емкости, чем аккумулятор устройства, не позволит полностью зарядить аккумулятор устройства.

Во время зарядки часть энергии аккумулятора продукта теряется в результате выработки тепла. Это нормальное явление, которое означает, что продукт не может быть полностью заряжен устройством с той же емкостью аккумулятора, что и аккумулятор продукта.

Использование фонарика продукта

Продукт оснащен светодиодом, который можно использовать в качестве фонарика, освещающего небольшую площадь или как сигнальный индикатор. Светодиод загорается, когда кнопка, отмеченная символом фонарика, нажата и удерживается в течение около 3 секунд. Однократное нажатие кнопки изменяет режим освещения в следующем цикле: непрерывный свет, мигание, сигнал SOS, закодированный в коде Морзе.

Фонарик выключается нажатием и удержанием кнопки с символом фонарика в течение примерно 3 секунд.

Техническое обслуживание

Продукт не требует специального обслуживания. Корпус устройства следует чистить мягкой сухой тканью. Никогда не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Защитите гнезда продукта от загрязнения. Если загрязняющие вещества попадут в гнездо, попробуйте продуть их струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте твердые предметы для очистки гнезд, это может привести к повреждению гнезда или короткому замыканию.

Хранение и транспортировка продукта

Храните продукт в закрытых, затененных местах, где температура не превышает диапазон, указанный в таблице, а относительная влажность будет ниже 90%.

Продукт следует транспортировать с учетом рекомендаций, приведенных в разделе: «Транспортировка аккумуляторов».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		УТ-83082
Номинальное пусковое напряжение	[В пост. т.]	12
Номинальный пусковой ток	[А]	300
Пусковой пиковый ток	[А]	500
Время пуска	[с]	2
Интервал (время паузы)	[с]	30
Напряжение на выходе USB-разъема	[В пост. т.]	5
Максимальный выходной ток USB-разъема	[А]	2,4
Напряжение на выходе гнезда постоянного тока	[В пост. т.]	19 / 12
Макс. выходной ток гнезда постоянного тока	[А]	3,5 / -

Параметр	Единица измерения	Значение
Напряжение на входе	[В пост. т.]	15
Входной ток	[А]	1
Номинальное напряжение аккумулятора	[В пост. т.]	3,7
Емкость батареи	[Ач]	12
Энергия батареи	[Втч]	44,4
Тип батареи		Li-Ion
Рабочая температура	[°C]	0 - 35
Температура хранения	[°C]	0 - 50
Время зарядки	[ч]	4
Вес	[кг]	0,4
Зарядное устройство		
Номинальное входное напряжение	[В~]	100 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60
Номинальный входной ток	[А]	0,3
Номинальное выходное напряжение	[В пост. т.]	15
Номинальный выходной ток	[А]	1

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Багатофункціональний пусковий пристрій - це портативний акумуляторний пристрій, який дозволяє здійснювати аварійний запуск автомобіля, обладнаного електричною системою з напругою 12 В. Завдяки додатковим роз'ємам він також дозволяє заряджати інші пристрої. Потужні та легкі акумулятори великої ємності забезпечують високу мобільність продукту, а також швидке заряджання інших портативних пристроїв.

Перед використанням пристрою прочитайте всю цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Пристрій поставляється в зібраному стані і не вимагає складання. Разом з виробом поставляються: стартер-кабелі, кабель для зарядки переносних пристроїв зі змінними штекерами, зарядний пристрій і штекер для зарядки виробу з проводки електроавтомобіля з напругою 12 В.

ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки при застосуванні

Перед кожним використанням переконайтеся, що виріб не пошкоджено. Будь-які пошкодження корпусу у вигляді, наприклад, тріщин, вм'ятин або зламаних елементів виключають виріб з подальшого використання. Зверніть особливу увагу на стан кабелів і проводів, підключених до продукту. Якщо дроти та кабелі мають пошкоджену ізоляцію, на вилках будуть сліди будь-яких пошкоджень, тріщини, вигини тощо, їх не можна використовувати. У разі виявлення пошкоджень зверніться до сервісної служби виробника.

Інструкції з техніки безпеки зарядки

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус продукту, шнур та вилка не має тріщин або пошкоджень. Використання пошкодженого виробу забороняється.

Продукт пристосований для заряджання тільки за допомогою поставленого зарядного пристрою. Забороняється використовувати метод зарядки, відмінний від поставленого зарядного пристрою.

Зарядка може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного спостереження дорослими! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі та від продукту. Якщо з продукту виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно зупиніть процес зарядки і відключіть зарядний пристрій. Перед першим використанням може знадобитися зарядка продукту. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи появу іскр.

Використовуйте тільки кабелі, що поставляються разом з продуктом. Забороняється використовувати інші кабелі та модифікувати кабелі, що поставляються разом з продуктом. Під час запуску через кабелі передається великий струм. Неправильно підібрані або модифіковані кабелі можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі, опіків або інших травм.

Стартер-кабелі та інші кабелі слід під'єднувати лише на час використання виробу. Не зберігайте продукт з підключеними кабелями. Це може стати причиною короткого замикання і призвести до пошкодження виробу, ураження електричним струмом, пожежі або навіть вибуху.

Зберігання акумулятора

Для тривалого терміну служби акумулятора необхідно забезпечити належні умови зберігання. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розрядження, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього наземним транспортом. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправкою зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з інструменту, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Підготовка продукту до роботи

Виріб потрібно розпакувати, повністю усуваючи всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, яка може використовуватися для подальшого транспортування виробу.

Натисніть перемикач, на дисплеї з'явиться відсотковий індикатор, що показує рівень заряду акумулятора пристрою. Продукт може мати частково заряджений акумулятор, але перед першим використанням його потрібно повністю зарядити. З цієї метою підключіть кабель, що входить до комплекту поставки зарядного пристрою, до роз'єму з позначкою „15 V INPUT (CHARGE)”. Підключіть зарядний пристрій до електричної мережі. Продукт має повністю заряджений акумулятор, якщо індикатор заряду показує 100%.

Від'єднайте зарядний пристрій від електричної розетки, а потім від'єднайте кабель живлення від електричної розетки. Прилад готовий до використання.

Виріб також можна заряджати за допомогою електропроводки автомобіля з напругою 12 В. Це робиться за допомогою автомобільного зарядного пристрою, оснащеного кабелем, що закінчується штекером для зарядки виробу. Процес заряджання продукту від електропроводки автомобіля відбувається так само, як і процес заряджання, описаний вище, за допомогою мережевого зарядного пристрою. Перш ніж заряджати пристрій з електричної системи автомобіля, ознайомтеся з документацією, що додається до автомобіля.

Увага! Неможливо використовувати інші функції продукту під час зарядження продукту.

Використання продукту для запуску автомобіля

Увага! Пускове гніздо працює незалежно від головного вимикача пристрою – це означає, що транспортний засіб можна запустити без попереднього ввімкнення пристрою. Коли пускове гніздо не використовується, його слід захистити гумовим захисним ковпачком, щоб уберегти контакти від забруднень і ризику короткого замикання. Підготуйте продукт, повністю зарядивши його. Заборонено використовувати пристрій для запуску, якщо індикатор акумулятора пристрою показує 20% або менше.

Пристрій розроблений для аварійного запуску і не повинен використовуватися замість звичайного стартера. Підключіть клеми стартер-кабелів до клем акумулятора. Зверніть увагу на правильну полярність. Клема, позначена „+», повинна бути підключена до так само позначеної клеми акумулятора. Клема, позначена „-», повинна бути підключена до так само позначеної клеми акумулятора..

Підключіть штекер стартер-кабелів до гнізда, що відповідає штекеру. Форма штекера дозволяє з'єднувати тільки одним правильним способом. Не застосовуйте надмірну силу при підключенні стартер-кабелів до виробу.

Запустіть автомобіль. Якщо автомобіль не запуститься протягом 2 секунд, зачекайте не менше 30 секунд, перш ніж повторити спробу. Перерва необхідна для охолодження продукту та стартер-кабелів.

Після запуску автомобіля негайно, протягом не більше ніж на 30 секунд, від'єднайте штекер стартер-кабелів від продукту, а потім від'єднайте клеми стартер-кабелів від клем акумулятора.

Запуск автомобіля з глибоко розрядженим акумулятором

Пристрій також можна використовувати для запуску автомобіля з глибоко розрядженим акумулятором, наприклад, який стоїть на стоянці кілька місяців.

Підключіть клеми стартер-кабелів до клем акумулятора, як при нормальному запуску. На штекері стартер-кабелів є два індикатори: зелений і червоний. Індикатори повинні блимати по черзі.

Натисніть і утримуйте кнопку з позначкою «BOOST» на штекері перемичного кабелю протягом приблизно 4 секунд. Зніміть тиск, коли загориться зелене світло, а червоне загасне.

Спробуйте завести двигун, як для звичайного запуску.

Попередження! Натискання кнопки „BOOST» вимкне захист від появи іскор, захист від короткого замикання та захист від неправильного підключення стартер-кабелів. Тому слід звернути особливу увагу, щоб уникнути короткого замикання між клемами пристрою в цьому режимі роботи.

Зв'язок пристрою з користувачем

Пристрій зв'язується з користувачем за допомогою світлових індикаторів та звукового сигналу.

№ з/п	Червоний індикатор	Зелений індикатор	Звуковий сигнал	Опис ситуації
1	чергування пульсації		немає сигналу	Стартер-кабелі підключені.
2	вимкнено	увімкнено	немає сигналу	Стартер-кабелі та акумулятор автомобіля підключені. Пристрій готовий до запуску двигуна.
3	увімкнено	вимкнено	немає сигналу	Низький стан акумулятора пристрою.
4	поперемінно пульсуючі, загасне після перевищення часу		немає сигналу	Автомобіль не був запущений протягом вказаного часу. Від'єднайте стартер-кабелі від клем акумулятора та підключіть їх знову.
5	увімкнено	вимкнено	довгий сигнал	коротке замикання клем стартер-кабелів.
6	увімкнено	вимкнено	швидкий сигнал	Зворотна полярність з'єднаних клем стартер-кабелів.
7	увімкнено	вимкнено	немає сигналу	Двигун запущено.
8	увімкнено	вимкнено	дуже швидкий сигнал	Помилка перемичного кабелю.

Використання продукту для заряджання мобільних пристроїв

Перед заряджанням пристрою перевірте документацію, поставлену з пристроєм, чи дозволено їх заряджання за допомогою powerbank.

Підключіть один із штекерів до зарядного гнізда портативного пристрою, який підлягає зарядці.

Другий штекер кабелю слід під'єднати до одного з USB-роз'ємів продукту з позначкою «OUTPUT» та висотою напруги.

Перед підключенням переконайтеся, що на підключений пристрій подається напруга.

Розпочнеться процес зарядки.

роз'єм має продуктивність, вказану в таблиці з технічними даними.

У продуктах, обладнаних декількома роз'ємами, можна заряджати декілька пристроїв одночасно з роз'ємів продукту.

Після закінчення заряджання від'єднайте штепсель від роз'єму стартера, а потім від пристрою, що заряджається. Продукт має акумулятор, ємність якого зазначена в таблиці з технічними даними, а це означає, що він може повністю заряджати пристрої, оснащені акумулятором меншої ємності, ніж акумулятор продукту. Підключення до зарядного пристрою, оснащеного акумулятором більшої ємності, ніж акумулятор пристрою, не дозволить повністю зарядити акумулятор пристрою. Під час заряджання частина енергії акумулятора продукту втрачається в результаті виробництва тепла. Це нормальне явище, що означає, що продукт не може бути повністю зарядити пристрій з такою самою ємністю акумулятора, що і акумулятор продукту.

Використання ліхтарика продукту

Прилад оснащений світлодіодним індикатором, який можна використовувати як ліхтарик, що освітлює невелику ділянку або сигнальну лампочку. Світлодіод засвічується при натисканні та утриманні кнопки, позначеної символом ліхтарика, протягом приблизно 3 секунд. Одне натискання кнопки змінює режим освітлення в наступному циклі: безперервне світло, блимання, сигнал SOS, закодований кодом Морзе. Ліхтарик вимикається після натискання та утримання кнопки, позначеної символом ліхтарика, протягом приблизно 3 секунд.

Технічне обслуговування пристрою

Продукт не вимагає спеціального технічного обслуговування. Слід чистити корпус пристрою м'якою сухою ганчіркою. Продукт не можна занурювати в воду або в будь-яку іншу рідину. Бережіть роз'єми виробу від бруду. Якщо забруднюючі речовини потраплять у роз'єм, спробуйте продути їх струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Не використовуйте жорсткі предмети для очищення роз'ємів, це може призвести до пошкодження роз'єму або короткого замикання.

Зберігання та транспортування виробу

Зберігайте продукт у закритих, затінених місцях, де температура не перевищує діапазон, вказаний в таблиці, а відносна вологість буде нижчою за 90%. Продукт повинен транспортуватися з урахуванням рекомендацій, наведених у розділі: «Транспортування акумуляторів»

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер каталогу		YT-83082
Номінальна напруга запуску	[В пост.струму]	12
Номінальний струм запуску	[А]	300
Піковий струм запуску	[А]	500
Час запуску	[с]	2
Інтервал (час паузи)	[с]	30
Вихідна напруга USB-роз'єму	[В пост.струму]	5
Макс. вихідний струм USB-роз'єму	[А]	2,4
Вихідна напруга гнізда постійного струму	[В пост.струму]	19/12
Макс. вихідний струм гнізда постійного струму	[А]	3,5 / -
Вхідна напруга	[В пост.струму]	15
Вхідний струм	[А]	1
Номінальна напруга акумулятора	[В пост.струму]	3,7
Ємність акумулятора	[А-год]	12
Енергія акумулятора	[Вт-год]	44,4
Тип акумулятора		Літій-іонний

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Робоча температура	[°C]	0 – 35
Температура зберігання	[°C]	0 – 50
Час зарядження	[год]	4
Вага	[кг]	0,4
Зарядка		
Вхідна номінальна напруга	[В~]	100 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальний вхідний струм	[А]	0,3
Вихідна номінальна напруга	[В пост.струму]	15
Вхідний номінальний струм	[А]	1

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Daugiafunkcis užvedimo įrenginys yra nešiojamas akumuliatoriaus įrenginys, leidžiantis avariniu būdu užvesti transporto priemonę su 12 V elektros sistema. Dėl papildomų lizdų galima įkrauti ir kitus įrenginius. Efektyvūs ir lengvi didelės talpos akumuliatoriai užtikrina didelį produkto mobilumą ir greitą kitų nešiojamų įrenginių įkrovimą.

Prieš pradėdami darbą, perskaitykite produkto naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kompleksiškas ir nereikalauja surinkimo. Kartu su gaminiu tiekiami: užvedimo laidai, nešiojamų įrenginių įkrovimo kabelis su keičiamaisiais kištukais, tinklinis įkroviklis ir produkto kištukas įkrovimui iš elektrinės automobilų įrangos, kurioje naudojama 12 V įtampa.

BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

Saugos naudojimo instrukcijos

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad gaminys nepažeistas. Bet koks korpuso pažeidimas, pvz., įtrūkimai, įlenkimai ar lūžę elementai, neleidžia gaminiui toliau naudoti. Ypatinę dėmesį atkreipkite į prie gaminio pritvirtintų kabelių ir laidų būklę. Jei laidų ir kabelių izoliacija pažeista, ant kištukų bus pažeidimų, įtrūkimų, įlinkimų ir pan., jų naudoti negalima. Jei aptinkate kokių nors pažeidimų, kreipkitės į gamintojo servisą.

Instrukcijos dėl saugaus įkrovimo

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad produkto korpusas, laidai ir kištukai nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti sugadintą produktą.

Gaminys pritaikytas įkrauti tik pridėdamu įkrovikliu. Draudžiama naudoti kitokį įkrovimo būdą, nei pridėtas įkroviklis. Įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali atlikti įkrovimo be nuolatinės suvažiavusių priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, nutraukite įkrovimą atjungdami įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami įkroviklį nuo produkto ir elektros maitinimo tinklo. Jei iš produkto kyla dūmai, kvapai ir t.t., iš karto sustabdykite įkrovimo procesą ir atjunkite įkroviklį. Prieš pirmąjį naudojimą produktą gali tekti įkrauti. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kurio metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet koku atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant elektrodus, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant elektrodus ir tikrinant kibirkštis.

Užvedimui naudokite tik su produktu pateiktus laidus. Draudžiama naudoti kitus laidus ir modifikuoti su produktu pateiktus laidus. Užvedimo metu laidais perduodama didelė srovė. Netinkamai parinkti ar pakeisti laidai gali sukelti elektros šoką, gaisrą, nudegimus ar kitus sužalojimus.

Užvedimo laidai ir kiti kabeliai turi būti jungiami tik produkto naudojimo laikotarpiu. Nelaikykite produkto su prijungtais kabeliais. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti produktą, sukelti elektros smūgį, gaisrą ar net sprogimą.

Akumuliatoriaus laikymas

Kad akumuliatorius veiktų ilgiau, turi būti sudarytos tinkamos laikymo sąlygos. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl srovės nuotėkio. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju,

nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumuliatoriumi. Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš įrankio turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Apsaugoti pakuočių esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuočių viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

PRODUKTO VALDYMAS

Produkto paruošimas darbui

Produktas turi būti išpakautas, visiškai pašalinus visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, kuri gali būti naudinga transportuojant produktą.

Paspauskite jungiklį, ekrane pasirodys procentinis indikatorius, rodantis įrenginio akumuliatoriaus įkrovos lygį. Produkte gali būti iš dalies įkrautas akumuliatorius, tačiau prieš naudojant pirmą kartą jį reikia visiškai įkrauti. Šiuo tikslu įkiškite su įkrovikliu pateiktą kabelį į lizdą, pažymėtą „15 V INPUT (CHARGE)“. Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo. Jei įkrovos indikatorius rodytų 100%, produkte bus visiškai įkrautas akumuliatorius.

Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo, tada atjunkite įkroviklio kabelį nuo produkto lizdo.

Produktas paruoštas naudoti.

Produktą taip pat galima įkrauti naudojant 12 V įtampos transporto priemonės elektros instaliaciją. Tai atliekama naudojant transporto priemonės įkroviklį su kabeliu, kuris baigiasi kištuku gaminiui įkrauti.

Produkto įkrovimas iš transporto priemonės elektros įrangos vyksta taip pat, kaip ir pirmiau aprašytas įkrovimo procesas naudojant tinklo įkroviklį. Prieš įkraudami produktą iš transporto priemonės elektros įrangos, perskaitykite su transporto priemone pateiktą dokumentaciją.

Dėmesio! Įkraunant produktą negalima naudoti kitų gaminio funkcijų.

Produkto naudojimas transporto priemonėms užvesti

Dėmesio! Užvedimo lizdas veikia nepriklausomai nuo pagrindinio įrenginio jungiklio – tai reiškia, kad transporto priemonę galima užvesti neįjungus įrenginio. Kai užvedimo lizdas nenaudojamas, jis turi būti uždengtas guminiu apsauginiu dangteliu, kad būtų apsaugoti kontaktai nuo nešvarumų ir trumpojo jungimo rizikos.

Paruoškite produktą visiškai jį įkraudami. Draudžiama naudoti užvedimo įrenginį, jei įrenginio akumuliatoriaus indikatorius rodo 20% ar mažiau.

Įrenginys buvo suprojektuotas avariniam užvedimui ir neturėtų būti naudojamas vietoje įprasto starterio.

Prijunkite užvedimo laidų gnybtus prie akumuliatoriaus gnybtų. Atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą. Gnybtas pažymėtas „+“ turi būti prijungtas prie taip pat pažymėto akumuliatoriaus gnybto. Gnybtas pažymėtas „-“ turi būti prijungtas prie taip pat pažymėto akumuliatoriaus gnybto.

Junkkite užvedimo laidų kištuką į kištuką atitinkantį lizdą. Kištuko forma leidžia prijungti tik vienu tinkamu būdu. Jungdami užvedimo laidų kištuką prie produkto nenaudokite per didelės jėgos.

Užvesti transporto priemonę. Jei transporto priemonė neužsiveda per 2 sekundes, palaukite bent 30 sekundžių ir tik tada bandykite dar kartą. Pertrauka yra būtina produktui ir užvedimo laidams atvėsinti.

Užvedę transporto priemonę, neišjungdami variklio, nedelsdami, ne ilgiau kaip per 30 sekundžių, atjunkite užvedimo laidų kištuką nuo produkto, tada atjunkite užvedimo laidų gnybtus nuo akumuliatoriaus gnybtų.

Transporto priemonės užvedimas su labai išsikrovusiu akumuliatoriumi

Įrenginys taip pat gali būti naudojamas transporto priemonėi su labai išsikrovusiu akumuliatoriumi užvesti, pvz. kelis mėnesius stovėjusiai automobilių stovėjimo aikštelėje.

Užvedimo laidų gnybtus prijunkite prie akumuliatoriaus gnybtų, kaip įprastai paleidžiant. Užvedimo laidų kištukas turi du indikatorius: žalią ir raudoną. Šviesos turi mirksėti pakaitomis.

Paspauskite ir maždaug 4 sekundes palaikykite mygtuką, pažymėtą „BOOST“ ant trumpiklio laido kištuko. Atleiskite slėgį, kai užsidega žalia lemputė ir užgesa raudona lemputė.

Pabandykite užvesti variklį kaip įprastai užvesti.

Įspėjimas! Paspaudus mygtuką „BOOST“ bus išjungta apsauga nuo kibirkščių, trumpojo jungimo apsauga ir apsauga nuo netinkamo užvedimo laidų gnybtų prijungimo. Todėl dirbant šiuo režimu reikia ypač stengtis išvengti trumpojo jungimo tarp įrenginio gnybtų.

Įrenginio ryšys su naudotoju

Įrenginys palaiko ryšį su naudotoju per šviesos indikatorius ir garsinį signalą.

Eil. Nr.	Raudonas indikatorius	Žalias indikatorius	Garsinis signalas	Situacijos aprašymas
1	kintama pulsacija		nėra signalo	Prijungti paleidimo kabeliai.
2	išjungta	įjungta	nėra signalo	Paleidimo kabeliai ir transporto priemonės akumuliatorius prijungti. Įrenginys paruoštas užvesti variklį.
3	įjungta	išjungta	nėra signalo	Žemas įrenginio akumuliatoriaus įkrovimas.
4	kintantis pulsavimas, pasibaigus laikui užges		nėra signalo	Transporto priemonė neužsiveda per nurodytą laiką. Atjunkite paleidimo kabelius nuo akumuliatoriaus gnybtų ir vėl prijunkite.
5	įjungta	išjungta		Užvedimo laidų trumpasis gnybtų jungimas.
6	įjungta	išjungta	greitas signalas	Atvirkštinis prijungtų užvedimo kabelių gnybtų poliškumas.
7	įjungta	išjungta	nėra signalo	Variklis įjungtas.
8	įjungta	išjungta	labai greitas signalas	Trumpiklio kabelio klaida.

Produkto naudojimas nešiojamiems įrenginiams įkrauti

Prieš įkraudami įrenginį, patikrinkite, ar su įrenginiu pateiktuose dokumentuose leidžiama įkrauti naudojant maitinimo blokus.

Prijunkite vieną kištuką prie įkraunamo nešiojamo įrenginio įkrovimo lizdo.

Antrasis kabelio kištukas turi būti prijungtas prie vieno iš gaminio USB lizdų, pažymėto „OUTPUT“ ir įtampos dydžiu.

Prieš prijungdami įsitikinkite, kad į prijungtą įrenginį galima tiekti įtampą.

Prasidės įkrovimo procesas.

Lizdas turi dabartinį efektyvumą, nurodytą lentelėje su techniniais duomenimis.

Produktuose su keliais lizdais iš produkto lizdų vienu metu galima įkrauti kelis įrenginius.

Kai įkrovimas bus baigtas, atjunkite kištuką nuo užvedimo įrenginio lizdo ir tada nuo įkraunamo lizdo.

Produktas turi akumuliatorių, kurio talpa nurodyta techninių duomenų lentelėje, o tai reiškia, kad jis gali visiškai įkrauti tik įrenginius su akumuliatoriumi, kurio talpa mažesnė nei produkto akumuliatoriaus talpa.

Prijungus prie įkraunamo įrenginio su akumuliatoriumi, kurio talpa didesnė nei produkto akumuliatoriaus, įrenginio akumuliatorius nebus visiškai įkrautas.

Įkrovimo metu dalis produkto akumuliatoriaus energijos prarandama dėl šilumos išsiskyrimo. Tai yra normalus reiškinys, o tai reiškia, kad negalima daryti prielaidos, jog produktas visiškai įkraus įrenginį, kurio akumuliatoriaus talpa yra tokia pati, kaip ir produkto akumuliatoriaus.

Produkto žibintuvėlio naudojimas

Produktas turi šviesos diodą, kuris gali būti naudojamas kaip žibintuvėlis, apšviečiantis nedidelį plotą, arba signalinę lempą. Šviesos diodas užsidega, kai mygtukas, pažymėtas žibintuvėlio simboliu, paspaudžiamas ir laikomas maždaug 3 sekundes. Vieną kartą paspaudus mygtuką pasikeičia apšvietimo režimas tokiu ciklu: nepertraukiama šviesa, mirksėjimas, signalas SOS užkoduotas Morzės kodu

Žibintuvėlis išjungiamas paspaudžiant ir laikant įspausť mygtuką su žibintuvėliu maždaug 3 sekundes.

Produkto priežiūra

Produktas nereikalauja specialios priežiūros. Produkto korpusą valykite minkšta sausa šluoste. Produkto negalima merkti į vandenį ar kitą skystį. Saugokite produkto lizdus nuo purvo. Jei teršalai patenka į lizdą, pabandykite juos išpūsti suspausto oro srautu, kurio slėgis yra ne didesnis kaip 0,3 MPa. Lizdams valyti nenaudokite kietų daiktų, tai gali sugadinti lizdą arba sukelti trumpąjį jungimą.

Produkto laikymas ir transportas

Produktą laikykite uždaroje, tamsioje vietoje, kur temperatūra neviršija lentelėje nurodyto intervalo, o santykinė drėgmė yra mažesnė nei 90%.

Produktas turi būti transportuojamas atsižvelgiant į rekomendacijas, pateiktas skyriuje: „Akumuliatorių transportavimas“.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo nr.		YT-83082
Nominali užvedimo įtampa	[V d.c.]	12
Vardinė užvedimo srovė	[A]	300
Didžiausia užvedimo srovė	[A]	500
Užvedimo laikas	[s]	2
Intervalas (pauzės laikas)	[s]	30
USB išvesties lizdo įtampa	[V d.c.]	5
Didžiausia USB išvesties lizdo įtampa	[A]	2,4
DC išvesties lizdo įtampa	[V d.c.]	19 / 12
Didžiausia DC išvesties lizdo įtampa	[A]	3,5 / -
Įėjimo įtampa	[V d.c.]	15
Įvesties srovė	[A]	1
Nominali akumuliatoriaus įtampa	[V d.c.]	3,7
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	12
Akumuliatoriaus energija	[Wh]	44,4
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Darbinė temperatūra	[°C]	0 - 35
Laikymo temperatūra	[°C]	0 - 50
Pakrovimo laikas	[h]	4
Svoris	[kg]	0,4
Įkroviklis		
Nominali įvesties įtampa	[V~]	100 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Vardinė įvesties srovė	[A]	0,3
Nominali išvesties įtampa	[V d.c.]	15
Vardinė išvesties srovė	[A]	1

IERĪCES APRAKSTS

Daudzfunkcionālā palaišanas ierīce ir pārnēsājama akumulatora ierīce, kas nodrošina transportlīdzekļa, kurš aprīkots ar elektrisko sistēmu ar spriegumu 12 V, avārijas palaišanas iespēju. Pateicoties papildu ligzdām, tā ļauj arī lādēt citas ierīces. Efektīvi un viegli akumulatori ar augstu tilpumu nodrošina ierīces augstu mobilitāti, kā arī citu pārnēsājamo ierīču ātru lādēšanu.

Pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī. Ierīces komplektā ietilpst: palaišanas kabeli, kabelis pārnēsājamu ierīču lādēšanai ar maināmiem spraudņiem, tīkla lādētājs un spraudnis ierīces lādēšanai no automašīnas elektriskās sistēmas ar spriegumu 12 V.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lietošanas drošības norādījumi

Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, vai produkts nav bojāts. Jebkurš korpasa bojājums, piemēram, plaisu, iespaidumu vai salauztu elementu veidā, diskvalificē izstrādājumu no turpmākas lietošanas. Īpašu uzmanību pievēršiet izstrādājumam pievienoto kabelu un vadu stāvoklim. Ja vadiem un kabeļiem ir bojāta izolācija, uz spraudņiem būs jebkādu bojājumu pēdas, plaisas, lūkumi utt., tos nevajadzētu izmantot. Ja tiek konstatēti bojājumi, lūdzu, sazinieties ar ražotāja servisu.

Lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka ierīces korpuss, kabeli un spraudni nav saplīsuši un bojāti. Nedrīkst lietot bojāto ierīci.

Ierīce ir pielāgota tikai lādēšanai ar komplektā ietilpstošo lādētāju. Aizliegts izmantot citu lādēšanas metodi, izņemot lādēšanu ar komplektā ietilpstošo lādētāju.

Lādēšanu var veikt tikai sausā slēgtā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādēšanu nedrīkst veikt bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, pārtrauciet lādēšanu, atvienojot lādētāju no ierīces un barošanas tīkla. Ja no ierīces izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties pārtrauciet lādēšanas procesu un atvienojiet lādētāju. Pirms pirmās lietošanas reizes var būt nepieciešama ierīces lādēšana. *Li-Ion* tipa (litijs jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atminas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastas darbības laikā un uzlādēt to līdz pilnīgai uzlādei. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp elektrodiem, jo tas noved pie neatgriezeniskiem bojājumiem! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot elektrodus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Palaišanai izmantojiet tikai kabelus, kas ietilpst ierīces komplektā. Nedrīkst izmantot citus kabelus un modificēt ierīces komplektā ietilpstošos kabelus. Palaišanas laikā pa kabeļiem tiek pārvadīta augstas intensitātes strāva. Nepareizi izvēlētie vai modificētie kabeli var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku, apdegumu vai citas traumas.

Palaišanas kabelus un citus kabelus var pievienot tikai uz ierīces lietošanas laiku. Ierīci nedrīkst glabāt ar pievienotiem kabeļiem. Tas var izraisīt īssavienojumu un ierīces bojāšanu, elektrošoku, ugunsgrēku vai pat sprādzienu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet pareizus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabāiet akumulatoru temperatūru diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai glabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā uzlādējiet akumulatoru. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties,

jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var novest pie tā neatgriezeniskas bojāšanas. Glabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanas process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vēršieties pēc medicīniskās palīdzības. Nedrīkst lietot ierīci ar bojāto akumulatoru. Pilnīgi izlietojo akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt instrumentu kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanu sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tādā veidā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējos tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

IERĪCES LIETOŠANA

Ierīces sagatavošana darbībai

Izpakojiet ierīci un pilnībā noņemiet visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, kas var būt noderīgs ierīces transportēšanai.

Nospiediet slēdzi — uz displeja parādās procentu indikators, kas informē par ierīces akumulatora uzlādes līmeni. Ierīces akumulators var būt daļēji uzlādēts, taču pirms pirmās lietošanas reizes tas ir pilnībā jāuzlādē. Šim mērķim pievienojiet ierīces komplektā ietilpstošā lādētāja spraudni ligzdai, kas apzīmēta ar "15 V INPUT (CHARGE)". Pieslēdziet lādētāju elektrotīklam. Ierīces akumulators ir pilnībā uzlādēts, ja uzlādes indikators rāda 100 %. Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla kontaktligzdas, pēc tam atvienojiet lādētāja kabeli no ierīces ligzdas. Produkts ir gatavs lietošanai.

Ierīci var arī uzlādēt, izmantojot transportlīdzekļa elektrisko sistēmu ar spriegumu 12 V. Šim mērķim ir paredzēts transportlīdzekļa lādētājs, kas aprīkots ar spraudni ierīces lādēšanai.

Ierīces lādēšanas no transportlīdzekļa elektriskās sistēmas process notiek tāpat kā iepriekš aprakstītais lādēšanas tīkla lādētāju process. Pirms ierīces lādēšanas no transportlīdzekļa elektriskās sistēmas sākšanas iepazīstieties ar transportlīdzekļa dokumentāciju.

Uzmanību! Ierīces lādēšanas laikā nav iespējams izmantot citas ierīces funkcijas.

Ierīces izmantošana transportlīdzekļu palaišanai

Uzmanību! Palaišanas kontaktligzda darbojas neatkarīgi no ierīces galvenā slēdža – tas nozīmē, ka transportlīdzekli var iedarbināt, neieslēdzot ierīci. Kad kontaktligzda netiek izmantota, tā jānosedz ar gumijas aizsargvāciņu, lai pasargātu kontaktus no netīrumiem un īssavienojuma riska.

Sagatavojiet ierīci, uzlādējot to pilnībā. Ierīci nedrīkst izmantot palaišanai, ja ierīces akumulatora uzlādes indikators rāda 20 % vai mazāk.

Ierīce ir projektēta ārkārtas palaišanai, un to nedrīkst izmantot parasta startera vietā.

Pievienojiet palaišanas kabelu spaiļes akumulatora spaiļēm. Pievērsiet īpašu uzmanību pareizai polaritātei. Pievienojiet spaiļi, kas apzīmēta ar simbolu "+", akumulatora spaiļei, kas apzīmēta ar tādu pašu simbolu. Pievienojiet spaiļi, kas apzīmēta ar simbolu "-", akumulatora spaiļei, kas apzīmēta ar tādu pašu simbolu.

Pievienojiet palaišanas kabelu spraudni ligzdai, kas atbilst spraudnim. Spraudņa forma ļauj pievienot to tikai vienā, pareizā veidā. Neizmantojiet pārmērīgu spēku, pievienojot ierīcei palaišanas kabelu spraudni.

Iedarbiniet transportlīdzekli. Ja transportlīdzeklis neiedarbojas divu sekunžu laikā, pagaidiet vismaz 30 sekundes,

pirms veiciet nākamo mēģinājumu. Pārtraukums ir nepieciešams, lai atdzesētu ierīci un palaišanas kabelus. Tūlīt pēc transportlīdzekļa iedarbināšanas — ne vēlāk kā 30 sekunžu laikā —, neizslēdzot dzinēju, atvienojiet palaišanas kabelu spraudni no ierīces, pēc tam atvienojiet palaišanas kabelu spaili no akumulatora spailēm.

Transportlīdzekļa ar dzīli izlādētu akumulatoru palaišana

Ierīci var arī izmantot, lai iedarbinātu transportlīdzekli ar dzīli izlādētu akumulatoru, piemēram, ja tas ir stāvējis auto-stāvvietā vairākus mēnešus.

Pievienojiet palaišanas kabelu spaili akumulatora spailēm kā parastas palaišanas gadījumā. Uz palaišanas kabelu spraudņa ir divi indikatori: zaļš un sarkans. Gaismas ir jāmirgo pārmaiņus.

Nospiediet un apmēram 4 sekundes turiet pogu, kas apzīmēta ar "BOOST" uz dzempera kabeļa spraudņa. Atlaidiet spiedienu, kad iedegas zaļā gaisma un sarkanā gaisma nodziest.

Mēģiniet iedarbināt dzinēju kā parastai iedarbināšanai.

Brīdinājums! Nospiežot pogu "BOOST", tiek izslēgta aizsardzība pret dzirksteļošānu, aizsardzība pret īssavienojumu un aizsardzība pret palaišanas kabelu spaiļu nepareizu pievienošanu. Tādēļ ir jāpievērš uzmanība tam, lai šajā darbības režīmā nenotiktu īssavienojums starp ierīces spailēm.

Ierīces saziņa ar lietotāju

Ierīce sazinās ar lietotāju, izmantojot gaismas indikatorus un piksteņa skaņas signālu.

Nr. p. k.	Sarkanais indikators	Zaļais indikators	Piksteņa signāls	Situācijas apraksts
1	mainīga pulsācija		nav signāla	Palaišanas kabeli ir pievienoti.
2	izslēgts	iespējots	nav signāla	Palaišanas kabeli un transportlīdzekļa akumulators ir savienoti. Ierīce ir gatava dzinēja palaišanai.
3	iespējots	izslēgts	nav signāla	Zems ierīces akumulatora uzlādes līmenis.
4	pārmaiņus pulsē, izdzisīs pēc laika pārsniegšanas		nav signāla	Transportlīdzeklis netika iedarbināts noteiktajā laikā. Atvienojiet palaišanas kabelus no akumulatora spailēm un pievienojiet tās atkārtoti.
5	iespējots	izslēgts	garš signāls	Palaišanas kabelu spaiļu īssavienojums.
6	iespējots	izslēgts	ātrs signāls	Pievienoto palaišanas kabelu spaiļu apgrieztā polaritāte.
7	iespējots	izslēgts	nav signāla	Dzinējs ir iedarbināts.
8	iespējots	izslēgts	ļoti ātrs signāls	Jumper kabeļa kļūda.

Ierīces izmantošana pārnēsājamo ierīču lādēšanai

Pirms ierīces lādēšanas sākšanas pārbaudiet ierīces dokumentācijā, vai ir pieļaujama tās lādēšana ar lādētājakumulatoru.

Pievienojiet vienu no spraudņiem lādējamās pārnēsājamās ierīces lādēšanas ligzdai.

Pievienojiet otru kabeļa spraudni vienai no ierīces USB ligzdām, kas apzīmēta ar "OUTPUT" un sprieguma vērtību.

Pirms tā pievienošanas pārliecinieties, ar kādu sprieguma vērtību ir jābaro pievienojamā ierīce.

Sākas lādēšanas process.

Ligzdai ir strāvas efektivitāte, kas norādīta tabulā ar tehniskajiem datiem.

Ierīces, kas aprīkotas ar daudzām ligzdām, ļauj vienlaikus lādēt daudzas ierīces no to ligzdām.

Pēc lādēšanas pabeigšanas atvienojiet spraudni no palaišanas ierīces ligzdas un pēc tam no lādētās ierīces.

Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru ar tabulā ar tehniskajiem datiem norādīto tilpumu, kas nozīmē, ka tas var pilnībā uzlādēt tikai ierīces ar akumulatoru, kuru tilpums ir zemāks par ierīces akumulatora tilpumu.

Pievienojot lādēšanai ierīci, kas aprīkota ar akumulatoru, kura tilpums ir augstāks par ierīces akumulatora tilpumu, nav iespējams pilnībā uzlādēt ierīces akumulatoru.

Lādēšanas laikā ierīces akumulatora enerģija tiek zaudēta siltuma izdalīšanās dēļ. Tā ir normāla parādība, tāpēc nevar pieņemt, ka ierīce pilnībā uzlādē ierīci ar tādu pašu tilpumu kā ierīces akumulatora tilpums.

Ierīces luktura lietošana

Ierīce ir aprīkota ar gaismas diodi, ko var izmantot kā lukturi nelielas platības apgaismošanai vai kā signalizācijas lampu. Gaismas diode iedegas, nospiežot pogu, kas apzīmēta ar luktura simbolu, un turot to nospiestu aptuveni

trīs sekundes. Atsevišķa pogas nospiešana maina degšanas ciklu šādā ciklā: nepārtraukta gaisma, pulsēšana, SOS signāls, kas kodēts ar Morzes kodu.

Lukturis tiek izslēgts, nospiežot pogu, kas apzīmēta ar luktura simbolu, un turot to nospiestu aptuveni 3 sekundes.

Produkta tehniskā apkope

Ierīce neprasa nekādas īpašas tehniskās apkopes procedūras. Tīriet ierīces korpusu ar mīkstu, sausu lupatiņu. Neiegremdējiet ierīci ūdeni vai jebkādā citā šķidrumā. Aizsargājiet ierīces ligzdas pret netīrumiem. Ja ligzdā ir iekļuvuši netīrumi, mēģiniet izpūst tos ar saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Neizmantojiet cietus priekšmetus ligzdu tīrīšanai, jo tas var izraisīt ligzdas bojājumu vai īssavienojumu.

Ierīces uzglabāšana un transportēšana

Glabājiet ierīci slēgtās, noēnotās vietās, kur temperatūra nepārsniedz tabulā norādīto diapazonu un relatīvais mitrums ir zemāks par 90 %.

Transportējiet ierīci, ievērojot norādījumus, kas sniegti punktā "Akumulatoru transportēšana".

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-83082
Nominālais palaišanas spriegums	[V DC]	12
Nominālā palaišanas strāva	[A]	300
Maksimālā palaišanas strāva	[A]	500
Palaišanas laiks	[s]	2
Intervāls (pārtraukuma laiks)	[s]	30
USB ligzdas izejas spriegums	[V DC]	5
Maksimālā USB ligzdas izejas strāva	[A]	2,4
Līdzstrāvas ligzdas izejas spriegums	[V DC]	19/12
Maksimālā līdzstrāvas ligzdas izejas strāva	[A]	3,5/—
Ieejas spriegums	[V DC]	15
Ieejas strāva	[A]	1
Nominālais akumulatora spriegums	[V DC]	3,7
Akumulatora tilpums	[Ah]	12
Akumulatora enerģija	[Wh]	44,4
Akumulatora veids		Li-Ion
Darba temperatūra	[°C]	0–35
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	0–50
Lādēšanas laiks	[h]	4
Svars	[kg]	0,4
Lādētājs		
Nominālais ieejas spriegums	[V~]	100–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā ieejas strāva	[A]	0,3
Nominālais izejas spriegums	[V DC]	15
Nominālā izejas strāva	[A]	1

CHARAKTERISTIKA PRODUKT

Multifunkční startovací zařízení je přenosné akumulátorové zařízení, které umožňuje nouzové nastartování vozidla vybaveného elektrickým systémem s napětím 12 V. Díky předavým zásuvkám umožňuje rovněž nabíjení jiných zařízení. Efektivní a lehké vysokokapacitní akumulátory zajišťují vysokou mobilitu produktu i rychlé nabíjení jiných přenosných zařízení.

Před použitím produkt si přečtěte celý návod a uchovejte jej.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních pravidel a pokynů tohoto návodu dodavatel nezodpovídá.

VYBAVENÍ produkt

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje montáž. K produkt jsou dodávány: startovací kabely, kabel pro nabíjení přenosných zařízení s výměnnými zástrčkami, síťová nabíječka a zástrčka pro nabíjení produktu z 12 V elektrického systému automobilu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny k použití

Před každým použitím se ujistěte, že výrobek není poškozen. Jakékoli poškození krytu ve formě např. prasklin, promáčklín nebo rozbitých prvků diskvalifikuje výrobek z dalšího používání. Věnujte zvláštní pozornost stavu kabelů a vodičů připojených k produktu. Pokud vodiče a kabely vykazují poškozenou izolaci, zástrčky ponosou stopy jakéhokoli poškození, praskliny, ohyby atd., neměly by se používat. Pokud zjistíte jakékoli poškození, kontaktujte prosím servis výrobce.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení

Upozornění! Před nabíjením se ujistěte, že pouzdro produkt, kabely a zástrčky nejsou prasklé nebo poškozené. Poškozený produkt je zakázáno používat.

Produkt je přizpůsoben k nabíjení pouze pomocí dodané nabíječky. Je zakázáno používat jakýkoli jiný způsob nabíjení než dodávanou nabíječkou.

Nabíjení může probíhat pouze v uzavřené místnosti, suché a zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Nabíjení se nesmí provádět bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit nabíjecí místnost, přestaňte nabíjet odpojením nabíječky od produkt a od elektrické sítě. Pokud produkt produkuje kouř, podezřelý zápach atd. okamžitě přerušete nabíjení a odpojte nabíječku. Před prvním použitím bude možná nutné produkt nabít. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich dobíjení v každé chvíli. Nicméně doporučujeme během normálního provozu akumulátor vybit a poté nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce vždy akumulátor úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností by se akumulátory neměly vybit zkratováním elektrod, jelikož to vede k nevratnému poškození! Je rovněž zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním elektrod a kontrolou jisker. K nastartování používejte pouze kabely dodané s produktem. Je zakázáno používat jiné kabely a upravovat kabely dodávané s produktem. Během startování je kabelem přenášen vysoký proud. Nesprávně vybrané nebo upravené kabely mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, popáleniny nebo jiná zranění.

Startovací kabely a jiné kabely připojujte pouze na dobu používání produkt. Neskladujte produkt s připojenými kabely. Mohlo by dojít ke zkratu a k poškození produkt, úrazu elektrickým proudem nebo dokonce k výbuchu.

Skladování akumulátoru

V zájmu prodloužení životnosti akumulátoru zajistěte správné skladovací podmínky. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Akumulátor skladujte v teplotním rozsahu od 0 do 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí vzduchu 50%. Aby bylo možné akumulátor skladovat delší dobu, je nutné jej nabít na přibližně 70% jeho kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátory pravidelně, jednou za rok dobít. Zabraňte nadměrnému vybití akumulátoru,

jelikož to zkracuje jeho životnost a může způsobit nevratné poškození. Během skladování se akumulátor postupně vybíjí z důvodu úniku proudu. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji k vybíjení dochází. V případě nesprávného skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku by měl být elektrolyt zajištěn neutralizační složkou, v případě kontaktu s očima je třeba důkladně vypláchnout oči vodou a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat přístroj s poškozeným akumulátorem. Pokud je akumulátor zcela vybitý a nelze jej nabít, odevzdejte jej na odborném místě specializující se na likvidaci tohoto typu odpadu.

Přeprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel může nářadí s akumulátorem a samotné akumulátory přepravovat pozemní cestou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě zadání přepravy třetím stranám (například zásilková služba) je nutné postupovat v souladu s pravidly pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v této věci. Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Při přepravě by měly být demontované akumulátory vyjmuty z nářadí a odkryté kontakty zajištěny, např. zalepeny izolační páskou. Akumulátory zajistíte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Dále je nutno dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

OBSLUHA PRODUKTU

Příprava produkt k práci

Produkt by měl být rozebrán a všechny obalové prvky zcela odstraněny. Doporučuje se uschovat obal, který může být užitečný pro přepravu produktu.

Stiskněte vypínač, na displeji se zobrazí procentuální ukazatel informující o úrovni nabití akumulátoru zařízení. Produkt může mít částečně nabitý akumulátor, ale před prvním použitím je nutné jej nabít úplně. Za tímto účelem zasuňte zástrčku kabelu nabíječky dodané s produktem do zásuvky označené „15 V INPUT (CHARGE)“. Připojte nabíječku k elektrické síti. Produkt bude mít plně nabitý akumulátor, pokud indikátor nabití ukazuje 100%.

Odpojte nabíječku od elektrické zásuvky a následně odpojte kabel nabíječky od zásuvky produktu.

Produkt je připraven k použití.

Produkt lze nabíjet rovněž pomocí elektrické instalace vozidla s napětím 12 V. K tomuto účelu je nabíječka do vozidla vybavena kabelem zakončeným zástrčkou pro nabíjení produktu.

Proces nabíjení produktu z elektrického systému vozidla je stejný jako proces nabíjení popsany výše pomocí síťové nabíječky. Před nabíjením produktu z elektrického systému vozidla si přečtěte dokumentaci dodanou s vozidlem.

Upozornění! Během nabíjení produktu není možné používat jiné funkce produktu.

Použití produktu k nastartování vozidla

Pozor! Startovací zásuvka funguje nezávisle na hlavním vypínači zařízení – to znamená, že vozidlo lze nastartovat bez předchozího zapnutí zařízení. Když se zásuvka nepoužívá, je nutné ji zakrýt gumovým ochranným krytem, aby byly kontakty chráněny před znečištěním a rizikem zkratu.

Připravte produkt jeho úplným nabitím. Je zakázáno používat zařízení k nastartování, pokud indikátor nabití akumulátoru zařízení ukazuje 20% nebo méně.

Zařízení je určeno pro nouzové spuštění a nemělo by se používat místo běžného startéru.

Připojte svorky startovacího kabelu ke svorkám autobaterie. Věnujte přitom pozornost správné polaritě. Svorka označená symbolem „+“ musí být připojena ke stejné označené svorce autobaterie. Svorka označená symbolem „-“ musí být připojena ke stejné označené svorce autobaterie.

Zasuňte zástrčku startovacích kabelů do zásuvky odpovídající zástrčce. Tvar zástrčky umožňuje připojení pouze jedním správným způsobem. Nepoužívejte nadměrnou sílu k zasunutí zástrčky startovacích kabelů do produktu.

Nastartujte vozidlo. Pokud vozidlo nenastartuje do 2 sekund, počkejte alespoň 30 sekund a zkuste to znovu. Přestávka je nutná k ochlazení produktu a startovacích kabelů.

Po nastartování vozidla je nutné bez vypínání motoru, neprodleně, ne později než do 30 sekund odpojit zástrčku star-

tovacích kabelů od produktu, a následně odpojit svorky startovacích kabelů od svorek autobaterie.

Startování vozidla s hluboce vybitou autobaterií

Zařízení lze rovněž použít k nastartování vozidla s hluboce vybitou autobaterií, např. stojícího několik měsíců na parkovišti.

Připojte svorky startovacích vodičů ke svorkám autobaterie jako v případě běžného startování. Na zástrčce startovacích kabelů se nachází dvě kontrolky: zelená a červená. Kontrolky by měly střídavě blikat.

Stisknete a podržte tlačítko označené „BOOST“ na zástrčce startovacího kabelu po dobu cca 4 sekund. Jakmile se rozsvítí zelené světlo a červené světlo zhasne, uvolněte tlak.

Pokuste se nastartovat motor jako při normálním startování.

Varování! Stisknutím tlačítka „BOOST“ deaktivujete jiskrovou ochranu, ochranu proti zkratu a ochranu proti nesprávnému připojení svorek startovacích kabelů. Proto je třeba v tomto provozním režimu věnovat zvláštní pozornost tomu, aby nedošlo ke zkratu mezi svorkami zařízení.

Komunikace zařízení s uživatelem

Zařízení komunikuje s uživatelem pomocí světelných kontrol a bzučáku.

P.č.	Červená kontrolka	Zelená kontrolka	Signál bzučáku	Popis situace
1	střídavé pulzování		žádný signál	Startovací kabely jsou připojeny
2	vypnutá	zapnutá	žádný signál	Startovací kabely a autobaterie vozidla jsou připojeny. Zařízení je připraveno k nastartování motoru.
3	zapnutá	vypnutá	žádný signál	Akumulátor zařízení je téměř vybitý.
4	střídavé pulzování, po překročení času zhasne		žádný signál	Vozidlo nebylo nastartováno ve stanoveném čase. Odpojte startovací kabely od svorek autobaterie a znovu připojte.
5	zapnutá	vypnutá	dlouhý signál	Zkrat na svorkách startovacích kabelů.
6	zapnutá	vypnutá	rychlý signál	Obrácená polarita připojených svorek startovacích kabelů.
7	zapnutá	vypnutá	žádný signál	Motor nastartoval.
8	zapnutá	vypnutá	velmi rychlý signál	Chyba startovacího kabelu.

Používání produktu k nabíjení mobilních zařízení

Před nabíjením zařízení si prostudujte dokumentaci dodanou se zařízením a zkontrolujte, zda je nabíjení pomocí powerbanku povoleno.

Připojte jednu ze zástrček k nabíjecí zásuvce mobilního zařízení, které se má nabíjet.

Připojte druhou zástrčku kabelu do jedné z USB zásuvek produktu označených „OUTPUT“ a hodnotou napětí.

Před připojením se ujistěte, jakým napětím lze napájet připojené zařízení.

Proces nabíjení začne.

Zásuvka má výstupní kapacitu uvedenou v tabulce s technickými údaji.

U produktů s více sloty lze ze slotů pro produkt nabíjet současně více zařízení.

Po dokončení nabíjení odpojte zástrčku od startovacího zařízení a následně od nabíjeného zařízení.

Produkt má akumulátor s kapacitou uvedenou v tabulce s technickými údaji, což znamená, že může plně nabít pouze zařízení s akumulátorem s nižší kapacitou než akumulátor produktu.

Připojení zařízení vybaveného akumulátorem s vyšší kapacitou než akumulátor produktu k nabití neumožní úplné nabití akumulátoru zařízení.

Během nabíjení se v důsledku generování tepla ztrácí část energie v akumulátoru produktu. Jedná se o normální jev a nelze předpokládat, že produkt plně nabije zařízení se stejnou kapacitou akumulátoru jako akumulátor produktu.

Používání svítliny produktu

Výrobek je vybaven LED diodou, kterou lze použít jako svítinu na malou plochu nebo jako signální lampu. Dioda se

rozsvítí po stisknutí a podržení po dobu cca. 3 sekund tlačítka označeného symbolem svítilny. Jediným stisknutím tlačítka změníte režim osvětlení v následujícím cyklu: nepřetržité světlo, blikání, signál SOS zakódovaný v Morseově abecedě

K vypnutí svítilny dochází stisknutím a přidržením po dobu cca. 3 sekund tlačítka označeného symbolem svítilny.

Údržba produktu

Produkt nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Vnější povrch produktu očistěte měkkým, suchým hadříkem. Neponořujte produkt do vody nebo jiné kapaliny. Chraňte zásuvky produktu před nečistotami. Pokud se do zásuvky dostanou nečistoty, pokuste se je vyfouknout proudem stlačeného vzduchu při tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa. K čištění zásuvek nepoužívejte tvrdé předměty, mohlo by dojít k poškození zásuvek nebo ke zkratu.

Skladování a přeprava produktu

Produkt by měl být skladován v uzavřených, zastíněných místech, kde teplota nepřekročí rozsah uvedený v tabulce a relativní vlhkost bude nižší než 90%.

Produkt by měl být přepravován v souladu s doporučeními uvedenými v části: „Přeprava akumulátorů“.

TECHNICKÁ DATA

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-83082
Jmenovité napětí startování	[V DC]	12
Jmenovitý proud startování	[A]	300
Štítový proud startování	[A]	500
Čas startování	[s]	2
Interval (doba přestávky)	[s]	30
Výstupní napětí zásuvky USB	[V DC]	5
Max. výstupní proud zásuvky USB	[A]	2,4
Výstupní napětí DC zásuvky	[V DC]	19 / 12
Max. výstupní proud DC zásuvky	[A]	3,5 / -
Vstupní napětí	[V DC]	15
Vstupní proud	[A]	1
Jmenovité napětí akumulátoru	[V DC]	3,7
Kapacita akumulátoru	[Ah]	12
Energie akumulátoru	[Wh]	44,4
Typ akumulátoru		Li-Ion
Provozní teplota	[°C]	0 – 35
Skladovací teplota	[°C]	0 – 50
Doba nabíjení	[h]	4
Hmotnost	[kg]	0,4
Nabíječka		
Jmenovité vstupní napětí	[V~]	100 – 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý vstupní proud	[A]	0,3
Jmenovité výstupní napětí	[V DC]	15
Jmenovitý výstupní proud	[A]	1

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Multifunkčné štartovacie zariadenie je prenosné akumulátorové zariadenie, ktoré je určené na núdzové štartovanie vozidiel vybavených 12 V elektrickým systémom. Vďaka dodatočným portom sa môže používať aj na nabíjanie iných zariadení. Výkonné a ľahké akumulátory s vysokou kapacitou zabezpečujú vysokú mobilitu výrobkov, ako aj rýchle nabíjanie iných prenosných zariadení.

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Spolu s výrobkom sú dodané: štartovacie káble, kábel na nabíjanie mobilných zariadení s vymeniteľnými konektormi, sieťová nabíjačka a zástrčka na nabíjanie výrobku z 12 V elektroinštalácie vozidla.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Bezpečnostné pokyny na použitie

Pred každým použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený. Akékoľvek poškodenie krytu vo forme prasklín, preliačín alebo zlomených prvkov vyraduje výrobok z ďalšieho používania. Venujte zvláštnu pozornosť stavu káblov a vodičov pripojených k produktu. Ak vodiče a káble vykazujú poškodenú izoláciu, zástrčky budú niesť stopy akéhokoľvek poškodenia, praskliny, ohyby atď., nemali by sa používať. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, kontaktujte servis výrobcu.

Bezpečnostné pokyny ohľadne nabíjania

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým poškodené. Používanie poškodeného výrobku je zakázané.

Výrobok je určený na nabíjanie výhradne iba dodanou nabíjačkou. Používanie iného spôsobu nabíjania, než pomocou dodanej nabíjačky, je zakázané.

Výrobok sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjanie musí prebiehať pod stálym dohľadom dospelých osôb! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky nabíjačky z el. zásuvky. V prípade, ak z výrobku uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite prerušte proces nabíjania a odpojte nabíjačku. Pred prvým použitím môže byť potrebné výrobok nabiť. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov (elektrod), tzn. kontrolovaním iskrenia.

Na štartovanie používajte iba káble dodané spolu s výrobkom. Nepoužívajte iné káble ani neupravujte káble dodané spolu s výrobkom. Počas štartovania cez káble prechádza vysoký prúd. Nesprávne zvolené alebo upravené káble môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru, popáleniu alebo k iným úrazom či nehodám.

Štartovacie káble a iné káble pripojte len počas používania výrobku. Výrobok neuchovávajte s pripojenými káblami. Môže to viesť ku skratu a k poškodeniu výrobku, zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo dokonca k výbuchu.

Uchovávanie akumulátora

Na predĺženie životnosti akumulátora zabezpečte náležité podmienky uchovávaní. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabitie - vybitie“. Akumulátor uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak

akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabíte. Zabráňte, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybíja, v dôsledku prúdového zvodu. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať s poškodeným akumulátorom. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ môže zariadenie, výrobok s akumulátorom alebo iba samotné akumulátory prepravovať iba suchozemskou prepravou. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybrané z výrobku, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava výrobku na použitie

Výrobok rozbaľte a odstráňte všetky časti balenia. Odporúčame, aby ste obal/balenie uchovali, keďže sa môže zísť v budúcnosti na prepravu výrobku.

Stlačená zapínača, na displeji sa zobrazí percentuálny ukazovateľ, ktorý informuje o úrovni nabitia akumulátora zariadenia. Výrobok môže mať čiastočne nabitý akumulátor, avšak pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý. Preto pripojte konektor kábla, ktorý bol dodávaný spolu s výrobkom, zastrčte do zásuvky označenej „15 V VSTUP (NABÍJANIE)“. Nabíjačku pripojte k (sieťovému) el. napätiu. Výrobok má úplne nabitý akumulátor, keď ukazovateľ nabitia ukazuje 100%. Odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a potom odpojte nabíjací kábel od portu výrobku.

Výrobok je pripravený na použitie.

Výrobok sa dá nabíjať aj z elektroinštalácie vozidla s napätím 12 V. Je to to určená palubná nabíjačka s káblom ukončeným zástrčkou na nabíjanie výrobku.

Proces nabíjania výrobku z elektroinštalácie vozidla prebieha rovnakým spôsobom, ako vyššie opísaný proces nabíjania s použitím sieťovej nabíjačky. Predtým, než začnete výrobok nabíjať z elektroinštalácie vozidla, oboznámte sa s dokumentáciou dodanou s vozidlom.

Pozor! Počas nabíjania výrobku sa nedajú používať iné funkcie výrobku.

Použitie výrobku na štartovanie vozidiel

Upozornenie! Štartovacia zásuvka funguje nezávisle od hlavného vypínača zariadenia – to znamená, že vozidlo možno naštartovať bez predchádzajúceho zapnutia zariadenia. Keď sa zásuvka nepoužíva, je potrebné ju zakryť gumovým ochranným krytom, aby sa kontakty chránili pred nečistotami a rizikom skratu.

Výrobok pripravte jeho úplným nabitím. Zariadenie nepoužívajte na štartovanie, ak ukazovateľ nabitia akumulátora zariadenia ukazuje 20 % alebo menej.

Zariadenie je navrhnuté na núdzové štartovanie a nesmie sa používať namiesto normálneho štartovacieho zariadenia. Pripojte svorky štartovacích káblov ku konektorm akumulátora. Zachovajte správnu polarizáciu. Svorku označenú „+“ pripojte k rovnako označenému konektoru akumulátora. Svorku označenú „-“ pripojte k rovnako označenému konektoru akumulátora. konektor štartovacích káblov zastrčte do kompatibilnej zásuvky. Tvar zástrčky umožňuje pripojenie len jedným správnym spôsobom. Pri pripájaní zástrčky do výrobku nepoužívajte nadmernú silu.

Naštartujte vozidlo. Ak sa vozidlo nenaštartuje do 2 sekúnd, počkajte aspoň 30 sekúnd, a skúste opäť naštartovať. Prestávka je potrebná na ochladenie výrobku a štartovacích káblov.

Po naštartovaní vozidla, bez vypínania motora, bezodkladne, najviac v priebehu 30 sekúnd, odpojte od výrobku štartovacie káble, a potom odpojte svorky štartovacích káblov od konektorov autobaterie.

Štartovanie vozidla s hlboko vybitou autobateriou

Zariadenie sa môže používať aj na štartovanie vozidla s hlboko vybitou autobateriou, napr. po niekoľkomesačnom státi na parkovisku.

Pripojte svorky štartovacích káblov ku konektorom autobaterie tak, ako pri normálnom štartovaní. Na zástrčke štartovacích káblov sú dve kontrolky: zelená a červená. Svetlá by mali striedavo blikať.

Stlačte a podržte tlačidlo označené „BOOST“ na zástrčke štartovacieho kábla približne 4 sekundy. Uvoľnite tlak, keď sa rozsvieti zelené svetlo a červené svetlo zhasne.

Skúste naštartovať motor ako pri normálnom štartovaní.

Varovanie! Stlačením tlačidla „BOOST“ sa vypne ochrana pred iskrami, ochrana proti skratu a ochrana proti nesprávnemu pripojeniu svoriek štartovacích káblov. Preto buďte obzvlášť opatrný, aby v tomto režime práce nedošlo ku skratu medzi svorkami zariadenia.

Komunikácia zariadenia s používateľom

Zariadenie komunikuje s používateľom pomocou svetelných kontroliek a signálov bzučiaka.

P. č.	Červená kontrolka	Zelená kontrolka	Signál bzučiaka	Opis situácie
1	striedavá pulzácia		žiadny signál	Štartovacie káble sú pripojené.
2	vypnutá	zapnutá	žiadny signál	Štartovacie káble a autobateria vozidla sú pripojené. Zariadenie je pripravené na naštartovanie motora.
3	zapnutá	vypnutá	žiadny signál	Nízky stav nabitia akumulátora zariadenia.
4	striedavé pulzovanie, po prekročení času zhasne		žiadny signál	Vozidlo nebolo naštartované v stanovenom čase. Odpojte štartovacie káble od konektorov autobaterie a znovu ich pripojte.
5	zapnutá	vypnutá	dlhý signál	Skrat svoriek štartovacích káblov.
6	zapnutá	vypnutá	rýchly signál	Opačná polarizácia pripojených svoriek štartovacieho kábla.
7	zapnutá	vypnutá	žiadny signál	Motor sa naštartoval.
8	zapnutá	vypnutá	veľmi rýchly signál	Chyba štartovacieho kábla.

Používanie výrobku na nabíjanie mobilných zariadení

Predtým, ako začnete nabíjať dané zariadenie, skontrolujte v dokumentácii daného zariadenia, či sa môže nabíjať s použitím zariadení typu powerbanka.

Jeden konektor zástrčte do nabíjacieho portu prenosného zariadenia, ktoré chcete nabiť.

Druhý konektor kábla zástrčte do jedného z USB portov výrobku, ktoré sú označené ako „VÝSTUP“ a s výškou napätia.

Predtým, než sa pripojíte, skontrolujte, akým napätím môže byť napájané dané zariadenie.

Spustí sa proces nabíjania.

Port má taký prúdový výkon, ako je to uvedené v tabuľke s technickými parametrami.

Vo výrobkoch s viacerými portami môžete nabíjať viacero zariadení súčasne zo viacerých portov výrobku.

Po skončení nabíjania vytiahnite konektor z portu štartovacieho zariadenia, a potom od nabíjaného zariadenia.

Výrobok má akumulátor s takou kapacitou, ako je to uvedené v tabuľke s technickými parametrami, čo znamená, že môže plne nabiť iba zariadenia s akumulátormi s menšou kapacitou, než akumulátor výrobku.

Ak na nabíjanie pripojíte zariadenia s akumulátormi s väčšou kapacitou než akumulátora výrobku, akumulátory týchto zariadení sa úplne nenabijú.

Počas nabíjania sa časť energie akumulátora výrobku pretvára na teplo, a tak dochádza k strate časti el. energie. Je to normálny jav, preto sa nedá predpokladať, že výrobok plne nabije zariadenie s rovnakou kapacitou akumulátor než je kapacita akumulátora výrobku.

Použitie baterky výrobku

Výrobok má LED diódu, ktorá sa môže používať ako baterka osvetľujúca malú plochu, alebo ako signálna lampa. Keď chcete zasvietiť LED diódu, stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo označené symbolom baterky. Jedným stlačením tlačidla zmeníte režim svietenia v nasledujúcom cykle: nepretržité svietenie, blikanie, signál SOS kódovaný Morseovou abecedou. Keď chcete baterka vypnúť, stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo označené symbolom baterky.

Údržba výrobku

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Plášť výrobku čistite mäkkou suchou handričkou. Výrobok v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo do akejkoľvek inej kvapaliny. Porty výrobku chráňte pred znečistením. Ak sa do portu dostanú nečistoty, skúste ich vyfúknuť prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Na čistenie portov nepoužívajte tvrdé predmety, keďže v opačnom prípade sa porty môžu poškodiť alebo môže dôjsť k skratu.

Uchovávanie a preprava výrobku

Výrobok uchovávajte v uzatvorených, tienených priestoroch, kde teplota neprekročí rozsah teplôt uvedený v tabuľke, a kde relatívna vlhkosť neprekročí 90 %.

Pri preprave výrobku zohľadňujte pokyny, ktoré sú uvedené v bode: „Preprava akumulátorov“.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-83082
Menovité štartovacie napätie	[V DC]	12
Menovitý štartovací prúd	[A]	300
Špičkový štartovací prúd	[A]	500
Trvanie štartovania	[s]	2
Interval (trvanie pauzy)	[s]	30
Výstupné napätie USB portu	[V DC]	5
Maximálny výstupný prúd USB portu	[A]	2,4
Výstupné napätie DC portu	[V DC]	19 / 12
Maximálny výstupný prúd DC portu	[A]	3,5 / -
Vstupné napätie	[V DC]	15
Vstupný prúd	[A]	1
Menovité napätie akumulátora	[V DC]	3,7
Kapacita akumulátora	[Ah]	12
Energia akumulátora	[Wh]	44,4
Typ akumulátora		Li-Ion
Pracovná teplota	[°C]	0 – 35
Teplota uchovávaní	[°C]	0 – 50
Trvanie nabíjania	[h]	4
Hmotnosť	[kg]	0,4
Nabíjačka		
Menovité vstupné napätie	[V~]	100 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý vstupný prúd	[A]	0,3
Menovité výstupné napätie	[V DC]	15
Menovitý výstupný prúd	[A]	1

TERMÉKJELLEMZŐK

A többfunkciós indítóeszköz egy hordozható akkumulátoros készülék, amely lehetővé teszi 12 V-os elektromos rendszerrel felszerelt járművek vészindítását. A kiegészítő aljzatoknak köszönhetően más készülékek töltését is lehetővé teszi. Az erős és könnyű, nagy kapacitású akkumulátorok nagy mobilitást biztosítanak a terméknek, valamint lehetővé teszik más hordozható eszközök gyors töltését.

A termék használata előtt olvassa el az útmutató teljes tartalmát és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

TERMÉK TARTOZÉKAI

A termék kompletten kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A termékhez a következőket mellékeljük: indítókábelek, hordozható eszközök töltésére szolgáló kábel cserélhető csatlakozókkal, hálózati töltő és a termék 12 V feszültségű elektromos hálózatról való töltésére szolgáló csatlakozó.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

Használati biztonsági utasítások

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült. Bármilyen sérülés a házban, például repedések, horpadások vagy törött elemek, kizárja a terméket a további használatból. Különös figyelmet kell fordítani a termékhez csatlakoztatott kábelek és vezetékek állapotára. Ha a vezetékeken és kábeleken sérült a szigetelés, a dugókon sérülések, repedések, hajlítások stb. nyomai láthatók, ezért nem szabad használni. Ha bármilyen sérülést észlel, forduljon a gyártó szervizéhez.

Töltéssel kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a termék háza, a vezeték és a dugasz nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos sérült termék használata.

A termék csak a mellékelt töltővel tölthető. Tilos a mellékelt töltőtől eltérő töltési mód használata.

Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltést felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül végrehajtani! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a töltőt a konnektorból és a termékből, ezáltal megszakítva a töltést. Ha a termékből füst szabadul fel, gyanús szagot érez, stb., azonnal állítsa le a töltési folyamatot, és húzza ki a töltőt. Előfordulhat, hogy a terméket az első használat előtt fel kell tölteni. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentése a „memóriahtástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtja végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése az elektródák rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének az elektródák összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

A beindításhoz csak a termékhez mellékelt kábeleket használja. Tilos más kábelt használni és a termékhez mellékelt kábelt módosítani. Indítás közben a kábeleken nagy erősségű áram halad át. A helytelenül kiválasztott vagy módosított kábelek áramütéshez, tűzhez, égéshez vagy más sérüléshez vezethetnek.

A beindító kábelek és egyéb kábelek csak a termék használatának időtartama során legyenek csatlakoztatva. Ne tárolja a terméket csatlakoztatott kábelekkel. Ez rövidzárlatot okozhat, és a termék károsodásához, áramütéshez, tűzhez vagy akár robbanáshoz vezethet.

Akkumulátor tárolása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében megfelelő tárolási feltételeket kell biztosítani. Az akkumulátor

kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltse fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltse fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önmerülés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önmerülés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásokor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezések mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

TERMÉK HASZNÁLATA

A termék használatra való előkészítése

Csomagolja ki a terméket és teljesen távolítsa el a csomagolás mindegyik elemét. Ajánlott a csomagolást megőrizni, mivel jól jöhet a termék szállításakor.

Nyomja meg a kapcsolót, a kijelzőn megjelenik egy bizonyos százalék, amely a készülék akkumulátorának töltöttségi szintjét jelzi. A termék akkumulátora fel lehet részlegesen töltve, azonban az első használat előtt teljesen fel kell tölteni. E célból csatlakoztassa a termékhez mellékelt töltőkábel csatlakozóját a „15 V INPUT (CHARGE)” felirattal ellátott aljzathoz. Csatlakoztassa a töltőt konnektorhoz. A termék akkumulátora akkor van teljesen feltöltve, ha a töltésszjelző 100%-ot mutat. Húzza ki a töltőt a konnektorból, majd húzza ki a töltőkábelt a termék aljzatából.

A termék használatra kész.

A termék a jármű 12 V-os feszültségű elektromos rendszerén keresztül is feltölthető. Ehhez az autós töltő vehető igénybe, melynek kábele a termék töltéséhez szükséges csatlakozóval végződik.

A terméknek a jármű elektromos rendszerén keresztül töltése ugyanúgy történik, mint a fent leírt, hálózati töltő használatával történő töltési folyamat. A termék jármű elektromos rendszeréről való feltöltése előtt olvassa el a járműhöz mellékelt dokumentációt.

Figyelem! A termék töltésekor a termék egyéb funkciói nem használhatók.

A termék felhasználása járművek beindításához

Figyelem! Az indítóaljat függetlenül működik a készülék főkapcsolójától – ez azt jelenti, hogy a jármű elindítható a készülék előzetes bekapcsolása nélkül. Ha az indítóaljat nincs használatban, akkor gumivédősapkával kell lefedni, hogy megvédje az érintkezőket a szennyeződésektől és a rövidzárlat veszélyétől.

Készítse elő a terméket azáltal, hogy teljesen feltölti. Tilos a terméket beindításra használni, ha az akkumulátor töltöttségének kijelzője 20%-ot vagy annál kevesebbet mutat.

A készülék vészhelyzeti indításra szolgál és nem használható hagyományos indítási mód helyett.

Csatlakoztassa az indítókábel csatlakozóit az akkumulátorhoz. Ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezésére. A „+” jellel jelölt csatot az ugyanazzal a jelöléssel ellátott akkumulátor-érintkezőhöz kell csatlakoztatni. A „-” jellel jelölt csatot az ugyanazzal a jelöléssel ellátott akkumulátor-érintkezőhöz kell csatlakoztatni.

Csatlakoztassa az indítókábel dugóját az annak megfelelő aljzathoz. A dugasz alakja csak egy helyes csatlakozási módot tesz lehetővé. Ne fejtse ki túl nagy erőt, amikor az indítókábel dugaszát a termékhez csatlakoztatja.

Indítsa be a járművet. Ha a jármű nem indul be 2 másodpercen belül, várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt újra megpróbálja. A termék és az indítókábel lehűléséhez időre van szükség.

A jármű elindítása után azonnal, de maximum 30 másodpercen belül húzza ki az indítókábelek dugaszát a termékből anélkül, hogy leállítaná a motort, majd csatlakoztassa le az indítókábel csatlakozóit az akkumulátor saruirol.

A jármű beindítása mélyen lemerült akkumulátorral

A készülék arra is használható, hogy mélymerült, például több hónapja parkoló akkumulátorral rendelkező járművet is beindítson.

Csatlakoztassa az indítókábel csatlakozóit az akkumulátor saruihoz, csakúgy, mint normál beindítás során. Az indítókábelek dugaszán két jelzőlámpa látható: egy zöld és egy piros. A lámpáknak felváltva kell villogniuk.

Nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 4 másodpercig a „BOOST” feliratú gombot az átkötőkábel csatlakozóján. Engedje el a nyomást, amikor a zöld lámpa kigyullad, és a piros lámpa kialszik.

Próbálja meg úgy indítani a motort, mint a normál indításnál.

Figyelem! A „BOOST” gomb megnyomása kikapcsolja a szikravédelmet, a rövidzárlat elleni védelmet és az indítókábel csatlakozóinak nem megfelelő csatlakoztatása elleni védelmet. Ezért ebben az üzemmódban különös figyelmet kell fordítani a készülék csatlakozói közötti rövidzárlat elkerülésére.

A készülék és a felhasználó közötti kommunikáció

A készülék visszajelző lámpákkal és hangjelzésekkel kommunikál a felhasználóval.

Sz.	Piros visszajelző lámpa	Zöld visszajelző lámpa	Hangjelzés	A helyzet leírása
1	váltakozó ükületés		nincs jel	Az indítókábelek csatlakoztatva vannak
2	kikapcsolva	bekapcsolva	nincs jel	Az indítókábelek és a jármű akkumulátora csatlakoztatva van egymáshoz. A készülék készen áll a motor beindítására.
3	bekapcsolva	kikapcsolva	nincs jel	A készülék akkumulátora lemerült.
4	váltakozó pulzálás, az idő túllépése után kialszik		nincs jel	A jármű nem került beindításra a megadott időn belül. Csatlakoztassa le az indítókábelek az akkumulátor saruirol, majd csatlakoztassa újra.
5	bekapcsolva	kikapcsolva	hosszú jel	Indítókábelek csatlakozói rövidre zárva.
6	bekapcsolva	kikapcsolva	gyors jel	A csatlakoztatott indítókábelek fordított polaritás szerint vannak csatlakoztatva.
7	bekapcsolva	kikapcsolva	nincs jel	A motor beindításra került.
8	bekapcsolva	kikapcsolva	nagyon gyors jel	Jumper kábel hiba.

A termék használata mobilkészülék töltésére

Az eszköz töltése előtt ellenőrizze az ahhoz mellékelt dokumentációban, hogy engedélyezte-e a powerbank-kel való töltés. Csatlakoztassa az egyik dugaszt a feltöltendő hordozható eszköz töltőaljzatához.

Csatlakoztassa a kábel másik csatlakozóját a termék „OUTPUT” jelöléssel ellátott USB aljzatainak egyikéhez.

A csatlakoztatás előtt nézze meg, hogy a csatlakoztatott készülék milyen feszültséggel működtethető.

Megkezdődik a töltés.

Az aljzat a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett áramerősséggel rendelkezik.

A több aljzattal rendelkező termékek esetében lehetőség van több eszköz egyidejű töltésére.

A töltés befejezésekor húzza ki a dugaszt az indítókészülék aljzatából, majd a töltött készülékből.

A termék a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorral rendelkezik, ami azt jelenti, hogy csak a termék akkumulátoránál kisebb kapacitású akkumulátorral felszerelt készülékeket képes teljes mértékben feltölteni.

A termék akkumulátoránál nagyobb kapacitású akkumulátorral rendelkező eszközökhöz való csatlakoztatás nem teszi lehetővé az eszköz akkumulátorának teljes feltöltését.

Töltés közben a termék töltöttségének egy része hőtermelés következtében elvész. Ez normális jelenség, ami azt jelenti, hogy nem feltételezhető, hogy a termék teljes mértékben feltölt egy olyan eszközt, amelynek akkumulátorkapacitása megegyezik a termék akkumulátorának kapacitásával.

Termék használata lámpaként

A termék egy LED lámpával van ellátva, amely kis területet megvilágító elemi lámpaként vagy jelzőlámpaként használható. A LED lámpa bekapcsolásához nyomja meg és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a zseblámpa szimbólummal jelölt gombot. A gomb egyszeri megnyomása az alábbi ciklus szerint módosítja a világítás módját: folyamatos fény, villogás, Morze-kódként kódolt SOS jelzés. Az elemi lámpa a gomb ismételt lenyomásával és 3 másodperces lenyomva tartásával kapcsolható ki.

A termék karbantartása

A termék nem igényel különösebb karbantartási eljárásokat. A termék házát puha, száraz ronggyal tisztítsa. Ne merítse a terméket vízbe, vagy bármilyen más folyadékba. Védje a termék aljzait a szennyeződéstől. Ha az aljzatba szennyeződés kerül, próbálja meg 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel kifújni. Ne használjon kemény tárgyakat az aljzatok tisztításához, mert az az aljzat károsodásához vagy rövidzárlathoz vezethet.

Termék tárolása és szállítása

A terméket zárt, árnyékos helyen tárolja, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a táblázatban megadott tartományt, és a relatív páratartalom 90% alatti.

A terméket az alábbi pontban megadott ajánlások figyelembevételével szállítsa: „Akkumulátorok szállítása”.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-83082
Névleges indítófeszültség	[V d.c.]	12
Névleges indítóáram	[A]	300
Indítási csúcsáram	[A]	500
Indítási idő	[s]	2
Intervallum (szünet ideje)	[s]	30
USB kimeneti feszültség	[V d.c.]	5
USB aljzat max. kimeneti árama	[A]	2,4
DC aljzat kimeneti feszültsége	[V d.c.]	19 / 12
DC aljzat max. kimeneti árama	[A]	3,5 / -
Bemeneti feszültség	[V d.c.]	15
Bemeneti áram	[A]	1
Akkumulátor névleges feszültsége	[V d.c.]	3,7
Akkumulátor kapacitása	[Ah]	12
Akkumulátor teljesítménye	[Wh]	44,4
Akkumulátor típusa		Li-Ion
Működési hőmérséklet	[°C]	0 – 35
Tárolási hőmérséklet	[°C]	0 – 50
Töltési idő	[h]	4
Súly	[kg]	0,4
Töltő		
Névleges bemeneti feszültség	[V~]	100 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges bemeneti áram	[A]	0,3
Névleges kimeneti feszültség	[V d.c.]	15
Névleges kimeneti áram	[A]	1

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Acest starter de multifuncțional este un dispozitiv portabil cu acumulator care permite pornirea în caz de urgență a unui vehicul echipat cu un sistem electric de 12 V. Datorită echipării cu mufe suplimentare, el permite de asemenea încărcarea altor tipuri de echipamente. Acumulatorii eficienți și ușori, de mare capacitate, asigură o mare mobilitate a produsului, precum și încărcarea rapidă a altor dispozitive portabile.

Înainte de utilizarea pentru prima dată a dispozitivului, citiți întregul manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

CHIPAREA PRODUSULUI

Produsul este livrat ca dispozitiv preasamblat și nu necesită vreo instalare. Odată cu produsul sunt livrate accesoriile următoare: cabluri de pornire, un cablu de încărcare cu ștehere înlocuibile pentru dispozitive portabile, încărcător electric și un ștecher pentru încărcarea produsului prin intermediul sistemului electric de 12 V al vehiculului.

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat. Orice deteriorare a carcasei, de exemplu, fisuri, lovituri sau elemente sparte, descalifică produsul de la utilizarea ulterioară. Acordați o atenție deosebită stării cablurilor și firelor atașate la produs. În cazul în care firele și cablurile prezintă izolație deteriorată, ștecherile vor purta urme ale oricăror deteriorări, fisuri, îndoituri etc. nu trebuie folosite. Dacă se constată vreo deteriorare, vă rugăm să contactați serviciul producătorului.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui produs deteriorat.

Acest produs este adecvat pentru încărcare doar folosind încărcătorul cu care a fost livrat. Nu este permisă utilizarea niciunei alte metode de încărcare decât prin intermediul încărcătorului cu care a fost livrat.

Încărcarea poate fi efectuată doar la interior, într-o cameră uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special al copiilor. Nu efectuați niciodată încărcarea în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea în care are loc încărcarea, opriți procesul deconectând încărcătorul de la produs și de la rețeaua de alimentare electrică. În cazul în care produsul degajă fum, miros neobișnuit, etc., opriți imediat procesul și deconectați încărcătorul. Produsul poate necesita încărcare înainte de prima utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele lor, deoarece aceasta duce la deteriorarea lor ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produce scântei.

Folosiți doar cablurile livrate cu produsul pentru a efectua pornirea de urgență. Este interzis să folosiți alte cabluri sau să modificați cablurile livrate odată cu produsul. În timpul pornirii de urgență, prin cabluri este transmis un curent de intensitate ridicată. Cablurile incorect alese sau modificate pot duce la electrocutare, incendiu, arsuri sau alte răni.

Conectați cablurile de pornire și alte cabluri doar pe durata utilizării produsului. Nu depozitați produsul cu cablurile rămase conectate. Aceasta poate provoca scurtcircuit și deteriorarea produsului, șoc electric, incendiu sau chiar explozie.

Depozitarea acumulatorului

Asigurați depozitarea corespunzătoare pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelunge, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de auto-descărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, cu atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți dispozitivul cu acumulator deteriorat. În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca materiale periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul dispozitivului poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii separați pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător. Este interzis să transportați acumulatorii deteriorați. Pe durata transportului, scoateți acumulatorii demontați din produs, asigurați contactele expuse, de exemplu acoperindu-le cu bandă izolatoare. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea dispozitivului pentru utilizare

Desfaceți ambalajul și îndepărtați toate elementele ambalajului. Se recomandă să păstrați ambalajul pentru depozitarea și transportul produsului.

Apăsați comutatorul și afișajul la prezenta o indicație procentuală a nivelului de încărcare a acumulatorului. Produsul poate fi livrat cu un acumulator parțial încărcat dar este necesară o încărcare completă înainte de prima utilizare. Pentru aceasta, conectați ștecherul cablului de la încărcătorul livrat cu produsul în mufa marcată „15V INPUT (CHARGE)” [INTRARE 15V (ÎNCĂRCARE)]. Conectați încărcătorul la sursa de alimentare electrică. În cazul în care indicatorul de încărcare arată 100%, înseamnă că acumulatorul produsului este încărcat complet.

Deconectați încărcătorul de la priza de rețea și apoi deconectați cablul încărcătorului de la mufa produsului. Produsul este gata de utilizare.

Produsul poate fi încărcat de asemenea prin intermediul sistemului electric al vehiculului funcționând la o tensiune de 12 V. În scopul acesta, folosiți un încărcător de vehicul echipat cu un cablu având în capăt un ștecher pentru încărcarea produsului.

Procesul de încărcare a produsului folosind sistemului electric al vehiculului are loc în același mod cu procesul de încărcare sus-menționat folosind un încărcător la priză. Citiți documentația vehiculului înainte de încărcarea produsului folosind sistemul electric al vehiculului.

Atenție! Nu este posibil să folosiți altă funcție a produsului în timpul încărcării.

Utilizarea produsului pentru pornirea vehiculului

Atenție! Priza de pornire funcționează independent de comutatorul principal al dispozitivului – aceasta înseamnă că vehiculul poate fi pornit fără a porni mai întâi dispozitivul. Când priza nu este utilizată, trebuie acoperită cu capacul de protecție din cauciuc pentru a proteja contactele de murdărie și de riscul de scurtcircuit.

Pregătiți produsul prin încărcarea sa la capacitate integrală. Nu este permisă utilizarea dispozitivului de pornire în cazul în care indicatorul de încărcare a acumulatorului din produs indică o capacitate de 20% sau mai mică.

Dispozitivul a fost proiectat pentru efectuarea unei porniri de urgență și nu trebuie folosit ca starter obișnuit. Conectați clemele cablului de pornire la bornele acumulatorului. Respectați polaritatea corectă. Clema marcată cu "+" trebuie conectată la borna acumulatorului marcată tot cu simbolul "+". Clema marcată cu "-" trebuie conectată la borna acumulatorului marcată tot cu simbolul "-".

Conectați ștecherul al cablului de pornire în mufa corespunzătoare aceluși ștecher. Forma ștecherului permite conectarea doar în manieră corectă. Nu aplicați o forță excesivă la conectarea a ștecherului cablului de pornire la produs.

Porniți vehiculul. Dacă vehiculul nu pornește în 2 secunde, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a încerca din nou. Această întârziere este necesară pentru ca produsul și cablurile de pornire să se răcească.

După pornirea vehiculului, nu opriți motorul și scoateți ștecherul cablului de pornire de la produs în cel mult 30 de secunde. Apoi, deconectați clemele cablului de pornire la bornele acumulatorului.

Pornirea vehiculului cu un acumulator foarte descărcat

Dispozitivul poate fi folosit și pentru pornirea unui vehicul cu acumulator foarte descărcat, de exemplu, un vehicul lăsat în parcare timp de mai multe luni.

Conectați clemele cablului de pornire la bornele acumulatorului, procedând în același mod ca la o pornire de urgență obișnuită. Ștecherul cablurilor de pornire are două lămpi indicatoare: verde și roșie. Luminile ar trebui să clipească alternativ.

Apăsăți și mențineți apăsat butonul marcat „BOOST” de pe mufa cablului jumper timp de aproximativ 4 secunde. Eliberați presiunea când lumina verde se aprinde și lumina roșie se stinge.

Încercați să porniți motorul ca pentru o pornire normală.

Avertizare! Apăsând butonul „BOOST” se dezactivează protecția la scânteele, protecția la scurt-circuit și protecția împotriva conectării incorecte a clemelor cablului de pornire. La utilizarea acestui mod de lucru, fiți extrem de atenți pentru a preveni orice scurtcircuit între clemele dispozitivului.

Mesajele comunicate de dispozitiv utilizatorului.

Dispozitivul comunică cu utilizatorul prin intermediul lămpilor indicatoare și a semnalului de la buzzer.

Nr.	lămpă indicator roșie	lămpă indicator verde	Semnal sonor de la buzzer	Descriere
1	Pulsări alternante		Fără semnal	Cablul de pornire este conectat.
2	Inactiv	Activ	Fără semnal	Cablul de pornire și acumulatorul vehiculului au fost conectate. Dispozitivul este gata pentru pornirea motorului.
3	Activ	Inactiv	Fără semnal	Acumulator descărcat în dispozitiv.
4	Pulsul alternativ, se stinge după depășirea timpului		Fără semnal	Vehiculul nu a fost pornit în perioada specificată. Deconectați cablurile de pornire de la bornele acumulatorului și reconectați-le.
5	Activ	Inactiv	Semnal lung	Clemele cablurilor de pornire sunt scurtcircuitate.
6	Activ	Inactiv	Semnal sonor rapid	Polaritate inversată a clemelor conectate ale cablurilor de pornire.
7	Activ	Inactiv	Fără semnal	Motorul a fost pornit.
8	Activ	Inactiv	Semnal sonor foarte rapid	Eroare cablu jumper

Utilizarea produsului pentru încărcarea unor dispozitive portabile

Înainte de a începe încărcarea dispozitivului, consultați documentația care însoțește dispozitivul pentru a vă asigura că pot fi folosite bănci de alimentare pentru încărcarea lor.

Conectați unul dintre ștechere la mufa de încărcare a dispozitivului portabil care trebuie încărcat.

Introduceți celălalt ștecher al cablului în una dintre mufele USB ale produsului marcat cu "OUTPUT" și cu tensiunea nominală specificată.

Înainte de conectare, verificați valoarea tensiunii care poate fi alimentată la dispozitivul conectat.

Procesul de încărcare începe.

Eficiența alimentării electrice a mufei a fost definită în tabelul cu date tehnice.

Produsele care sunt prevăzute cu mufe multiple pot fi folosite pentru încărcarea simultană a mai multor dispozitive folosind acele mufe.

După ce încărcarea s-a încheiat, deconectați ștecherul din mufa produsului și apoi din dispozitivul care este încărcat. Produsul are un acumulator cu capacitatea specificată în tabelul cu date tehnice, ceea ce înseamnă că el poate încărcă complet doar dispozitive cu o capacitate a acumulatorului mai mică decât capacitatea acumulatorului produsului.

În cazul în care dispozitivul conectat are un acumulator cu o capacitate depășind capacitatea acumulatorului din produs, acumulatorul din acel dispozitiv nu va putea fi încărcat complet.

La încărcare, o parte din energia acumulată în acumulatorul produsului se va pierde, ducând la degajarea de căldură. Acesta este un fenomen normal, care face imposibilă încărcarea de către produs a unui dispozitiv cu capacitatea acumulatorului egală cu cea a produsului.

Utilizarea lanternei integrate în produs

Produsul este echipat cu o diodă led care poate fi folosită ca lanternă asigurând iluminat suplimentar pe o zonă restrânsă sau ca lampă de semnalizare. Pentru activarea led-ului, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul marcat cu simbolul lanternă. O singură apăsare a butonului va duce la schimbarea modului de aprindere: succesiunea următoare: lumină continuă, lumină intermitentă, semnal SOS cu cod Morse.

Pentru dezactivarea led-ului, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul marcat cu simbolul lanternă.

Întreținerea produsului

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați carcasa produsului cu o lavetă moale și uscată. Nu cu-fundați niciodată produsul în apă sau alte lichide. Protejați mufele produsului împotriva murdăririi. În cazul în care mufa este murdară, încercați să o curățați cu jet de aer comprimat la o presiune care nu depășește 0,3 MPa. Nu folosiți obiecte dure pentru curățarea mufelor, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea mufei sau poate provoca un scurtcircuit.

Depozitarea și transportul produsului

Produsul trebuie depozitat în locuri închise, umbrite, unde temperatura nu depășește domeniul indicat în tabel iar umiditatea relativă este sub 90%.

Transportați produsul luând în considerare recomandările de la secțiunea: „Transportul acumulatorului”

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-83082
Tensiune nominală de pornire	[V c.c.]	12
Curent nominal de pornire	[A]	300
Curent de pornire maxim	[A]	500
Timp de pornire	[s]	2
Interval (timp de pauză)	[s]	30
Tensiune continuă de ieșire la mufă	[V c.c.]	5
Curent de ieșire maxim la mufa USB	[A]	2,4
Tensiune continuă de ieșire la port	[V c.c.]	19 /12
Curent de ieșire maxim la mufa DC	[A]	3,5 /-
Tensiune de alimentare:	[V c.c.]	15
Curent de intrare:	[A]	1
Tensiunea nominală acumulator	[V c.c.]	3,7
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	12
Energia acumulatorului	[Wh]	44,4
Tip de acumulator		Li-HON

Parametru	Unitate	Valoare
Temperatura de funcționare	[°C]	0 – 35
Temperatura de depozitare	[°C]	0 – 50
Timp de încărcare	[h]	4
Masa	[kg]	0,4
Încărcător:		
Tensiune nominală de intrare	[V~]	100 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Curent nominal de intrare	[A]	0,3
Tensiune nominală de ieșire	[V c.c.]	15
Curent nominal de ieșire	[A]	1

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El arrancador multifuncional es un dispositivo de batería móvil que permite el arranque de emergencia de un vehículo equipado con un sistema eléctrico de 12 V. Gracias a las tomas de corriente adicionales también permite la carga de otros dispositivos. Las baterías de alta capacidad, potentes y ligeras, aseguran una gran movilidad del producto, así como una rápida carga de otros dispositivos móviles.

Lea y conserve el manual de instrucciones antes de empezar a trabajar con el producto.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra completo y no requiere instalación. Se suministran con el producto: cables de arranque, cable de carga para dispositivos móviles con enchufes reemplazables, cargador de red y enchufe para cargar el producto desde un sistema eléctrico de automóvil de 12 V.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Instrucciones de seguridad para el uso

Antes de cada uso, asegúrese de que el producto no esté dañado. Cualquier daño a la carcasa en forma de, por ejemplo, grietas, abolladuras o elementos rotos descalifica el producto para su uso posterior. Preste especial atención al estado de los cables y alambres conectados al producto. Si los alambres y los cables muestran daños en el aislamiento, los enchufes tendrán rastros de cualquier daño, grietas, dobleces, etc. No deben usarse. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el servicio del fabricante.

Indicaciones de seguridad para la carga

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo del producto, los cables y los enchufes no estén agrietados o dañados. Está prohibido usar un producto dañado.

El producto sólo es apto para ser cargado con el cargador suministrado. Está prohibido utilizar cualquier otro método de carga que no sea el cargador suministrado.

La carga debe hacerse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No haga la carga sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, interrumpa la carga desconectando el cargador del producto y de la red eléctrica. Si se emite humo, olor sospechoso, etc. del producto, deje de cargar inmediatamente y desconecte el cargador. Puede ser necesario cargar el producto antes de su primer uso. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los electrodos, ya que esto causaría daños irreparables. Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los electrodos y comprobando las chispas.

Utilice únicamente los cables suministrados con el producto para el arranque. Está prohibido utilizar otros cables o modificar los cables suministrados con el producto. Durante el arranque, se transmite una alta corriente a través de los cables. Los cables mal seleccionados o modificados pueden provocar descargas eléctricas, incendios, quemaduras u otras lesiones.

Conecte los cables de arranque y otros cables sólo durante el uso del producto. No almacene el producto con los cables conectados. Esto puede causar un cortocircuito y provocar daños en el producto, una descarga eléctrica o un incendio o incluso una explosión.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida útil de la batería, deben proporcionarse condiciones de almacenamiento adecuadas. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar el producto con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas del producto, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación del producto para la operación

El producto debe ser desembalado, eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Se recomienda conservar el embalaje que pueda ser útil para el transporte del producto.

Presione el interruptor, la pantalla mostrará el porcentaje de carga de la batería del dispositivo. El producto puede tener una batería parcialmente cargada, pero debe estar completamente cargado antes de su primer uso. Para ello, introduzca el enchufe del cable suministrado con el producto del cargador en la toma marcada como „15 V INPUT (CHARGE)“. Conecte el cargador a la red eléctrica. El producto tendrá la batería completamente cargada si el indicador de carga muestra el 100%.

Desenchufe el cargador de la toma de corriente y luego desenchufe el cable del cargador de la toma del producto. El producto está preparado para el uso.

El producto también puede ser cargado usando el sistema eléctrico de 12 V del vehículo. Esto se hace con un cargador para vehículos equipado con un cable terminado con un enchufe para cargar el producto.

El proceso de carga del producto desde la instalación eléctrica del vehículo es el mismo que el descrito anteriormente con el cargador de red. Antes de cargar el producto desde el sistema eléctrico del vehículo, lea la documentación suministrada con el vehículo.

¡Atención! No se pueden utilizar otras funciones del producto mientras se carga el producto.

Uso del producto para el arranque del vehículo

¡Atención! La toma de arranque funciona de forma independiente del interruptor principal del dispositivo – esto significa que se puede arrancar el vehículo sin encender previamente el dispositivo. Cuando la toma no esté en uso, debe protegerse con la tapa protectora de goma para evitar la suciedad y el riesgo de cortocircuito en los contactos.

Prepare el producto cargándolo completamente. Está prohibido usar un dispositivo de arranque si el indicador de carga de la batería del dispositivo indica un 20% o menos.

El dispositivo está diseñado para el arranque de emergencia y no debe utilizarse en lugar de un arrancador normal.

Conecte los terminales de los cables de arranque a los terminales de la batería. Preste atención a la polaridad correcta. El terminal marcado con „+“ debe conectarse al terminal con el mismo marcado de la batería. El terminal marcado con „-“ debe conectarse al terminal con el mismo marcado de la batería.

Conecte el enchufe de los cables de arranque a la toma que se encaja al enchufe. La forma del enchufe sólo permite una conexión correcta. No utilice una fuerza excesiva al conectar el enchufe de arranque al producto.

Arranque el vehículo. Si el vehículo no arranca en 2 segundos, espere al menos 30 segundos antes de hacer el siguiente intento. Es necesaria una pausa para enfriar el producto y los cables de arranque.

Después de arrancar el vehículo, desconecte el enchufe de los cables de arranque del producto inmediatamente y en un tiempo máximo de 30 segundos, y luego desconecte los terminales del cable de arranque de los terminales de la batería.

Arrancar el vehículo con una batería muy descargada

El dispositivo también puede utilizarse para poner en marcha un vehículo con la batería muy descargada, por ejemplo, parado durante varios meses en un aparcamiento.

Conecte los terminales del cable de arranque a los terminales de la batería como lo haría durante el arranque normal. Hay dos luces indicadoras en el enchufe de los cables de arranque: verde y rojo. Las luces deberían parpadear alternativamente.

Mantenga presionado el botón marcado “BOOST” en el enchufe del cable de puente durante aproximadamente 4 segundos. Libere la presión cuando la luz verde se encienda y la luz roja se apague.

Intente arrancar el motor como lo haría normalmente.

¡Aviso! Al presionar el botón „BOOST” se desactivará la protección contra chispas, la protección contra cortocircuitos y la protección contra la conexión incorrecta de los terminales de los cables de arranque. Por lo tanto, se debe tener especial cuidado para asegurar que no haya un cortocircuito entre los terminales del dispositivo en este modo de funcionamiento.

Comunicación entre el dispositivo y el usuario

El dispositivo se comunica con el usuario por medio de las luces indicadoras y una señal de zumbido.

Ítem	Luz indicadora roja	Luz indicadora verde	Señal de zumbido	Descripción de la situación
1	pulsación alterna		falta de señal	Los cables de arranque están conectados.
2	apagado	encendido	falta de señal	Los cables de arranque y la batería del vehículo están conectados. El dispositivo está listo para arrancar el motor.
3	encendido	apagado	falta de señal	La batería del dispositivo está baja.
4	pulsación alterna, se apagará después de exceder el tiempo		falta de señal	El vehículo no se ha puesto en marcha en el tiempo especificado. Desconecte los cables de arranque de los terminales de la batería y vuelva a conectarlos.
5	encendido	apagado	señal larga	Cortocircuito de los terminales de los cables de arranque.
6	encendido	apagado	señal rápida	Polaridad invertida de los terminales de los cables de arranque conectados.
7	encendido	apagado	falta de señal	El motor se ha arrancado.
8	encendido	apagado	señal muy rápida	Error en el cable de puente.

Uso del producto para cargar dispositivos móviles

Antes de empezar a cargar su dispositivo, compruebe la documentación suministrada con el mismo para ver si se permite la carga con bancos de energía.

Conecte uno de los enchufes a la toma de carga del dispositivo móvil que se va a cargar.

Conecte el otro enchufe del cable a una de las tomas USB del producto marcada „OUTPUT” y el nivel de tensión.

Antes de conectarlo, asegúrese de que el nivel de tensión del dispositivo a conectar es suficiente.

El proceso de carga comenzará.

La toma de corriente tiene la capacidad actual especificada en la tabla de datos técnicos.

En los productos equipados con múltiples tomas de corriente es posible cargar varios dispositivos desde las tomas del producto al mismo tiempo.

Cuando la carga esté completa, desconecte el enchufe de la toma del dispositivo de arranque y luego del dispositivo cargado.

El producto tiene una batería con la capacidad especificada en la tabla de datos técnicos, lo que significa que sólo puede cargar completamente los dispositivos que tienen una batería de menor capacidad que la del producto.

Si se conecta un dispositivo con una batería de mayor capacidad que la del producto, la batería del dispositivo no se cargará completamente.

Durante la carga, una parte de la energía de la batería del producto se pierde debido a la generación de calor. Se trata de un fenómeno normal, por lo que no se puede asumir que el producto cargará completamente un dispositivo con la misma capacidad de batería que la del producto.

Uso de una linterna del producto

El producto está equipado con un LED que puede utilizarse como linterna para iluminar un área pequeña o como luz indicadora. El LED se enciende al presionar y mantener presionado el botón marcado con el símbolo de la linterna durante aproximadamente 3 segundos. Una sola pulsación del botón cambia el modo de luz en el siguiente ciclo: luz continua, pulsación, señal SOS codificada en código Morse

La linterna se apaga presionando y manteniendo presionado el botón durante aprox. 3 segundos.

Mantenimiento del producto

El producto no requiere operaciones de mantenimiento especiales. Limpie la carcasa del producto con un paño suave y seco. El producto no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido. Proteja las tomas del producto contra la suciedad. Si la suciedad entra en la toma, intente soplarla con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. No utilice objetos duros para limpiar las tomas, ya que esto puede dañar el enchufe o causar un cortocircuito.

Almacenamiento y transporte del producto

El producto debe almacenarse en lugares cerrados y sombreados donde la temperatura no exceda el rango dado en la tabla y la humedad relativa sea inferior al 90%.

El producto debe ser transportado de acuerdo con las instrucciones dadas en el punto: „Transporte de baterías”

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-83082
Tensión nominal de arranque	[V CC]	12
Corriente nominal de arranque	[A]	300
Corriente de pico de arranque	[A]	500
Duración de arranque	[s]	2
Intervalo (tiempo de pausa)	[s]	30
Tensión de salida de la toma USB	[V CC]	5
Corriente máx. de salida de la toma USB	[A]	2,4
Tensión de salida de la toma de CC	[V CC]	19 / 12
Corriente máx. de salida de la toma de CC	[A]	3,5 / -
Tensión de entrada	[V CC]	15
Corriente de entrada	[A]	1
Tensión nominal de la batería	[V CC]	3,7
Capacidad de la batería	[Ah]	12
Energía de la batería	[Wh]	44,4
Tipo de batería		Li-Ion

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Temperatura de servicio	[°C]	0 – 35
Temperatura de almacenamiento	[°C]	0 – 50
Tiempo de carga	[h]	4
Peso	[kg]	0,4
Cargador		
Tensión nominal de entrada	[V~]	100 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Corriente nominal de entrada	[A]	0,3
Tensión nominal de salida	[V CC]	15
Corriente nominal de salida	[A]	1

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le dispositif de démarrage multifonction est un dispositif de batterie portable qui permet le démarrage d'urgence d'un véhicule équipé d'un système électrique de 12 V. Grâce à des prises supplémentaires, il permet également la charge d'autres dispositifs. Des batteries puissantes et légères de grande capacité assurent une grande mobilité des produits ainsi qu'une charge rapide des autres appareils portables.

Lire l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

EQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. Sont fournis avec le produit : des câbles de démarrage, un câble pour charger des appareils portables avec des fiches interchangeables, un chargeur secteur et une fiche pour charger le produit à partir d'une installation de voiture électrique avec une tension de 12 V.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité d'utilisation

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé. Tout dommage au boîtier sous la forme, par exemple, de fissures, de bosses ou d'éléments cassés disqualifie le produit pour une utilisation ultérieure. Portez une attention particulière à l'état des câbles et des fils attachés au produit. Si les fils et les câbles présentent une isolation endommagée, les fiches porteront des traces de dommages, de fissures, de courbures, etc. elles ne doivent pas être utilisées. Si des dommages sont constatés, veuillez contacter le service du fabricant.

Consignes de sécurité pour la charge

Attention ! S'assurer que le corps du produit, les câbles et les prises ne sont pas fissurés ou endommagés avant la charge. Il est interdit d'utiliser le produit endommagé.

Le produit est conçu pour être chargé uniquement avec le chargeur fourni. Il est interdit d'utiliser un autre mode de charge que le chargeur fourni.

La charge ne peut avoir lieu que dans une pièce fermée et sèche, protégée de tout accès non autorisé, en particulier par les enfants. Ne pas effectuer la charge sans la surveillance constante d'un adulte ! En cas de nécessité de quitter la pièce où la charge est effectuée, interrompre la charge en débranchant le chargeur du produit et de l'alimentation secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du produit, arrêter immédiatement le processus de charge et débrancher le chargeur. Il se peut que le produit doive être chargé avant la première utilisation. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut le faire au moins tous les quelques cycles de charge ou plusieurs cycles de charge. Les batteries ne doivent en aucun cas être déchargées en court-circuitant les électrodes, car cela provoquerait des dommages irréparables ! Il est également interdit de vérifier l'état de charge de la batterie en fermant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Utiliser uniquement les câbles fournis avec le produit pour la mise en service. Il est interdit d'utiliser d'autres câbles et de modifier les câbles fournis avec le produit. Pendant le démarrage, un courant élevé est transmis par des câbles. Des câbles mal sélectionnés ou modifiés peuvent provoquer un choc électrique, un incendie, des brûlures ou d'autres blessures.

Les câbles de démarrage et autres câbles ne doivent être connectés que pendant la durée d'utilisation du produit. Ne pas entreposer le produit avec des câbles connectés. Cela peut causer un court-circuit et entraîner des dommages au produit, un choc électrique ou un incendie, voire une explosion.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est nécessaire d'assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie dure environ 500 cycles « charge / décharge ». Entreposer la batterie dans une plage de température de 0 à 30 degrés Celsius à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie pendant une longue période, il est nécessaire de la charger jusqu'à 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne pas trop décharger la batterie, car cela raccourcirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se déchargera progressivement en raison d'une fuite de courant à la terre. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, l'électrolyte risque de fuir. En cas de fuite, sécuriser la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau, puis consulter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie défectueuse. Si la batterie est complètement usée, la retourner dans un centre de recyclage spécialisé dans ce type de déchets.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'outil avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, les batteries démontées doivent être retirées du produit, les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixer les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation du produit pour l'utilisation

Le produit doit être déballé et toutes les parties de l'emballage complètement enlevées. Il est recommandé de conserver l'emballage qui peut être utile pour le transport du produit.

Appuyer sur l'interrupteur, l'écran affichera un indicateur de pourcentage indiquant le niveau de charge de la batterie de l'appareil. Le produit peut avoir une batterie partiellement chargée, mais elle doit être complètement chargée avant la première utilisation. Pour ce faire, brancher le câble fourni avec le produit du chargeur dans la prise de courant marquée « 15 V INPUT (CHARGE) ». Brancher le chargeur au secteur. La batterie du produit sera complètement chargée si l'indicateur de charge indique 100 %.

Débrancher le chargeur de la prise de courant, puis débrancher le câble du chargeur de la prise de courant.

Le produit est prêt à l'emploi.

Le produit peut également être chargé en utilisant l'installation électrique d'un véhicule avec une tension de 12 V. Ceci est fait avec un chargeur de véhicule équipé d'un câble se terminant par une fiche pour charger le produit.

Le processus de charge du produit de l'installation électrique du véhicule se déroule de la même manière que le processus de charge décrit ci-dessus à l'aide d'un chargeur secteur. Lire la documentation fournie avec le véhicule avant de charger le produit à partir du système électrique du véhicule.

Attention ! Il n'est pas possible d'utiliser d'autres fonctions du produit pendant le chargement du produit.

Utilisation du produit pour le démarrage de véhicules

Attention ! La prise de démarrage fonctionne indépendamment de l'interrupteur principal de l'appareil – cela signifie qu'il est possible de démarrer le véhicule sans avoir au préalable allumé l'appareil. Lorsque la prise n'est pas utilisée, elle doit être protégée avec le capuchon en caoutchouc afin de protéger les contacts contre les impuretés et le risque de court-circuit.

Préparer le produit en le chargeant complètement. Il est interdit d'utiliser le démarreur si l'indicateur de batterie de

l'appareil indique 20 % ou moins.

L'appareil a été conçu pour un démarrage d'urgence et ne doit pas être utilisé à la place d'un démarreur normal.

Connecter les bornes des câbles de démarrage aux bornes de la batterie. Faites attention à respecter la polarité. La borne marquée d'un « + » doit être connectée à la borne de la batterie ayant le marquage identique. La borne marquée d'un « - » doit être connectée à la borne de la batterie ayant le marquage identique.

Brancher la fiche des câbles de démarrage à la prise correspondant à la fiche. La forme de la fiche vous permet de vous connecter uniquement d'une manière correcte. Ne pas utiliser une force excessive lors de la connexion des câbles de démarrage au produit.

Démarrer le véhicule. Si le véhicule ne démarre pas dans les 2 secondes, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer. Une ouverture est nécessaire pour refroidir le produit et les câbles de démarrage.

Après le démarrage du véhicule, débrancher la fiche des câbles de démarrage du produit immédiatement et dans les 30 secondes au maximum, puis débrancher les bornes des câbles de démarrage des bornes de la batterie.

Démarrage du véhicule avec une batterie profondément déchargée

Le dispositif peut également être utilisé pour démarrer un véhicule avec une batterie profondément déchargée, par exemple debout dans le parking pendant plusieurs mois.

Connecter les bornes des câbles de démarrage aux bornes de la batterie comme au démarrage normal. Il y a deux témoins sur la fiche des câbles de démarrage : vert et rouge. Les lumières doivent clignoter alternativement.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton marqué « BOOST » sur la fiche du câble volant pendant environ 4 secondes. Relâchez la pression lorsque le voyant vert s'allume et que le voyant rouge s'éteint.

Essayez de démarrer le moteur comme pour un démarrage normal.

Avertissement ! Appuyer sur le bouton « BOOST » désactivera la protection contre les étincelles, la protection contre les courts-circuits et la protection contre une connexion incorrecte des bornes des câbles de démarrage. Il faut donc veiller tout particulièrement à éviter un court-circuit entre les bornes de l'appareil dans ce mode de fonctionnement.

Communication de l'appareil avec l'utilisateur

Le dispositif communique avec l'utilisateur au moyen de témoins et d'un signal sonore.

N°	Témoin rouge	Témoin vert	Signal de la sonnerie	Description de la situation
1	pulsation alternée		absence de signal	Les câbles de démarrage ont été connectés.
2	arrêt	marche	absence de signal	Les câbles de démarrage et la batterie du véhicule ont été connectés. La machine est prête à démarrer le moteur.
3	marche	arrêt	absence de signal	La batterie de l'appareil est faible.
4	impulsion alternée, s'éteindra une fois le temps dépassé		absence de signal	Le véhicule n'a pas été démarré dans le délai spécifié. Déconnecter les câbles de démarrage des bornes de la batterie et les reconnecter.
5	marche	arrêt	signal long	Court circuit des bornes des câbles de démarrage.
6	marche	arrêt	signal rapide	Inversion de la polarité des bornes des câbles de démarrage connectés.
7	marche	arrêt	absence de signal	Le moteur a été démarré.
8	marche	arrêt	signal très rapide	Erreur de câble de démarrage.

Utilisation du produit pour recharger les appareils mobiles

Avant de charger l'appareil, vérifier dans la documentation fournie à l'appareil si la charge avec des batteries portables a été autorisée.

Brancher l'une des fiches à la prise de charge de l'appareil portable à charger.

Brancher la deuxième fiche du câble dans l'une des prises USB du produit marqué « SORTIE » et hauteur de tension.

Avant de procéder au branchement, vérifier le niveau de tension correspondant à l'appareil à brancher.

Le processus de charge va commencer.

La capacité de la prise est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.

Dans les produits équipés de prises multiples, il est possible de charger plusieurs appareils simultanément à partir des prises de produit.

Lorsque la charge est terminée, débrancher la fiche de la prise du démarreur, puis du chargeur.

Le produit est équipé d'une batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques, ce qui signifie qu'il ne peut charger complètement que les appareils équipés d'une batterie dont la capacité est inférieure à celle de la batterie du produit.

Le branchement d'un appareil avec une batterie de plus grande capacité que celle du produit ne permettra pas à la batterie de l'appareil d'être complètement chargée.

Pendant la charge, une partie de l'énergie de la batterie du produit est perdue en raison de la génération de chaleur. C'est un phénomène normal, ce qui signifie que le produit ne peut pas être supposé charger complètement un appareil ayant la même capacité de batterie que la batterie du produit.

Utilisation de la diode LED du produit

Le produit est équipé d'une diode LED qui peut être utilisée comme une source de lumière éclairant une petite zone ou une lampe de signalisation. La diode LED s'allume lorsque le bouton marqué du symbole de la lampe de poche est appuyé et maintenu enfoncé pendant environ 3 secondes. Une simple pression sur le bouton change le mode d'éclairage dans le cycle suivant : lumière continue, clignotement, signal SOS codée en code Morse

La diode LED s'éteint lorsque le bouton marqué du symbole de la lampe de poche est appuyé et maintenu enfoncé pendant environ 3 secondes.

Entretien du produit

Le produit ne nécessite aucun traitement d'entretien particulier. Nettoyer le boîtier du produit avec un chiffon doux et sec. Le produit ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Protéger les prises de produit de la saleté. Si des contaminants pénètrent dans la prise, essayer de les souffler à l'aide d'un jet d'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa. Ne pas utiliser d'objets durs pour nettoyer les prises, car cela pourrait endommager la prise ou provoquer un court-circuit.

Entreposage et transport du produit

Conserver le produit dans des endroits fermés et ombragés où la température ne dépasse pas la plage indiquée dans le tableau et où l'humidité relative sera inférieure à 90 %.

Le produit doit être transporté en tenant compte des recommandations données dans la section : « Transport de batteries ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		YT-83082
Tension nominale de démarrage	[V cc]	12
Courant nominal de démarrage	[A]	300
Courant de crête de démarrage	[A]	500
Durée de démarrage	[s]	2
Intervalle (temps de pause)	[s]	30
Tension de sortie de la prise USB	[V cc]	5
Courant de sortie max de la prise USB	[A]	2,4
Tension de sortie de la prise DC	[V cc]	19 / 12
Courant de sortie max de la prise DC	[A]	3,5 / -
Tension d'entrée	[V cc]	15
Courant d'entrée	[A]	1
Tension nominale de la batterie	[V cc]	3,7
Capacité de la batterie	[Ah]	12

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Énergie de la batterie	[Wh]	44,4
Type de batterie		Li-Ion
Température de service	[°C]	0 à 35
Température de stockage	[°C]	0 à 50
Durée de charge	[h]	4
Poids	[kg]	0,4
Chargeur		
Tension nominale d'entrée	[V~]	100–240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Courant d'entrée nominal	[A]	0,3
Tension nominale de sortie	[V cc]	15
Courant de sortie nominal	[A]	1

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

L'avviatore multifunzione è un dispositivo portatile a batteria che consente l'avviamento di emergenza di un veicolo dotato di impianto elettrico a 12 V. Grazie alle prese supplementari permette anche di ricaricare gli altri dispositivi. Batterie efficienti e leggere ad alta capacità garantiscono un'elevata mobilità del prodotto e una rapida ricarica di altri dispositivi portatili.

Prima dell'uso del prodotto leggere il presente manuale d'uso e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo e non richiede assemblaggio. Il prodotto viene fornito con: cavi di avviamento, un cavo per la ricarica di dispositivi portatili con spine intercambiabili, un caricabatterie di rete e una spina per la ricarica del prodotto da un impianto elettrico dell'auto con una tensione di 12 V.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza per l'uso

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato. Eventuali danni all'alloggiamento sotto forma, ad esempio, di crepe, ammaccature o elementi rotti squalificano il prodotto dall'ulteriore utilizzo. Prestare particolare attenzione alle condizioni dei cavi e dei fili collegati al prodotto. Se i fili e i cavi presentano un isolamento danneggiato, le spine riporteranno tracce di eventuali danni, crepe, piegature, ecc. non devono essere utilizzate. In caso di danni, contattare il servizio del produttore.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo del prodotto, i cavi e le spine non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare il prodotto danneggiato.

Il prodotto è adatto per la ricarica solo con il caricabatterie fornito in dotazione. È vietato utilizzare un metodo di ricarica diverso dal caricabatterie in dotazione.

La ricarica deve avvenire solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non ricaricare senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, interrompere la ricarica scollegando il caricabatteria dal prodotto e dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, un odore sospetto ecc. dal prodotto, interrompere immediatamente il processo di ricarica e scollegare il caricabatteria. Potrebbe essere necessario caricare il prodotto prima del primo utilizzo. Le batterie di tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito degli elettrodi, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito degli elettrodi e controllando le scintille.

Par l'avviamento utilizzare esclusivamente i cavi forniti in dotazione con il prodotto. È vietato utilizzare altri cavi e modificare quelli forniti con il prodotto. Durante l'avviamento, la corrente ad alto amperaggio viene trasmessa mediante cavi. Cavi selezionati o modificati in modo errato possono causare scosse elettriche, incendi, ustioni o altre lesioni.

I cavi di avviamento e gli altri cavi devono essere collegati solo per il tempo di utilizzo del prodotto. Non conservare il prodotto con cavi collegati. Ciò può causare un cortocircuito e provocare danni al prodotto, scosse elettriche o incendi o addirittura esplosioni.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria devono essere garantite le condizioni di conservazione appropriate. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'utensile con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto di batterie

Secondo le disposizioni di legge le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportare il prodotto con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dal prodotto, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

USO DEL PRODOTTO

Predisposizione del prodotto per l'utilizzo

Il prodotto deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere completamente rimosse. Si consiglia di conservare l'imballo che può risultare utile per il trasporto del prodotto.

Premere il pulsante di accensione, il display mostrerà un indicatore percentuale che indica il livello di carica della batteria del dispositivo. Il prodotto può avere una batteria parzialmente carica, ma è necessario che sia completamente carico prima del primo utilizzo. A tal fine, inserire la spina del cavo fornito in dotazione con il caricabatterie nella presa contrassegnata con "15 V INPUT (CHARGE)". Collegare il caricabatterie alla rete elettrica. Il prodotto avrà una batteria completamente carica se l'indicatore di carica mostra il 100%.

Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, quindi scollegare il cavo del caricabatterie dalla presa del prodotto. Il prodotto è pronto per l'uso.

Il prodotto può anche essere caricato utilizzando l'impianto elettrico dell'auto con una tensione di 12 V. Questo viene fatto con un caricabatterie per auto dotato di un cavo terminato con una spina per caricare il prodotto.

Il processo di ricarica del prodotto dall'impianto elettrico dell'auto procede allo stesso modo del processo di ricarica sopra descritto utilizzando un caricabatterie di rete. Prima di caricare il prodotto dall'impianto elettrico dell'auto, leggere la documentazione fornita con il veicolo.

Attenzione! Durante la ricarica del prodotto non è possibile utilizzare le altre funzioni del prodotto.

Utilizzo del prodotto per l'avviamento dei veicoli

Attenzione! La presa di avviamento funziona indipendentemente dall'interruttore principale del dispositivo – ciò significa che è possibile avviare il veicolo senza prima accendere il dispositivo. Quando la presa non è in uso, deve essere protetta con il cappuccio di gomma per proteggere i contatti da sporcizia e rischio di cortocircuito.

Preparare il prodotto caricandolo completamente. È vietato utilizzare l'avviatore se l'indicatore di carica della batteria del dispositivo indica il 20% o meno.

Il dispositivo è stato progettato per l'avviamento di emergenza e non deve essere utilizzato al posto di un normale avviatore.

Collegare i morsetti dei cavi di avviamento ai morsetti della batteria. Prestare attenzione alla corretta polarità. Il morsetto contrassegnato con "+" deve essere collegato al morsetto della batteria contrassegnato nella stessa maniera. Il morsetto contrassegnato con "-" deve essere collegato al morsetto della batteria contrassegnato nella stessa maniera. Collegare la spina dei cavi di avviamento alla presa corrispondente alla spina. La forma della spina consente di collegarla in un solo modo corretto. Non usare una forza eccessiva quando si collega la spina dei cavi di avviamento al prodotto. Avviare il veicolo. Se il veicolo non si avvia entro 2 secondi, attendere almeno 30 secondi prima di riprovare. È necessaria una pausa per raffreddare il prodotto e i cavi di avviamento.

Dopo aver avviato il veicolo, senza spegnere il motore, scollegare immediatamente la spina dei cavi di avviamento dal prodotto per non più di 30 secondi, quindi scollegare i morsetti dei cavi di avviamento dai morsetti della batteria.

Avviamento del veicolo con batteria profondamente scarica

Il dispositivo può essere utilizzato anche per avviare un veicolo con una batteria profondamente scarica, ad esempio lasciato nel parcheggio per diversi mesi.

Collegare i morsetti dei cavi di avviamento ai morsetti della batteria come in caso di normale avviamento. Sulla spina dei cavi di avviamento ci sono due spie: verde e rossa. Le luci dovrebbero lampeggiare alternativamente.

Tenere premuto il pulsante contrassegnato con "BOOST" sulla spina del cavo jumper per circa 4 secondi. Rilasciare la pressione quando la luce verde si accende e la luce rossa si spegne.

Provare ad avviare il motore come per un avviamento normale.

Avvertimento! Premendo il pulsante "BOOST" si disabilitano la protezione da scintille, la protezione da cortocircuiti e la protezione contro una connessione impropria dei morsetti dei cavi di avviamento. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione per evitare un cortocircuito tra i morsetti del dispositivo in questa modalità operativa.

Comunicazione del dispositivo con l'utente

Il dispositivo comunica con l'utente tramite le spie luminose e il segnale acustico.

Pos.	Spia rossa	Spia verde	Segnale acustico	Descrizione della situazione
1	pulsazione alternata		nessun segnale	I cavi di avviamento sono stati collegati
2	spenta	accesa	nessun segnale	I cavi di avviamento e la batteria del veicolo sono stati collegati. Il dispositivo è pronto all'avviamento del motore.
3	accesa	spenta	nessun segnale	La batteria del dispositivo è scarica.
4	pulsazione alternata, si spegnerà allo scadere del tempo		nessun segnale	Il veicolo non è stato avviato entro il tempo specificato. Scollegare i cavi di avviamento dai morsetti della batteria e ricollegarli.
5	accesa	spenta	segnale lungo	Morsetti dei cavi di avviamento in cortocircuito.
6	accesa	spenta	segnale veloce	Inversione della polarità dei morsetti dei cavi di avviamento collegati.
7	accesa	spenta	nessun segnale	Il motore è stato avviato.
8	accesa	spenta	segnale molto veloce	Errore del cavo jumper.

Utilizzo del prodotto per ricaricare dispositivi portatili

Prima di caricare il dispositivo, controllare nella documentazione fornita al dispositivo se è stata consentita la ricarica con powerbank.

Collegare una delle spine alla presa di ricarica del dispositivo portatile da caricare.

Collegare l'altra spina del cavo a una delle prese USB del prodotto contrassegnate con "OUTPUT" e con il valore della tensione.

Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi quale tensione possa essere fornita al dispositivo collegato.

Il processo di ricarica inizierà.

Il rendimento di corrente della presa deve essere conforme a quello specificato nella tabella dei dati tecnici.

Nei prodotti dotati di prese multiple, è possibile caricare più dispositivi contemporaneamente dalle prese del prodotto.

Al termine della ricarica, scollegare la spina dalla presa dell'avviatore e quindi dal dispositivo ricaricato.

Il prodotto ha una batteria con la capacità specificata nella tabella dei dati tecnici, il che significa che può caricare completamente solo dispositivi dotati di una batteria con una capacità inferiore a quella della batteria del prodotto.

Il collegamento per la ricarica di un dispositivo dotato di una batteria con una capacità superiore a quella della batteria del prodotto non consente di caricare completamente la batteria del dispositivo.

Durante la ricarica, una parte dell'energia della batteria del prodotto viene persa a causa della generazione di calore. Si tratta di un fenomeno normale, il che significa che non si può presumere che il prodotto carichi completamente un dispositivo con la stessa capacità della batteria del prodotto.

Utilizzo della torcia del prodotto

Il prodotto è dotato di un diodo LED, che può essere utilizzato come una torcia per illuminare una piccola area o come una lampada di segnalazione. Il diodo si illumina quando il pulsante contrassegnato con il simbolo della torcia viene premuto e tenuto premuto per circa 3 secondi. Una sola pressione del pulsante cambia la modalità di illuminazione nel seguente ciclo: luce continua, luce lampeggiante, segnale SOS in codice Morse.

La torcia si spegne se si preme e tiene premuto il pulsante contrassegnato con il simbolo della torcia per circa 3 secondi.

Manutenzione del prodotto

Il prodotto non richiede lavori di manutenzione speciali. Pulire l'involucro del prodotto con un panno morbido e asciutto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Proteggere le prese del prodotto dallo sporco. Se le impurità entrano nella presa, provare a soffiare con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare oggetti duri per pulire le prese, ciò potrebbe causare danni alla presa o provocare un cortocircuito.

Stoccaggio e trasporto del prodotto

Conservare il prodotto in luoghi chiusi e ombreggiati dove la temperatura non superi l'intervallo indicato nella tabella e l'umidità relativa sia inferiore al 90%.

Il prodotto deve essere trasportato tenendo conto delle raccomandazioni riportate nella sezione: "Trasporto di batterie".

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N° di catalogo		YT-83082
Tensione nominale di avviamento	[V d.c.]	12
Corrente nominale di avviamento	[A]	300
Corrente di picco di avviamento	[A]	500
Durata di avviamento	[s]	2
Intervallo (durata di pausa)	[s]	30
Tensione di uscita della presa USB	[V d.c.]	5
Corrente di uscita massima della presa USB	[A]	2,4
Tensione di uscita della presa DC	[V d.c.]	19 / 12
Corrente di uscita massima della presa DC	[A]	3,5 / -
Tensione di entrata	[V d.c.]	15
Corrente di entrata	[A]	1
Tensione nominale della batteria	[V d.c.]	3,7
Capacità della batteria	[Ah]	12
Energia della batteria	[Wh]	44,4
Tipo di batteria		Li-Ion
Temperatura di esercizio	[°C]	0 - 35

Parametro	Unità di misura	Valore
Temperatura di stoccaggio	[°C]	0 – 50
Tempo di ricarica	[h]	4
Peso	[kg]	0,4
Caricabatterie		
Tensione nominale di ingresso	[V~]	100 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Corrente nominale di entrata	[A]	0,3
Tensione nominale di uscita	[V d.c.]	15
Corrente nominale di uscita	[A]	1

De multifunctionele jumpstarter is een draagbaar accutoestel waarmee een voertuig met een 12 V elektrisch systeem in een noodsituatie kan worden gestart. Dankzij extra stopcontacten kunnen ook andere apparaten worden opgeladen. Krachtige en lichtgewicht accu 's met hoge capaciteit zorgen voor een hoge productiviteit en snel opladen van andere draagbare apparaten.

Lees voordat u het toestel de eerste keer gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet verkocht en hoeft niet in elkaar te worden gezet. Bij het product worden geleverd: startkabels, een kabel voor het opladen van draagbare apparaten met verwisselbare stekkers, een netlader en een stekker voor het opladen van het product vanuit een elektrische auto-installatie met een spanning van 12 V.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN

Veiligheidsinstructies voor gebruik

Controleer voor elk gebruik of het product niet beschadigd is. Elke beschadiging van de behuizing in de vorm van bijvoorbeeld barsten, deuken of gebroken elementen maakt het product ongeschikt voor verder gebruik. Let vooral op de staat van de kabels en draden die aan het product zijn bevestigd. Als de draden en kabels een beschadigde isolatie vertonen, zullen de stekkers sporen van beschadigingen, barsten, bochten enz. vertonen en mogen ze niet worden gebruikt. Als er schade wordt gevonden, neem dan contact op met de service van de fabrikant.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu

Let op! Controleer voordat u gaat opladen of de behuizing, het snoer en de stekker van het product niet gebarsten en beschadigd zijn. Het is verboden om het beschadigde product te gebruiken.

Het product is alleen aangepast voor het opladen met de meegeleverde oplader. Het is verboden om een andere oplaadmethode te gebruiken dan de meegeleverde oplader.

Het opladen kan alleen plaatsvinden in een afgesloten en droge ruimte, beveiligd tegen toegang door onbevoegden, vooral van kinderen. Niet laden zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als het nodig is om de kamer te verlaten waar het opladen plaatsvindt, moet het laden worden onderbroken door de oplader van het product en het net los te koppelen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de oplader komt, onderbreek dan onmiddellijk het oplaadproces en ontkoppel de oplader. Het product moet mogelijk voor het eerste gebruik worden opgeladen. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het vanwege de aard van het werk niet mogelijk is om de oplaadbare accu elke keer zo te behandelen, moet dit ten minste om de 10-15 oplaadcycli te worden gedaan. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van de accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Gebruik alleen de startkabels die bij het apparaat zijn geleverd. Het is verboden andere kabels te gebruiken en de bij het product geleverde kabels te wijzigen. Tijdens het opstarten wordt hoge stroom door de kabels geleid. Verkeerd geselecteerde of gewijzigde kabels kunnen leiden tot een elektrische schok, brand, brandwonden of andere veranderingen. Start- en andere kabels mogen alleen worden aangesloten voor de duur van het gebruik van het product. Bewaar het product niet met aangesloten kabels. Dit kan leiden tot kortsluiting en kan leiden tot schade aan het product, elektrische schokken of brand of zelfs explosies.

Opslag van oplaadbare accu

Om de levensduur van de oplaadbare accu te verlengen, moeten de juiste opslagomstandigheden worden gegarandeerd.

De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van stroomlekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met de accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Voorbereiding van het product op het werk

Het product moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen volledig worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om verpakkingen te bewaren die nuttig kunnen zijn tijdens het transport van het product.

Druk op de schakelaar, het display toont een procentuele indicator die het laadniveau van de accu van het apparaat aangeeft. Het product kan een gedeeltelijk opgeladen accu hebben, maar deze moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen. Steek hiervoor de kabel die met het oplaadproduct is meegeleverd in het stopcontact met de marking "15 V INPUT (CHARGE)". Sluit de oplader aan op het lichtnet. Het product heeft een volledig opgeladen accu als de laadindicator 100% aangeeft.

Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact en trek vervolgens de kabel van de oplader uit de invoeraansluiting van het product.

Het product is klaar voor gebruik.

Het product kan ook worden opgeladen met behulp van de elektrische installatie van een voertuig met een spanning van 12 V. Dit wordt gedaan met een voertuiglader die is uitgerust met een kabel die eindigt met een stekker om het product op te laden.

Het opladen van het product vanaf de elektrische installatie van het voertuig verloopt op dezelfde manier als het hierboven beschreven oplaadproces met een netafsluiter. Lees de documentatie die bij het voertuig wordt geleverd voordat u het product oplaadt via het elektrische systeem van het voertuig.

Let op! Het is niet mogelijk om andere productfuncties te gebruiken tijdens het laden van het product.

Gebruik van het product voor het starten van voertuigen

Let op! De startaansluiting werkt onafhankelijk van de hoofdschakelaar van het apparaat – dit betekent dat het voertuig gestart kan worden zonder dat het apparaat eerst is ingeschakeld. Wanneer de aansluiting niet in gebruik is, moet deze worden afgedekt met de rubberen beschermkap om de contacten te beschermen tegen vuil en kortsluitsgevaar. Bereid het product voor door het volledig op te laden. Het is verboden de starter te gebruiken als de accu-indicator van het apparaat 20% of minder aangeeft.

Het apparaat is ontworpen voor het starten in noodgevallen en mag niet worden gebruikt in plaats van een normale starter. Sluit de polen van de startkabel aan op de polen van de accu. Let op de juiste polariteit. De met "+" gemarkeerde klem moet op hetzelfde gemarkeerde accucontact worden aangesloten. De met "-" gemarkeerde klem moet op hetzelfde gemarkeerde accucontact worden aangesloten.

Steek de stekker van de startkabels in het stopcontact dat bij de stekker past. Door de vorm van de stekker kunt u slechts op één correcte manier aansluiten. Gebruik geen overmatige kracht bij het aansluiten van de stekker van de startkabels op het product.

Start het voertuig. Als het voertuig niet binnen 2 seconden start, wacht u ten minste 30 seconden voordat u het opnieuw probeert. Er is een pauze nodig om het product en de springkabels af te koelen.

Nadat u het voertuig hebt gestart, ontkoppelt u de stekker van de startkabels van het product zonder de motor onmiddellijk uit te schakelen, gedurende maximaal 30 seconden, waarna u de aansluitklemmen van de startkabels van de accupolen loskoppelt.

Het voertuig starten met een diep ontladen accu

Het apparaat kan ook worden gebruikt om een voertuig te starten met een diep ontladen accu, bijvoorbeeld na een aantal maanden op een parkeerplaats te staan.

Sluit de aansluitingen van de startkabel aan op de accuaansluitingen zoals bij normaal opstarten. Er zijn twee indicatoren op de stekker van de startkabels: groen en rood. De lichten moeten afwisselend knipperen.

Houd de knop met de aanduiding "BOOST" op de startkabelstekker ca. 4 seconden ingedrukt. Laat de druk los wanneer het groene lampje gaat branden en het rode lampje uitgaat.

Probeer de motor te starten zoals bij een normale start.

Waarschuwing! Door op de „BOOST” -knop te drukken, worden vonkbeveiliging, kortsluitbeveiliging en bescherming tegen onjuiste aansluiting van startklemmen uitgeschakeld. Daarom moet er speciaal op worden gelet dat er in deze bedrijfsmodus geen kortsluiting ontstaat tussen de klemmen van het apparaat.

Communicatie van het apparaat met de gebruiker

Het apparaat communiceert met de gebruiker door middel van lichtindicatoren en een zoemersignaal.

Volgnummer	Rood controlelampje	Groen controlelampje	Zoemersignaal	Beschrijving van de situatie
1	afwisselende pulsatie		geen signaal	De startkabels zijn aangesloten.
2	uitgeschakeld	ingeschakeld	geen signaal	De startkabels en de accu van het voertuig zijn aangesloten. Het apparaat is klaar om de motor te starten.
3	ingeschakeld	uitgeschakeld	geen signaal	De accu van het apparaat is bijna leeg.
4	afwisselend pulserend, gaat uit nadat de tijd is overschreden		geen signaal	Het voertuig is niet binnen de opgegeven tijd gestart. Koppel de startkabels los van de accupolen en sluit ze opnieuw aan.
5	ingeschakeld	uitgeschakeld	lang signaal	Kortsluiting van de klemmen van de startkabels.
6	ingeschakeld	uitgeschakeld	snel signaal	Omgekeerde polariteit van de aangesloten aansluitklemmen van de startkabels.
7	ingeschakeld	uitgeschakeld	geen signaal	De motor is gestart.
8	ingeschakeld	uitgeschakeld	zeer snel signaal	Fout in jumperkabel.

Het product gebruiken om mobiele apparaten op te laden

Controleer voordat u het apparaat oplaadt de documentatie die aan het apparaat is verstrekt of opladen met powerbanks is toegestaan.

Sluit een van de stekkers aan op het stopcontact van het op te laden draagbare apparaat.

Steek de tweede stekker van de kabel in een van de USB-aansluitingen van het product met de markering "OUTPUT" (uitgang) en spanningshoogte.

Controleer voordat u het apparaat aansluit welke spanning er op het apparaat kan worden aangesloten.

Het laadproces start.

Het stopcontact heeft de huidige capaciteit die is aangegeven in de tabel met technische gegevens.

In producten die zijn uitgerust met meerdere stopcontacten is het mogelijk om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden vanuit de stopcontacten van het product.

Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u de stekker uit het stopcontact van de jumpstarter en vervolgens uit het opgeladen apparaat.

Het product heeft een accu met de in de tabel met technische gegevens aangegeven capaciteit, wat betekent dat het alleen apparaten kan opladen die zijn uitgerust met een accu met een kleinere capaciteit dan de accu van het product.

Als u een apparaat aansluit dat is uitgerust met een accu met een grotere capaciteit dan de accu van het product, kan de accu van het apparaat niet volledig worden opgeladen.

Tijdens het opladen gaat een deel van de accu's energie van het product verloren als gevolg van warmteopwekking. Dit is een normaal fenomeen, wat betekent dat niet kan worden aangenomen dat het product een apparaat volledig oplaadt met dezelfde accucapaciteit als de accu van het product.

Gebruik van de zaklamp van het product

Het product is uitgerust met een LED, die kan worden gebruikt als een zaklamp die een klein gebied verlicht of als een signaallamp. De LED gaat branden wanneer u de knop met het zaklampsymbool ingedrukt houdt gedurende ca. 3 seconden. Een druk op de knop verandert de verlichtingsmodus in de volgende cyclus: continu licht, knipperend, SOS-sigitaal gecodeerd in morsecode

De zaklamp wordt uitgeschakeld door de knop met het zaklampsymbool ca. 3 seconden ingedrukt te houden.

Onderhoud van het product

Het product heeft geen speciaal onderhoud nodig. Maak de behuizing van het product schoon met een zachte droge doek. Het product mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. Bescherm de stopcontacten van het product tegen vuil. Als er verontreinigingen in het stopcontact komen, blaas ze dan uit met een persluchtstroom van maximaal 0,3 MPa. Gebruik geen harde voorwerpen om de stopcontacten te reinigen, dit kan schade aan het stopcontact of kortsluiting veroorzaken.

Opslag en transport van het product

Bewaar het product in gesloten, schaduwrijke ruimten waar de temperatuur het in de tabel aangegeven bereik niet overschrijdt en de relatieve vochtigheid lager is dan 90%.

Het product moet worden vervoerd met inachtneming van de aanbevelingen in rubriek: "Transport van accu's".

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-83082
Nominale startspanning	[V d.c.]	12
Nominale startstroom	[A]	300
Topstartstroom	[A]	500
Opstarttijd	[s]	2
Interval (pauzetijd)	[s]	30
Uitgangsspanning USB-aansluiting	[V d.c.]	5
Maximale uitgangsstroom van USB-aansluiting	[A]	2,4
Uitgangsspanning van DC-aansluiting	[V d.c.]	19 / 12
Maximale uitgangsstroom van DC-aansluiting	[A]	3,5 / -
Ingangsspanning	[V d.c.]	15
Ingangsstroom	[A]	1
Nominale accuspanning	[V d.c.]	3,7
Accucapaciteit	[Ah]	12
Accu energie	[Wh]	44,4

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Accu		Li-Ion
Werktemperatuur	[°C]	0 – 35
Bewaartemperatuur	[°C]	0 – 50
Oplaadtijd	[h]	4
Gewicht	[kg]	0,4
Lader		
Nominale ingangsspanning	[V~]	100 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominale ingangsstroom	[A]	0,3
Nominale uitgangsspanning	[V d.c.]	15
Nominale uitgangsstroom	[A]	1

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η πολυεπιστημονική συσκευή εκκίνησης είναι μια φορητή συσκευή μπαταρίας που επιτρέπει την εκκίνηση έκτακτης ανάγκης ενός οχήματος εξοπλισμένου με ηλεκτρικό σύστημα 12 V. Χάρη στις πρόσθετες θύρες, επιτρέπει επίσης τη φόρτιση άλλων συσκευών. Ισχυρές και ελαφριές μπαταρίες υψηλής χωρητικότητας εξασφαλίζουν υψηλή κινητικότητα των προϊόντων καθώς και γρήγορη φόρτιση άλλων φορητών συσκευών.

Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν προμηθεύεται στην πλήρη κατάσταση και δεν απαιτεί καμία συναρμολόγηση. Μαζί με το προϊόν παρέχονται: καλώδια εκκίνησης, καλώδιο για τη φόρτιση φορητών συσκευών με εναλλάγμα βύσματα, φορτιστής δικτύου και βύσμα για τη φόρτιση του προϊόντος από το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος με τάση 12 V.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφαλείας χρήσης

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν είναι κατεστραμμένο. Οποιαδήποτε ζημιά στο περίβλημα με τη μορφή π.χ. ρωγμών, βαθουλωμάτων ή σπασμένων στοιχείων αποκλείει το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των καλωδίων και των καλωδίων που είναι συνδεδεμένα στο προϊόν. Εάν τα καλώδια και τα καλώδια παρουσιάζουν κατεστραμμένη μόνωση, τα βύσματα θα φέρουν ίχνη οποιασδήποτε ζημιάς, ρωγμές, στροφές κ.λπ. δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε με το σέρβις του κατασκευαστή.

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του προϊόντος, τα καλώδια και τα βύσματα δεν είναι ραγισμένα και κατεστραμμένα. Απαγορεύεται η χρήση του κατεστραμμένου προϊόντος.

Το προϊόν είναι προσαρμοσμένο για φόρτιση μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή. Απαγορεύεται η χρήση μεθόδου φόρτισης διαφορετικής από τον παρεχόμενο φορτιστή.

Η φόρτιση μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μην φορτίζετε χωρίς συνεχή επίβλεψη ενηλίκων! Εάν είναι απαραίτητο να εγκαταλείψετε την αίθουσα φόρτισης, διακόψτε τη φόρτιση αποσυνδέοντας τον φορτιστή από το προϊόν και το ηλεκτρικό δίκτυο. Εάν βγει καπνός, μυρωδιά κ.λπ. από το προϊόν, σταματήστε αμέσως τις εργασίες, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Το προϊόν μπορεί να χρειαστεί να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτισή της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Για την εκκίνηση να χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια που παρέχονται μαζί με το προϊόν. Απαγορεύεται η χρήση άλλων καλωδίων και η τροποποίηση των καλωδίων που παρέχονται μαζί με το προϊόν. Κατά την εκκίνηση, μέσω καλωδίων μεταφέρεται ρεύμα υψηλής τάσης. Λάθος επιλεγμένα ή τροποποιημένα καλώδια μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, εγκαύματα ή άλλους τραυματισμούς.

Τα καλώδια εκκίνησης και άλλα καλώδια πρέπει να συνδέονται μόνο κατά τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος. Μην αποθηκεύετε το προϊόν με τα καλώδια συνδεδεμένα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να προκαλέσει

βλάβη στο προϊόν, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά ή ακόμα και έκρηξη.

Αποθήκευση μπαταρίας

Πρέπει να παρέχονται κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης για την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους „φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητάς της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιδίων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικινδύνων υλικών. Πριν από την αποστολή εικοιωννήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία προϊόντος για λειτουργία

Αποσυνδέστε το προϊόν και αφαιρέστε πλήρως όλα τα υλικά συσκευασίας. Συνιστάται να διατηρείτε τη συσκευασία, η οποία μπορεί να είναι χρήσιμη για τη μεταφορά του προϊόντος.

Πατήστε το διακόπτη, η οθόνη θα εμφανίσει μια ένδειξη ποσοστού που θα υποδεικνύει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας της συσκευής. Το προϊόν μπορεί να έχει μερικώς φορτισμένη μπαταρία, αλλά απαιτείται να είναι πλήρως φορτισμένο πριν από την πρώτη χρήση. Για το σκοπό αυτό, συνδέστε το καλώδιο που παρέχεται με το προϊόν του φορτιστή στη θύρα που φέρει την ένδειξη «15 V INPUT (CHARGE)». Συνδέστε τον φορτιστή στο δίκτυο. Το προϊόν θα έχει μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία εάν η ένδειξη φόρτισης δείχνει 100%.

Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή από τη θύρα του προϊόντος. Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Το προϊόν μπορεί επίσης να φορτιστεί με τη χρήση του ηλεκτρικού συστήματος ενός οχήματος με τάση 12 V. Αυτό γίνεται με έναν φορτιστή οχήματος εξοπλισμένο με ένα καλώδιο που τελειώνει με βύσμα για τη φόρτιση του προϊόντος. Η διαδικασία φόρτισης του προϊόντος από το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο όπως και η διαδικασία φόρτισης που περιγράφεται παραπάνω με τη χρήση φορτιστή δικτύου. Πριν φορτίσετε το προϊόν από το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος, διαβάστε την τεκμηρίωση που συνοδεύει το όχημα.

Προσοχή! Δεν είναι δυνατή η χρήση άλλων λειτουργιών του προϊόντος κατά τη φόρτιση του προϊόντος.

Χρήση του προϊόντος για την εκκίνηση οχημάτων

Προσοχή! Η υποδοχή εκκίνησης λειτουργεί ανεξάρτητα από τον κύριο διακόπτη της συσκευής – αυτό σημαίνει ότι το

όχημα μπορεί να ξεκινήσει χωρίς να έχει ενεργοποιηθεί προηγούμενως η συσκευή. Όταν η υποδοχή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να καλύπτεται με το λαστιχένιο προστατευτικό κάλυμμα για την προστασία των επαφών από ρύπους και κίνδυνο βραχυκυκλώματος.

Προετοιμάστε το προϊόν φορτίζοντας το πλήρως. Απαγορεύεται η χρήση του εκκινήτη εάν η ένδειξη μπαταρίας της συσκευής υποδεικνύει 20% ή λιγότερο.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εκκίνηση έκτακτης ανάγκης και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη θέση ενός κανονικού εκκινήτη. Συνδέστε τους ακροδέκτες του καλωδίου εκκίνησης στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Το τερματικό με την ένδειξη «+» πρέπει να συνδέεται με το τερματικό της μπαταρίας που έχει την ίδια ένδειξη. Το τερματικό με την ένδειξη «-» πρέπει να συνδέεται με το τερματικό της μπαταρίας που έχει την ίδια ένδειξη.

Συνδέστε το βύσμα των καλωδίων εκκίνησης στη θύρα που ταιριάζει με το βύσμα. Το σχήμα του βύσματος σας επιτρέπει να συνδεθείτε μόνο με έναν σωστό τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη κατά τη σύνδεση του βύσματος των καλωδίων εκκίνησης στο προϊόν.

Ξεκινήστε το όχημα. Εάν το όχημα δεν ξεκινήσει εντός 2 δευτερολέπτων, περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα πριν το επιχειρήσετε ξανά. Ένα διάλειμμα είναι απαραίτητο για να κρυώσει το προϊόν και τα καλώδια εκκίνησης.

Μετά την εκκίνηση του οχήματος, αποσυνδέστε το βύσμα των καλωδίων εκκίνησης από το προϊόν χωρίς να σβήσετε τον κινητήρα, αμέσως, μέσα σε όχι πάνω από 30 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αποσυνδέστε τους ακροδέκτες των καλωδίων εκκίνησης από τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Εκκίνηση του οχήματος με συσσωρευτή βαθιάς εκφόρτισης

Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την εκκίνηση οχήματος με τη μπαταρία βαθιάς εκφόρτισης, π.χ. που βρίσκεται στο χώρο στάθμευσης για αρκετούς μήνες.

Συνδέστε τους ακροδέκτες των καλωδίων εκκίνησης στους ακροδέκτες της μπαταρίας όπως στην κανονική εκκίνηση. Στο βύσμα των καλωδίων εκκίνησης υπάρχουν δύο ενδεικτικές λυχνίες: πράσινη και κόκκινη. Τα φώτα πρέπει να αναβοσβήνουν εναλλάξ.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη «BOOST» στο βύσμα του καλωδίου βραχυκυκλωτήρα για περίπου 4 δευτερόλεπτα. Αφήστε την πίεση όταν ανάψει το πράσινο φως και σβήσει το κόκκινο.

Προσπαθήστε να ξεκινήσετε τον κινητήρα όπως για μια κανονική εκκίνηση.

Προειδοποίηση! Το πάτημα του κουμπιού «BOOST» θα απενεργοποιήσει την προστασία από σπινθήρα, την προστασία βραχυκυκλώματος και την προστασία από ακατάλληλη σύνδεση των καλωδίων εκκίνησης. Ως εκ τούτου, πρέπει να λαμβάνεται ιδιαίτερη μέριμνα για την αποφυγή από βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της συσκευής σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

Επικοινωνία συσκευής με το χρήστη

Η συσκευή επικοινωνεί με το χρήστη μέσω των ενδεικτικών λυχνίων και ενός σήματος βομβητή.

AA	Κόκκινη ενδεικτική λυχνία	Πράσινη ενδεικτική λυχνία	Σήμα βομβητή	Περιγραφή της κατάστασης
1	εναλλασσόμενος παλμός		χωρίς σήμα	Τα καλώδια εκκίνησης έχουν συνδεθεί.
2	απενεργ.	ενεργ.	χωρίς σήμα	Τα καλώδια εκκίνησης και η μπαταρία του οχήματος έχουν συνδεθεί. Η συσκευή είναι έτοιμη να βάλει μπρος τον κινητήρα.
3	ενεργ.	απενεργ.	χωρίς σήμα	Η μπαταρία της συσκευής είναι χαμηλή.
4	εναλλασσόμενος παλμός, θα σβήσει μετά την υπέρβαση του χρόνου		χωρίς σήμα	Το όχημα δεν έχει εκκινήσει εντός του καθορισμένου χρόνου. Αποσυνδέστε τα καλώδια εκκίνησης από τους ακροδέκτες της μπαταρίας και επανασυνδέστε τα.
5	ενεργ.	απενεργ.	μακρύ σήμα	Βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών των καλωδίων εκκίνησης.
6	ενεργ.	απενεργ.	γρήγορο σήμα	Αντίστροφη πολικότητα των συνδεδεμένων ακροδεκτών των καλωδίων εκκίνησης.
7	ενεργ.	απενεργ.	χωρίς σήμα	Ο κινητήρας έχει ξεκινήσει.
8	ενεργ.	απενεργ.	πολύ γρήγορο σήμα	Σφάλμα καλωδίου βραχυκυκλωτήρα.

Χρήση του προϊόντος για τη φόρτιση των φορητών συσκευών

Πριν από τη φόρτιση της συσκευής, ελέγξτε την τεκμηρίωση που παρέχεται στη συσκευή εάν έχει επιτραπεί η φόρτιση της με τράπεζες τροφοδοσίας.

Συνδέστε ένα από τα βύσματα στη θύρα φόρτισης της φορητής συσκευής που θα φορτιστεί.

Συνδέστε το δεύτερο βύσμα του καλωδίου σε μία από τις θύρες USB του προϊόντος που φέρει την ένδειξη «OUTPUT» και το ύψος τάσης.

Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε για την τάση με την οποία μπορεί να τροφοδοτείται η συνδεδεμένη συσκευή.

Θα ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.

Η θύρα έχει την απόδοση ρεύματος που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Στα προϊόντα που είναι εξοπλισμένα με πολλαπλές υποδοχές, είναι δυνατή η ταυτόχρονη φόρτιση πολλαπλών συσκευών από τις θύρες του προϊόντος.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το βύσμα από τη θύρα του εκκινήτη και στη συνέχεια από τη συσκευή που φορτιζόταν.

Το προϊόν διαθέτει μια μπαταρία με τη χωρητικότητα που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων, πράγμα που σημαίνει ότι μπορεί να φορτίζει πλήρως μόνο συσκευές εξοπλισμένες με μπαταρία με μικρότερη χωρητικότητα από την μπαταρία του προϊόντος.

Η σύνδεση για τη φόρτιση μιας συσκευής εξοπλισμένης με μπαταρία μεγαλύτερης χωρητικότητας από την μπαταρία του προϊόντος δεν θα επιτρέψει την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής.

Κατά τη φόρτιση, μέρος της ενέργειας της μπαταρίας του προϊόντος χάνεται ως αποτέλεσμα της παραγωγής θερμότητας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο, το οποίο σημαίνει ότι το προϊόν δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι φορτίζει πλήρως μια συσκευή με την ίδια χωρητικότητα μπαταρίας με την μπαταρία του προϊόντος.

Χρήση φακού του προϊόντος

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια δίοδο LED, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως φακός που φωτίζει μια μικρή περιοχή ή ως λαμπτήρας σήματος. Η δίοδος LED ανάβει όταν το κουμπί που επισυνάπτεται με το σύμβολο του φακού πατιέται και κρατιέται πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Ένα μόνο πάτημα του κουμπιού αλλάζει τη λειτουργία φωτισμού στον ακόλουθο κύκλο: συνεχές φως, παλμικό φως, σήμα SOS κωδικοποιημένη σε κώδικα Morse.

Η απενεργοποίηση του φακού γίνεται με το πάτημα και την κράτηση πατημένου του κουμπιού με το σύμβολο φακού για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Συντήρηση προϊόντος

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδικές επεξεργασίες συντήρησης. Το περίβλημα του προϊόντος πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Το προϊόν δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή άλλο υγρό. Προστατέψτε τις θύρες του προϊόντος από τη βρωμία. Εάν ακαθαρσίες εισέλθουν στη θύρα, δοκιμάστε να τους ανατινάξετε με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα σε πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 Μpa. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις θύρες, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη θύρα ή το βραχυκύκλωμα.

Φύλαξη και μεταφορά προϊόντος

Το προϊόν να φυλάσσεται σε κλειστά, σκιασμένα μέρη όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει το εύρος που αναφέρεται στον πίνακα και η σχετική υγρασία θα είναι κάτω από 90%.

Το προϊόν πρέπει να μεταφέρεται λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που δίνονται στην ενότητα: «Μεταφορά μπαταριών»

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-83082
Ονομαστική τάση εκκίνησης	[V d.c.]	12
Ονομαστικό ρεύμα εκκίνησης	[A]	300

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Ρεύμα κορυφής της εκκίνησης	[A]	500
Χρόνος εκκίνησης	[s]	2
Διάστημα (χρόνος παύσης)	[s]	30
Τάση εξόδου της θύρας USB	[V d.c.]	5
Μέγιστο ρεύμα εξόδου της θύρας USB	[A]	2,4
Τάση θύρας εξόδου DC	[V d.c.]	19 /12
Μέγιστο ρεύμα εξόδου της θύρας DC	[A]	3,5 / -
Τάση εισόδου	[V d.c.]	15
Ρεύμα εισόδου	[A]	1
Ονομαστική τάση μπαταρίας	[V d.c.]	3,7
Χωρητικότητα της μπαταρίας	[Ah]	12
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	44,4
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Θερμοκρασία εργασίας	[°C]	0 – 35
Θερμοκρασία αποθήκευσης	[°C]	0 – 50
Χρόνος φόρτισης	[h]	4
Βάρος	[kg]	0,4
Φορτιστής		
Ονομαστική τάση εισόδου	[V~]	100 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστικό ρεύμα εισόδου	[A]	0,3
Πνομαστική τάση εξόδου	[V d.c.]	15
Ονομαστικό ρεύμα εξόδου	[A]	1

